



AIRBAG RACE SUIT

(RACE SUIT AIRBAG_E02)

MANUEL D'UTILISATION - FR
USER GUIDE - EN
BEDIENUNGSANLEITUNG - DE
MANUAL DE INSTRUCCIONES - ES
MANUALE D'USO - IT

HELITE SAS
1 rue de la Petite Fin
21121 Fontaine-Lès-Dijon
FRANCE
Tel.: +33 (0)3 80 35 48 26
www.helite.com



NOUS VOUS REMERCIONS POUR VOTRE ACHAT



Afin d'utiliser correctement votre produit, vous devez lire attentivement ses instructions d'utilisation.

Il concerne l'airbag Race Suit Airbag_E02 fabriqué par Helite et doté d'un système de déclenchement électronique. L'airbag est un vêtement EPI (Équipement de Protection Individuel). Ce manuel d'utilisation peut être amené à évoluer, veuillez-vous référer à la page dédiée aux notices sur le site internet helite.com pour obtenir la dernière version. Les photos et images utilisées dans ce manuel sont non contractuelles et peuvent être modifiées sans qu'une notification ne soit envoyée au préalable. Vous devez conserver votre manuel d'utilisation.

SOMMAIRE

1. AVERTISSEMENTS	p 3
2. PRÉSENTATION DU PRODUIT	p 4
a) Les éléments de l'airbag Race Suit	p 4
b) Tableau de tailles de l'airbag Race Suit	p 5
c) Les combinaisons compatibles avec l'airbag Race Suit	p 6
d) Les zones de protection de l'airbag	p 6
e) La détection des accidents et des chutes	p 7
f) Autonomie	p 8
g) Mise à jour	p 8
3. PRÉCAUTIONS D'UTILISATION	p 8
4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	p 8
a) Recharger la batterie de l'airbag Race Suit	p 8
b) Installation de l'airbag dans la combinaison	p 8
c) Vérifier le branchement de la e-cartouche	p 10
d) Sélectionner votre mode de détection : piste ou route	p 10
5. UTILISATION AU QUOTIDIEN	p 11
a) Vérification rapide avant utilisation	p 11
b) Porter l'airbag Race Suit	p 11
c) Allumer et éteindre l'airbag	p 12
d) Changer votre mode de détection : piste ou route	p 12
e) Recharger la batterie de l'airbag	p 13
f) Ranger l'airbag Race Suit	p 14
g) Transporter l'airbag Race Suit	p 14
6. RÉUTILISER L'AIRBAG APRÈS UN GONFLAGE	p 15
7. SIGNIFICATION DES LEDS ET DES BIPS	p 17
8. ENTRETIEN ET MAINTENANCE	p 19
a) Lavage et entretien de l'airbag Race Suit	p 19
b) Vérification annuelle de la e-cartouche	p 19
c) Durée de vie de l'airbag Race Suit	p 19
d) Recyclage	p 19
9. GARANTIE ET SAV	p 20
a) Garantie	p 20
b) Service après-vente	p 20
10. AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ	p 20
11. CERTIFICATIONS	p 21

1. AVERTISSEMENTS

- L'utilisateur doit s'assurer du bon fonctionnement de son airbag avant de l'utiliser.
- Toute mauvaise utilisation de l'airbag peut réduire dangereusement ses performances voire empêcher son fonctionnement.
- L'airbag n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites sauf s'ils sont surveillés ou qu'ils ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité. L'airbag n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé comme tel.
- L'airbag a été conçu pour être utilisé uniquement dans le cadre de la pratique de la moto sur route en asphalte aménagée pour la circulation de véhicules ou sur circuit en asphalte fermé réglementé. Il ne doit pas être utilisé pour toute autre application notamment : motocross, trial, freestyle, pitbike, figures acrobatiques, vélo, trottinette, équitation, ski, etc.
- Porter un airbag ne doit pas encourager à dépasser ses limites ou à prendre des risques supplémentaires. L'utilisateur doit respecter les limitations de vitesse et le code de la route en vigueur dans le pays où il circule.
- Si le motocycliste choisit une veste et un pantalon séparés, il convient que le bas de la veste recouvre le haut du pantalon lorsque le motocycliste est sur la moto.
- En plus de l'airbag vous devez associer d'autres formes d'EPI, notamment des casques, et d'autres vêtements EPI correspondants ou complémentaires comme des vestes ou des pantalons (conformément aux Parties 2, 3, 4 et 5 de l'EN 17092), d'autres protecteurs contre les chocs, des bottes (conformément à l'EN 13634), des gants (conformément à l'EN 13594) et des vêtements de visualisation (conformément à l'EN 1150) ou des accessoires de visualisation (conformément à l'EN 13356).
- Le niveau de risque ou de danger auquel le motocycliste s'expose est étroitement lié au type de pratique motocycliste et à la nature de l'accident. Il est recommandé aux motocyclistes de choisir soigneusement des vêtements de protection adaptés à leur activité motocycliste ainsi qu'aux risques associés à celle-ci. D'autres vêtements ou combinaisons de vêtement certifiés conformément à la série de normes EN 17092 peuvent offrir une protection plus adaptée que ce vêtement. Toutefois, leur utilisation peut présenter des inconvénients en termes de poids, d'ergonomie (comme des restrictions de l'amplitude des mouvements) ou de confort thermique qui peuvent s'avérer moins adaptés pour certains motocyclistes.

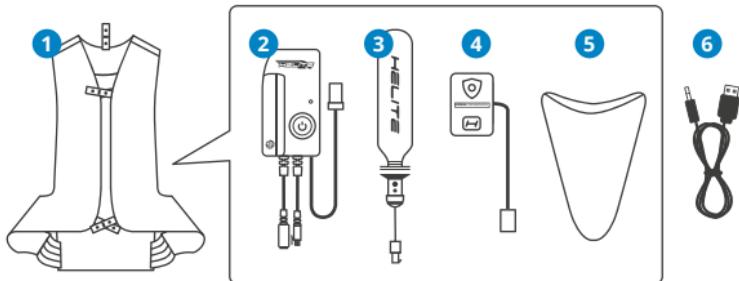
RESTRICTIONS : LES PERSONNES NE POUVANT PAS PORTER L'AIRBAG

- Les personnes ayant un stimulateur cardiaque (pacemaker) ou d'autres appareils électromédicaux ne doivent pas utiliser l'airbag sans demander l'avis de leur médecin. Le risque d'interférence avec ces appareils n'a pas été testé.
- Les personnes ayant des prothèses mammaires, souffrant de pathologies ou qui ont subi des interventions récentes situées sur les zones couvertes par l'airbag (abdomen, thorax, dos, cervicales, ...) ne doivent pas utiliser l'airbag sans demander l'avis de leur médecin.

- L'utilisation de l'airbag est interdite aux femmes enceintes.
- Les mineurs n'ayant pas la morphologie requise (aucune taille correspondante) ne doivent pas porter l'airbag. Dans le cas contraire, pour une utilisation correcte de l'airbag, un mineur doit toujours être accompagné d'un adulte responsable.

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT

a) Les éléments de l'airbag Race Suit (Race suit airbag_E02)



1 Airbag

Il intègre la carte électronique CDU, la e-cartouche, l'IHM déportée et la bosse. Vous ne devez pas porter l'airbag seul, il doit toujours être intégré dans une combinaison compatible avec son système de fixation.

2 Carte électronique CDU

Elle analyse la situation en temps réel (position du motard dans l'espace, mouvement, vitesse, ...) et détecte les accidents ou les chutes. Elle intègre une batterie non amovible (Lithium Ion Cylindrical Battery 3.70V 2600mAh). Elle a 3 câbles : un câble pour recharger sa batterie, un câble pour brancher la e-cartouche —□— (connecteur à verrou) et un câble pour brancher l'IHM déportée.

La carte électronique CDU doit être utilisée exclusivement avec l'airbag Race Suit dans une combinaison compatible. Vous ne devez pas la retirer, l'utiliser à l'extérieur, seule ou dans un autre textile.

Caractéristiques RF : 868MHz -916MHz (0dBm).

Fréquence réception GPS : 1565.42 - 1585.42MHz (GPS) / 1602 - 1610 MHz (GNSS).

3 E-cartouche avec système de déclenchement pyrotechnique

Elle est composée d'une cartouche de gaz CO₂ sous pression, d'un système de déclenchement pyrotechnique et d'un connecteur à verrou —□—. L'airbag Race Suit est vendu avec une cartouche neuve déjà installée et prête à l'emploi. Si une chute ou un accident est détecté, le système de déclenchement pyrotechnique intégré à la cartouche va percer son opercule et libérer le gaz qui va gonfler l'airbag.

La cartouche est remplaçable par vous-même facilement et rapidement (voir page 15). Il existe une référence de e-cartouche pour l'airbag Race Suit : e-60 cc.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DE LA CARTOUCHE

- La cartouche est à usage unique et doit être remplacée après chaque gonflage par une cartouche neuve ayant la même référence.
- Utiliser uniquement des cartouches de la marque Helite disponibles chez votre revendeur ou helite.com.
- Les cartouches de gaz sont considérées comme des matières dangereuses, elles doivent être conservées hors de la portée des enfants et utilisées avec précaution.
- Ne jamais brancher la cartouche avant qu'elle ne soit complètement vissée dans son emplacement.
- Si des taches de rouille ou des signes de détérioration apparaissent sur la cartouche, remplacez-la immédiatement et contactez votre revendeur ou Helite à sav@helite.com.
- La cartouche doit être stockée à des températures inférieures à 45°C. Elle doit être stockée à l'abri de l'humidité et de la lumière.
- Si la cartouche a été stockée à des températures inférieures à 0°C, nous vous conseillons de la laisser plusieurs minutes à température ambiante avant d'utiliser votre airbag afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- N'exposez pas les cartouches pendant une longue période à des températures élevées (en plein soleil dans une voiture, près d'un radiateur, ...), près d'une surface ou d'objets inflammables.
- Ne pas donner des coups sur la cartouche, ne pas la laisser tomber, ne pas la couper ou la perforer, ne pas la jeter dans le feu.
- Attention, le gaz à l'intérieur de la cartouche est comprimé à très haute pression.
- Retrouver les informations à propos de la vérification annuelle de la cartouche page 19, de son recyclage page 19 et de sa garantie page 20.

4 IHM déportée (disponible selon votre version d'airbag Race Suit)

L'interface permet d'allumer/d'éteindre l'airbag et de vérifier l'état de la batterie.

5 Bosse (disponible selon votre version d'airbag Race Suit)

Elle s'intègre dans la combinaison. La carte électronique, l'IHM déportée et la e-cartouche sont placés à l'intérieur de la bosse afin de les maintenir correctement en place et de les protéger.

6 Câble USB

Il permet de recharger la batterie de la carte électronique CDU de l'airbag (voir page 8). **Attention : seul le câble USB est fourni.**

b) Tableau de tailles de l'airbag Race Suit

Pour une protection optimale, choisissez la taille de l'airbag en fonction de votre morphologie. Ce tableau (en cm) représente la zone de protection couverte par l'airbag et la référence de la cartouche à utiliser.

RACE SUIT (cm)	S/M	L/XL
Hauteur	160-175	175-187
Tour de poitrine	80-90	90-110
Longueur taille-épaule	40-45	45-50
Référence cartouche	e-60 cc	e-60 cc

c) Les combinaisons compatibles avec l'airbag Race Suit

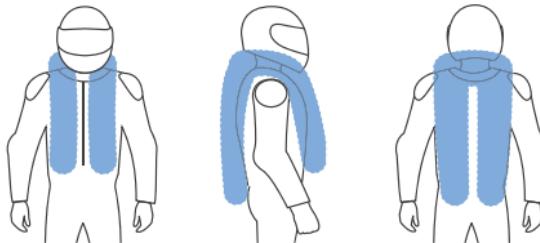
ATTENTION

Vous devez porter l'airbag Race Suit uniquement dans une combinaison compatible HELITE. Si la combinaison n'est pas compatible, votre protection n'est pas assurée.

La combinaison doit avoir les caractéristiques requises pour l'intégration et le bon fonctionnement de l'airbag. Veuillez vous référer à la liste ci-dessous des fabricants homologués HELITE. Cette liste est mise à jour sur le site internet helite.com.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • WACO / WACO Airbag-Kombi • LEIWOLF / Airbag suit • REWIN / Air Impact • 3RC Racing / 3Rc-Race Air Suit™ • Plus Racing / INVADER Airbag Leather • 1PC Suit • TEX SPORT / Air suit max et Airtex • BERIK / Airbag suit • VIRUS POWER / Airbag suit | <ul style="list-style-type: none"> • RECORD MOTO / Airbag concept • HELD / Airbag suit • COBIJA / Airbag suit • SCORPIOTEC / Airbag suit • XS / Airbag suit • Airbag Systems Australia / Visage (VHAIr) • PURE • AWA RACING |
|--|---|

d) Les zones de protection de l'airbag



L'airbag couvre les zones vitales en cas de chute ou d'accident (thorax, abdomen, cervicales, dos). Son volume de protection permet d'absorber les chocs.

ATTENTION

- Aucun EPI ni aucune combinaison d'EPI ne peut offrir une protection complète contre les blessures.
- Ce vêtement EPI est conçu pour offrir une protection contre les chocs sur les espaces couverts par le ou les protecteurs contre les chocs.
Il n'offre pas de protection minimale contre l'abrasion.

- La protection de l'airbag n'est assurée qu'à l'état gonflé.

e) La détection des accidents et des chutes : mode piste et mode route

À SAVOIR

Si vous mettez à jour votre système électronique Helite, il se peut que votre niveau de détection évolue. Veuillez-vous référer aux informations liées à la mise à jour.

Le système électronique Helite détecte plusieurs configurations d'accidents ou de chutes. Il analyse les mouvements, la vitesse et utilise un signal GPS. L'airbag Race Suit a 2 modes de détection : un mode route et un mode piste. Les différents modes de détection permettent d'ajuster l'algorithme pour s'adapter aux spécificités de chaque pratique et donc aux conditions de détection de chute ou d'accident. Si le mode sélectionné n'est pas adapté à votre pratique, les performances de la détection peuvent être fortement dégradées (non détection, déclenchement retardé ou intempestif). Pour savoir comment changer votre mode de détection voir page 12.

● MODE ROUTE

Le mode route a été conçu pour être utilisé exclusivement sur route aménagée en asphalte pour la circulation de véhicules. La détection est active quand la moto roule à une vitesse supérieure à 18 km/h : moto se faisant percuter (de face, de côté ou par l'arrière), moto percutant un obstacle conséquent (véhicule, mur, poteau, ...), perte de contrôle de la moto, glissade, high side, low side.

● MODE PISTE

Le mode piste a été conçu pour être utilisé exclusivement sur circuit fermé réglementé en asphalte. La détection est active quand la moto roule à une vitesse supérieure à 45 km/h : moto se faisant percuter (de face, de côté ou par l'arrière), moto percutant un obstacle, perte de contrôle de la moto, glissade, high side, low side, guidonnage.

ATTENTION

- Le choix du mode de détection est effectué sous la responsabilité de l'utilisateur qui doit s'assurer d'avoir sélectionné le mode de détection adapté à sa pratique.
- En cas d'altération ou d'absence de signal GPS (tunnel, parking souterrain ...) nous ne pouvons pas garantir la détection de l'accident ou de la chute.
- Dans les cas de chutes ou d'accidents trop lents ou d'amplitude trop faible, il se peut que la détection ne se fasse pas à temps voire pas du tout.
- Ne pas secouer ou frapper la carte électronique CDU lorsque vous utilisez l'airbag, ceci provoque des déclenchements intempestifs.
- Le système électronique est sensible aux mouvements brusques, n'exécutez pas volontairement des manœuvres qui ne correspondent pas à une conduite normale.
- Dans certaines situations extrêmes, le système électronique pourrait se déclencher sans chute de l'utilisateur.

f) Autonomie

Dans des conditions optimales, l'airbag a une autonomie d'environ 25h lorsqu'il est allumé et actif (hors mode veille). Il passe en mode veille automatiquement quand aucun mouvement n'est détecté pendant environ 45 secondes et se réveille dès le premier mouvement. Il est conseillé de le recharger toutes les semaines (voir page 8).

g) Mise à jour

Le système électronique Helite peut être amené à évoluer. En cas de mise à jour importante, vous serez contacté par votre revendeur ou Helite.

3. PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- L'airbag Race Suit ne peut pas être porté seul, il doit obligatoirement être intégré dans une combinaison compatible HELITE.
- L'airbag doit toujours être utilisé avec une dorsale rigide (carbone, plastique) entre la cartouche et le dos du pilote.
- L'airbag doit exclusivement s'utiliser à des températures comprises entre -10°C et +45°C. Une exposition prolongée de l'airbag à des températures extérieures à cette plage peut l'endommager et compromettre son fonctionnement.
- Ne modifier et ne supprimer aucun élément de l'airbag.
- Ne pas coudre ou coller (transfert, ...) quoi que ce soit sur l'airbag.
- Ne pas transporter d'objets pointus (tels que clé, couteau, tournevis) dans vos poches qui pourraient endommager l'airbag.
- Retirer tout piercing présent dans la zone couverte par l'airbag.
- Tout élément porté sur l'airbag peut ralentir ou empêcher son gonflage ainsi qu'exercer une très forte pression sur les zones couvertes par l'airbag.

4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

a) Recharger la batterie de l'airbag Race Suit

Avant d'utiliser l'airbag, charger complètement la batterie de la carte électronique CDU (voir page 13).

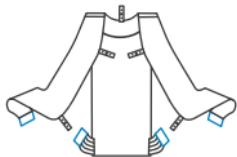
b) Installation de l'airbag dans la combinaison

- 1 Mettre la combinaison devant soi et ouvrir la fermeture du milieu devant ainsi que la doublure (=tissu intérieur).

L'airbag va se positionner entre la combinaison et la doublure.

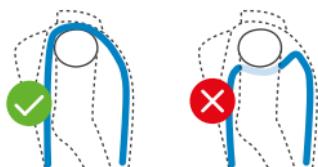


- 2** Enlever les velcro des deux côtés qui se trouvent au bord de l'élastique rayé noir/transparent. Cette manipulation permet de séparer les devants du dos pour pouvoir glisser l'airbag entre la combinaison et la doublure.

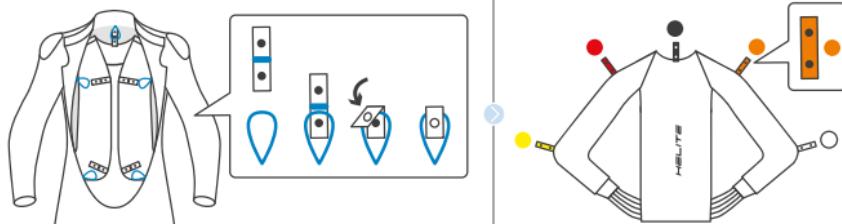


- 3** Positionner correctement l'airbag dans la combinaison. Le côté en couleur bleu doit être contre la combinaison et le côté noir contre la doublure.

- 4** Passer les devants entre la combinaison et la doublure. Attention, bien vérifier que l'airbag passe au-dessus de l'épaule.

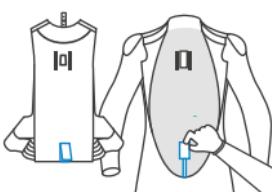


- 5** Attacher les 5 boutons pressions sur les sangles de couleurs correspondantes.



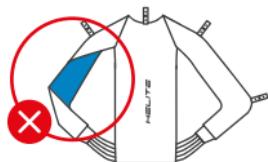
- 6** Positionner correctement le dos de l'airbag dans la combinaison.

- 7** Attacher le velcro bleu se trouvant dans la combinaison au niveau de l'entre-jambe avec le velcro bleu qui est en bas de l'airbag.

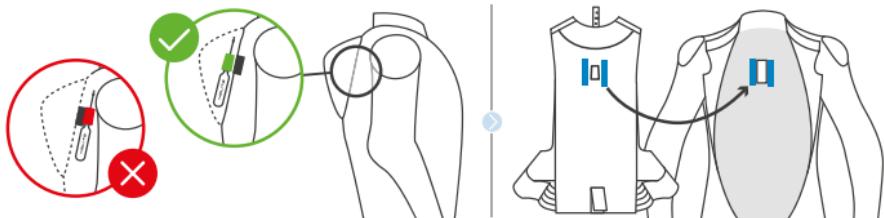


- 8** Accrocher les deux côtés de l'airbag.

- 9** Placer correctement l'airbag dans la combinaison. Il doit se trouver entre la combinaison et la doublure. Assurez-vous que l'airbag ne vrille pas, la partie bleue est toujours contre la combinaison.



- 10 Passer la cartouche dans l'ouverture en haut du dos et attacher les deux velcros qui sont de chaque côté.



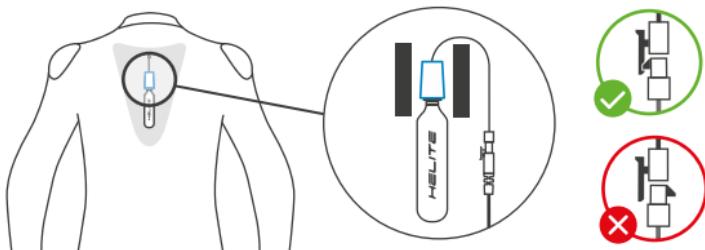
- 11 Fermer les fermetures de la doublure.

- 12 Retourner la combinaison, le système électronique se trouve dans la bosse. Glisser la bosse dans la poche prévue à l'intérieur de la combinaison. Scratcher la carte électronique dans la bosse.

- 13 Reliez l'IHM déportée à la carte électronique et positionner-le dans le surmoulage au dessus de la bosse.

- 14 Rabattre la bosse sur le dos et fermer la fermeture.

c) Vérifier le branchement de la e-cartouche



Vérifier que la e-cartouche soit correctement branchée à la carte électronique CDU : connecteur dans le bon sens et verrouillé. Les éléments se trouvent dans la bosse située dans le dos de la combinaison.

d) Sélectionner votre mode de détection : piste ou route

Sur l'airbag Race Suit le mode piste ● est activé par défaut. Veillez à bien choisir votre mode de détection en fonction de votre pratique (voir page 7) : mode route ● ou mode piste ●. Pour changer votre mode de détection voir page 12.

	Mode piste activé LED rose clignotante	Vous pouvez roulez sur circuit fermé réglementé en asphalte.
	Mode route activé LED verte clignotante	Vous pouvez roulez sur route en asphalte aménagée pour la circulation de véhicules.

Si vous rencontrez un problème avant la première utilisation, veuillez-vous référer à la section "Signification des LEDs et des bips" (voir page 17) ou à la section "Service après-vente" (voir page 20).

5. UTILISATION AU QUOTIDIEN

a) Vérification rapide avant utilisation

Vérifier les points suivants avant chaque utilisation de l'airbag pour être correctement protégé :

- L'airbag est en bon état, sans déchirure ou usure.
- L'airbag est correctement intégré dans la combinaison (voir page 8).
- La e-cartouche est neuve et branchée (voir page 10).
- La batterie de l'airbag est suffisamment chargée (voir page 8).
- L'airbag est allumé (voir page 12).
- Le mode de détection correspond à votre pratique (voir page 10).

b) Porter l'airbag Race Suit

ATTENTION

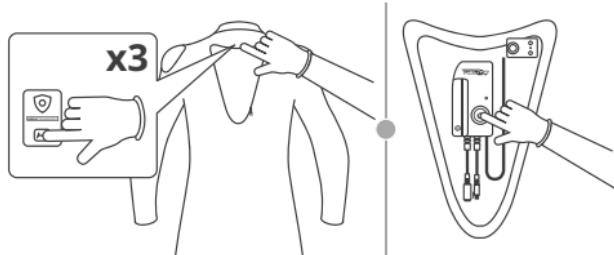
- L'airbag Race Suit ne peut pas être porté seul, il doit obligatoirement être intégré dans une combinaison compatible HELITE.
- L'airbag doit toujours être utilisé avec une dorsale rigide de niveau 2 conformément à l'EN 1621-2 entre la cartouche et le dos du pilote.

Une fois que l'airbag Race Suit est intégré dans la combinaison (voir page 8). Il suffit de mettre votre combinaison.

À SAVOIR

- L'airbag est à l'intérieur de la combinaison, vous pouvez donc l'utiliser par temps de pluie ou de neige.
- Il est possible de porter un sac à dos sur la combinaison airbag en desserrant ses bretelles afin de laisser l'espace nécessaire pour l'airbag à l'état gonflé.
- L'airbag peut être porté par le conducteur de la moto et par son passager.

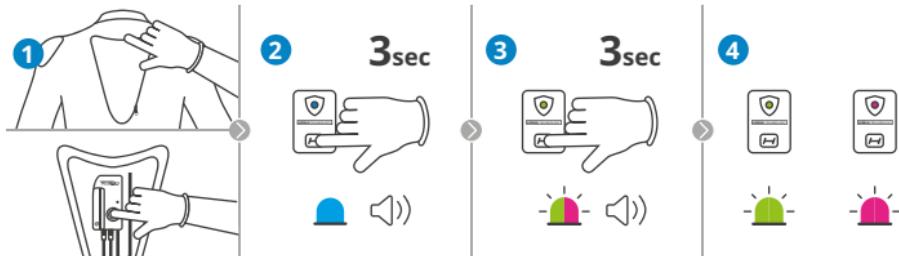
c) Allumer et éteindre l'airbag



Vous pouvez allumer/éteindre l'airbag soit avec le bouton de la carte électronique CDU dans la bosse, soit avec le bouton de l'IHM déportée sur la bosse.

- **Allumer l'airbag** : appuyer rapidement 3 fois sur le bouton ou , 3 bips retentissent et une LED verte ou rose clignote en fonction du mode de détection activé.
- **Mode veille** : après 45 secondes d'inactivité, l'airbag passe en mode veille automatiquement. Il se réveille dès le moindre mouvement.
- **Éteindre l'airbag** : appuyer rapidement 3 fois sur le bouton ou , 3 bips retentissent et la LED s'éteint.

d) Changer votre mode de détection : piste ou route



Vous pouvez changer de mode soit avec le bouton de la carte électronique CDU dans la bosse, soit avec le bouton de l'IHM déportée sur la bosse.

- 1 Allumer votre airbag (voir page 12), appuyer rapidement 3 fois sur le bouton ou . Une LED rose (mode piste ou une LED verte clignote (mode route).
- 2 Maintenez pendant 3 secondes le bouton ou , la LED devient bleue fixe et un bip retentit toutes les 5 secondes. Relâcher le bouton et passer à l'étape suivante dans les 30 secondes.
- 3 Maintenez à nouveau pendant 3 secondes le bouton ou . Pendant plusieurs secondes une LED rose et une LED verte s'alternent, puis une série de bips retentit.

4 À la fin de la procédure :

- La LED devient verte clignotante, le mode route  est activé.
- La LED devient rose clignotante, Le mode piste  est activé.

À SAVOIR

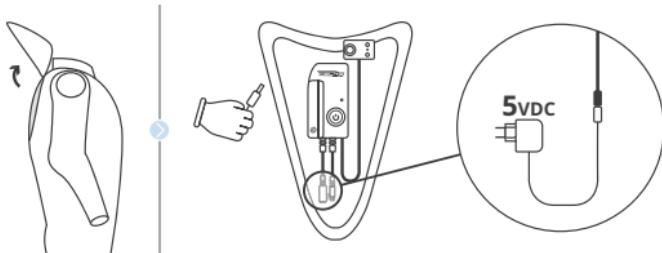
Si la LED devient rouge et une série de bips courts retentit : le changement de mode a échoué. Vous avez mis plus de 30 secondes entre l'étape 2 et 3, dans ce cas recommencez la procédure.

e) Recharger la batterie de l'airbag

L'airbag Race Suit doit être recharger toutes les semaines et avant chaque utilisation, vérifier son niveau de batterie :

	Batterie faible LED orange clignotante	Recharger l'airbag, 2 h de batterie restantes.
	Batterie très faible LED orange clignotante + 3 bips quand vous allumez/éteignez l'airbag.	Recharger l'airbag, 30 min de batterie restantes.

Vous devez éteindre l'airbag Race Suit avant de le recharger (voir page 12).



1 Accéder à la carte électronique CDU située dans la bosse.

2 Brancher le câble de charge de la carte électronique CDU au câble de charge USB fourni, puis au chargeur USB standard (5 VDC) non fourni. Vous devez utiliser un chargeur USB certifié IEC 62368-1 / EN-62368-1 / UL62368-1 / CSA62368-1.

Caractéristiques électriques : 5 VDC  1A ( est le symbole courant continu).

	Batterie en charge LED orange fixe	Entre 5h à 12h de charge dans des conditions optimales.
	Batterie chargée LED verte fixe	Débrancher le chargeur. Vous pouvez utiliser l'airbag.

- 3** Quand la charge est terminée, débrancher et replacer correctement les éléments dans la bosse.

ATTENTION

- N'utiliser pas de chargeur à charge rapide car cela pourrait endommager le système électronique.
- Ne jamais brancher à l'airbag un appareil électrique ou une batterie externe avec une tension de plus de 5VDC.
- Le temps de charge, entre 5h à 12h, varie en fonction des conditions de charge.
- Pendant la charge, l'airbag n'est pas fonctionnel. Vous ne devez pas le recharger en roulant à moto.
- Recharger l'airbag à l'intérieur, à des températures comprises entre 0°C et 45°C. Il ne doit pas se trouver près de surfaces ou d'objets inflammables, ni en plein soleil.

f) Ranger l'airbag Race Suit

Après chaque utilisation, stocker la combinaison airbag en suivant les consignes :

- Éteindre l'airbag.
- Stocker l'airbag à des températures inférieures à 45°C.
- Ranger l'airbag dans un endroit à l'abri de l'humidité et de la lumière.
- Ne pas laisser l'airbag à proximité de surfaces ou d'objets inflammables.
- Ne pas ranger d'objets lourds sur l'airbag.
- Ne pas laisser l'airbag plié ou enroulé, le mettre sur cintre ou porte-manteau.
- Ne pas laisser l'airbag à la portée de rongeurs ou d'autres animaux.
- Tenir l'airbag hors de portée des enfants.

g) Transporter l'airbag Race Suit

ATTENTION

- Vous ne devez pas utiliser l'airbag si vous prenez un moyen de transport autre que la moto.
- Quand vous transportez l'airbag, il doit impérativement être éteint afin d'éviter tout déclenchement intempestif.

En voiture, métro, tramway, train, bus, bateau, ... : vous pouvez transporter l'airbag mais éteint. D'un point de vue réglementaire, il n'existe pas de restrictions particulières.

En avion : vous pouvez transporter l'airbag mais éteint. D'un point de vue réglementaire, **des restrictions existent**. Pour connaître les dernières recommandations en vigueur **merci de consulter la documentation disponible sur helite.com dans la partie FAQ**. Nous vous recommandons de joindre à l'airbag, le manuel d'utilisation ainsi que le documents IATA relatif au transport des matières dangereuses en avion.

Nous vous conseillons de demander une approbation préalable écrite à la compagnie aérienne. Helite ne peut pas être tenu responsable si la compagnie aérienne ou le service de sécurité de l'aéroport refuse le transport de l'airbag. Le transport de l'airbag est systématiquement soumis à leur autorisation.

6. RÉUTILISER L'AIRBAG APRÈS UN GONFLAGE

Après un gonflage, vérifier l'état de l'airbag (airbag visible, déchirure, abrasion). L'airbag se dégonfle progressivement tout seul en quelques minutes. Un dommage sur l'airbag peut être détecté par un dégonflage très rapide (inférieur à 5 secondes). En cas de problème ou de doute sur l'état de l'airbag, contactez votre revendeur ou le service client Helite à sav@helite.com.

ATTENTION

- Un mauvais reconditionnement de l'airbag pourrait empêcher son fonctionnement. Vous devez suivre scrupuleusement l'ordre des étapes ci-dessous.
- Après un gonflage, la cartouche est percée et donc vide. Vous ne devez pas la réutiliser. Il faut la remplacer par une cartouche neuve Helite de même référence.
- Les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou les mineurs qui portent l'airbag doivent toujours être accompagnés d'un adulte responsable pour le reconditionner afin d'éviter toute erreur.

COMMENT RECONDITIONNER L'AIRBAG ?

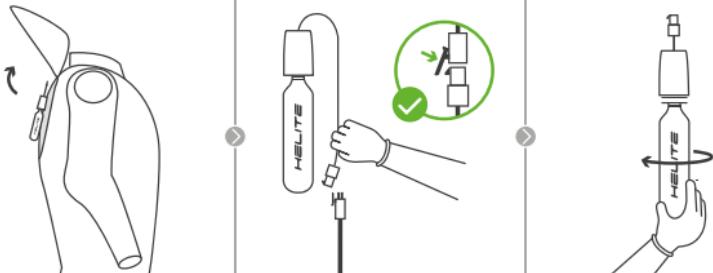
Vous aurez besoin de l'airbag, de la combinaison et d'une cartouche neuve Helite de même référence (e-60 cc).

ATTENTION

Afin d'éviter l'entrée de corps étrangers dans l'airbag pendant le reconditionnement, ne laissez pas l'airbag sans cartouche et privilégiez de poser l'airbag sur la moto plutôt qu'à même le sol.

- ➊ L'airbag vient de se gonfler. Une LED rouge clignote et des bips retentissent. L'airbag va s'éteindre automatiquement au bout de 30 secondes. Si ce n'est pas le cas, éteignez-le (appuyez 3 fois sur le bouton ON/OFF ⏹ ou ⏸). Dès que vous êtes en sécurité, vous pouvez enlever la combinaison airbag. Ouvrir la doublure de la combinaison et vérifier l'état de l'airbag, notamment en cas d'impact sur un objet tranchant ou pointu : déchirure, trou.

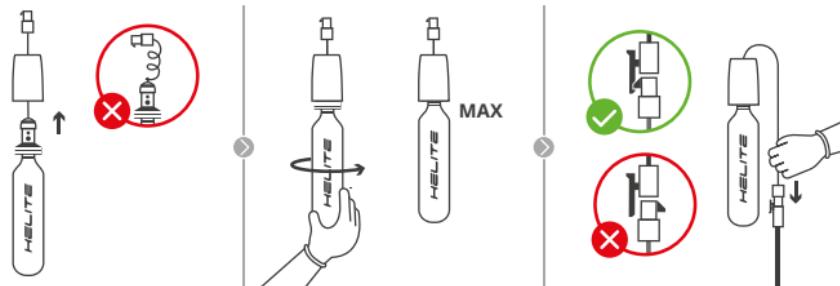
- 2** Retirer la cartouche vide située dans la bosse. Débrancher la cartouche (ATTENTION, déverrouiller le clip) et dévisser la cartouche.



- 3** Évacuer le gaz.

Aplatir l'airbag à l'aide de vos mains.

- 4** Installer une cartouche neuve Helite de même référence. Insérer le câble de la cartouche dans le cylindre, attention il doit être bien droit (ne pas le tordre, le vriller ou le plier pendant le vissage, cela pourrait l'endommager). Visser la cartouche au maximum, attention à ne pas la visser de travers. Brancher la cartouche à la carte électronique CDU (connecteur à verrou), attention au sens de branchement.



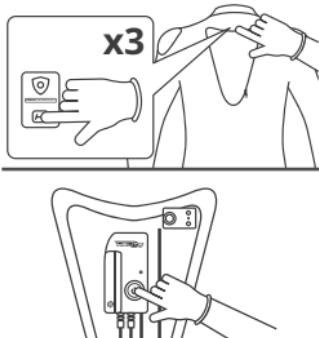
- 5** Remettre correctement la cartouche à l'intérieur de la bosse, en fixant les velcros de la combinaison sur ceux de l'airbag*. Vérifier le bon placement de l'airbag dans la combinaison et fermer la doublure de la combinaison.

*Ne tenez pas compte de cette manipulation si vous accédez à la cartouche par l'extérieur de la bosse.



6 Allumer l'airbag (appuyez 3 fois sur le bouton ON/OFF  ou ):

- Si une LED verte (mode route) ou rose (mode piste) clignote, la cartouche est correctement installée. Vous pouvez utiliser l'airbag.
- Si une LED rouge clignote et des bips retentissent, il y a un problème (cartouche vide, câble mal branché...). Dans ce cas, vérifier à nouveau l'installation de la cartouche et l'état de l'airbag. Si le problème persiste, contacter votre revendeur ou le service client Helite à sav@helite.com.



7. SIGNIFICATION DES LEDS ET DES BIPS

À SAVOIR

Une perte du signal GPS peut modifier la vitesse du clignotement de la LED (clignotement plus rapide).

LED + Bips	Statut	Action
	Mode route activé LED verte clignotante + pas de bip	L'airbag est actif et fonctionne correctement, Vous pouvez roulez sur circuit fermé réglementé en asphalte.
	Mode piste activé LED rose clignotante + pas de bip	L'airbag est actif et fonctionne correctement, vous pouvez roulez sur route en asphalte aménagée pour la circulation de véhicules.
	Changement de mode LED bleue fixe + 1 bip toutes les 5 s. pendant 30 s.	Changement du mode de détection, vous avez 30 s. pour passer à l'étape suivante.
	Changement de mode Alternance LED verte et rose clignotante + série de bips	Changement du mode de détection en cours : piste/route.
	Échec changement de mode LED rouge fixe + 4 bips	Recommencer la procédure pour changer de mode.

	Batterie faible LED orange clignotante + pas de bip	Recharger l'airbag, 2 h de batterie restantes.
	Batterie très faible LED orange clignotante + 3 bips quand vous allumez/éteignez l'airbag	Recharger l'airbag, 30 min de batterie restantes.
	Batterie en charge LED orange fixe + pas de bip	Attendre la charge totale de l'airbag.
	Batterie chargée LED verte fixe + pas de bip	Débrancher le chargeur, vous pouvez utiliser l'airbag.
	Airbag non fonctionnel LED rouge clignotante + série de bips. ATTENTION, un problème est survenu.	<ul style="list-style-type: none"> - Cartouche débranchée : brancher correctement la cartouche. - Cartouche vide, câble endommagé : remplacer par une cartouche neuve. - Autre cas : veuillez contacter le service client.

ATTENTION

Le descriptif des LED et des bips ci-dessous vous concerne uniquement si vous utilisez le mode route avec un capteur fourche SDU (en option), voir notice.

	Appairage en cours LED bleue fixe + 1 bip toutes les 5 s. pendant 30 s.	Vous avez 30 s. pour poser l'aimant sur le capteur fourche SDU.
	Appairage réussi LED bleue fixe + 1 bip long de 2 s.	L'airbag et le capteur fourche SDU sont désormais appairés.
	Appairage actif LED bleue fixe + 2 bips	L'airbag et le capteur fourche SDU sont bien appairés.
	Appairage manqué LED rouge fixe + 4 bips	Recommencer la procédure d'appairage ou effacer tous les capteurs fourche SDU déjà appairés.

8. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

a) Lavage et entretien de l'airbag Race Suit

Merci de suivre les instructions suivantes afin de ne pas endommager l'airbag Race Suit. Ne pas le laver en machine, ne pas l'immerger dans l'eau et ne pas le nettoyer à sec. La seule possibilité pour nettoyer l'airbag est d'utiliser un chiffon doux légèrement humidifié et du savon. Ne pas utiliser de produits détergents ou d'agents de blanchiment. Nous vous conseillons de faire sécher l'airbag dans un endroit à l'abri de l'humidité. Ne pas le mettre au sèche-linge, sur un radiateur ou près d'une source de chaleur. Ne pas le repasser.

À SAVOIR

Nous proposons des forfaits nettoyage pour l'airbag. Si vous êtes intéressé, contacter votre revendeur ou le service client Helite à sav@helite.com.

b) Vérification annuelle de la e-cartouche

Vérifier annuellement le poids et de l'état de la cartouche. L'airbag doit être éteint. Débranchez la cartouche puis dévissez-la. Pesez la cartouche sur une balance précise au gramme près. Il faut s'assurer que le poids de la cartouche soit à +/- 3 g pour la e-60 cc par rapport au poids indiqué sur son étiquette. Vérifiez l'aspect de la cartouche : fil du connecteur en bon état, pas de corrosion, pas de bosse. Si rien n'est à signaler, réinstaller la cartouche. En cas de problème, contactez votre revendeur ou le service client Helite à sav@helite.com.

c) Durée de vie de l'airbag Race Suit

L'airbag peut être gonflé 30 fois maximum et à une durée de vie limitée à 10 ans maximum avec des conditions d'utilisation et d'entretien optimales. Même si l'airbag fonctionne correctement, nous vous recommandons de faire une révision tous les ans à partir de sa première utilisation. Pour faire une révision merci de contacter votre revendeur ou le service client Helite à sav@helite.com.

d) Recyclage



Le symbole ci-contre signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous ne devez pas jeter votre airbag et/ou ses composants avec vos ordures ménagères. Pour éviter toute nuisance à l'environnement ou à la santé, merci de consulter vos règles de tri local sur les déchets (électronique, métallique, plastique, textile, ...). Si votre airbag et/ou ses composants sont en fin de vie, apportez-les à un point de collecte désigné par les autorités locales (municipalité, déchetterie...). Vous pouvez également renvoyer votre airbag et/ou ses composants à : Helite, 1 rue de la Petite Fin, 21121 Fontaine-Lès-Dijon, FRANCE.

9. GARANTIE ET SAV

a) Garantie

L'airbag et ses composants sont couverts par une **garantie légale de 2 ans** contre tout défaut de fabrication à compter de sa date d'achat. Helite vous offre une **extension de garantie gratuite de 2 ans supplémentaire sur la gaine airbag** à compter de sa date d'achat en vous enregistrant sur le site my.helite.com.

Helite vous offre **une garantie de 10 ans sur ses cartouches**. Ces garanties ne s'appliquent pas en cas d'abus, négligence, manque d'attention, dégradations volontaires, modifications, mauvaises conditions de stockage, entretien incorrect, transport inapproprié, mauvaise installation, ajustement incorrect, mauvaise utilisation ou utilisation de manière non conforme et contraire au présent manuel.

b) Service après-vente

Si vous rencontrez l'un des problèmes décrits ci-dessous ou si vous avez le moindre doute quant à la bonne utilisation de l'airbag, merci de contacter votre revendeur ou le service client helite à sav@helite.com :

- si vous venez d'avoir un accident ou de faire une chute et que vous ne savez pas si l'airbag est encore en bon état de fonctionnement ;
- si l'airbag présente des signes de détérioration (visible, percé ou déchiré) ;
- si la e-cartouche, la carte électronique CDU ou le capteur fourche SDU présentent des signes de détérioration (fissure, cassure, corrosion) ;
- si l'airbag ne s'allume plus alors que la batterie est suffisamment chargée ;
- si la batterie de l'airbag ne recharge plus ;
- si vous détectez toute usure anormale de l'airbag.

ATTENTION

Si vous faites appel à un réparateur non agréé, l'airbag et ses composants ne seront plus sous garantie et nous déclinerons toute responsabilité quant à son bon fonctionnement. Il est interdit de réparer ou remplacer l'airbag et/ou ses composants avec toute autre partie ou accessoire qui ne soit pas un élément original.

10. AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

- L'airbag ne doit être utilisé qu'à l'usage pour lequel il est destiné.
- Aucun airbag ne peut offrir une protection totale contre les blessures, la mort, les lésions corporelles ou les dommages en cas de chute, d'accident, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou de tout autre événement.
- L'airbag ne couvre pas 100% des risques et ne garantit pas la détection de 100% des chutes ou accidents.
- Les parties du corps qui ne sont pas couvertes par l'airbag ne sont pas protégées.
- La protection de l'airbag n'est assurée qu'à l'état gonflé.

HELITE NE POURRA PAS ÊTRE TENU RESPONSABLE

- Si l'airbag ne se gonfle pas.
- De lésions et de leurs conséquences survenues lors d'accidents, que l'airbag se soit gonflé ou non, quelle qu'en soit la raison.
- Si l'airbag se détériore ou se perce lors d'une chute (ex : s'il percute un objet tranchant ou pointu).
- Des déclenchements intempestifs de l'airbag : dans certaines situations le système pourrait se déclencher sans chute de l'utilisateur.
- Si l'utilisateur n'a pas sélectionné le bon mode de détection correspondant à sa pratique.
- D'un mauvais reconditionnement de l'airbag après un gonflage.
- D'une mauvaise installation, de l'usage incorrect et de l'entretien non conforme de l'airbag.
- Des dégâts matériels pouvant survenir lors de l'utilisation de l'airbag.
- Du mauvais fonctionnement de l'airbag suite à une modification, un remplacement ou une réparation de l'airbag qui n'est pas effectué par un prestataire agréé.

11. CERTIFICATIONS

Le produit RACE SUIT AIRBAG_E02 a été certifié à dires d'experts par ALIENOR CERTIFICATION organisme notifié n°2754 (Zone du Sanital, 21 Rue Albert Einstein CHATELLERAULT-France) suivant le protocole AMC-012 : 02/2020.

Le marquage **C E** atteste que le produit est conforme aux exigences du règlement UE 2016/425. La déclaration UE de conformité peut être consultée sur le site helite.com.

La carte électronique CDU avec IHM déportée est certifiée IEC 62368-1 / EN-62368-1 / UL62368-1 / CSA62368-1 par TÜV Rheinland (Tillystr. 2, 90431 Nürnberg, Germany) organisme notifié n° 0197.

Helite déclare que la carte électronique CDU est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU et RoHS 2011/65/EU.

Déclaration ISED :

L'émetteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE



In order to correctly use your product, please read this user guide carefully.

It concerns the Race Suit Airbag_E02 made by Helite and using an electronic trigger system. This airbag is PPE (Personal Protective Equipment). This user guide may change over time, please refer to the user guide page on the *helite.com* website for the latest version. The pictures and images used in this user guide are not contractual and can be modified without any prior notification.
Please make sure to store your user guide in a safe place.

1. Warnings	p 23
2. Product presentation	p 24
a) The elements of the Race Suit	p 24
b) Size of the Race Suit airbag	p 25
c) Suits compatible with the Race Suit airbag	p 26
d) Airbag protection areas	p 26
e) Detection of accidents and falls	p 26
f) Autonomy	p 27
g) Update	p 27
3. Precautions for use	p 28
4. Before first use	p 28
a) Recharge the battery of the Race Suit airbag	p 28
b) Installation of the airbag in the suit	p 28
c) Check the e-cartridge connection	p 30
d) Select your detection mode : race track or road	p 30
5. Daily use	p 31
a) Quick check before use	p 31
b) Wearing the Race Suit airbag	p 31
c) Switching the airbag on and off	p 31
d) Change your detection mode : race track or road	p 32
e) Recharging the battery of airbag	p 32
f) Storing the Race Suit airbag	p 34
g) Carrying the Race Suit airbag	p 34
6. Reusing the airbag system after inflation	p 34
7. Meaning of LEDs and beeps	p 37
8. Servicing and maintenance	p 38
a) Washing the Race Suit airbag	p 38
b) Annual e-cartridge check	p 38
c) Duration of life of the Race Suit airbag	p 39
d) Recycling	p 39
9. Warranty and after sales service	p 39
a) Warranty	p 39
b) After sales service	p 39
10. Disclaimer	p 40
11. Certifications	p 40

1. WARNINGS

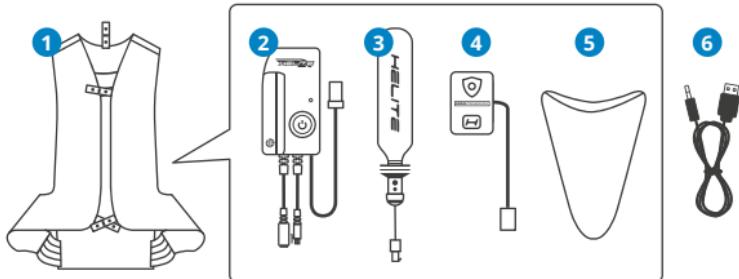
- The user must ensure that the airbag is functioning properly before using it.
- Improper use of the airbag can dangerously reduce its performance or even prevent it from functioning.
- The airbag is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the airbag system.
- The airbag has been designed to be used only for motorcycle riding on asphalt roads for vehicle traffic or on a regulated closed asphalt race track. It must not be used for any other application including: motocross, trial, freestyle, pit bike, acrobatic tricks, bicycle, horse riding, skiing,... and other sports.
- Wearing an airbag should not encourage you to exceed your limits or take additional risks. The user must respect the speed limits and traffic regulations in force in the country where he or she is driving.
- If the rider chooses a separate jacket and pants, the bottom of the jacket should cover the top of the pants when the rider is on the motorcycle.
- In addition to the airbag you must combine other forms of PPE, such as helmets, and other corresponding or complementary PPE clothing such as jackets or pants (in accordance with Parts 2, 3, 4 and 5 of EN 17092), other impact protectors, boots (in accordance with EN 13634), gloves (in accordance with EN 13594) and visualization garments (in accordance with EN 1150) or visualization accessories (in accordance with EN 13356).
- The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Riders are cautioned to carefully choose motorcyclists' protective garments that match their riding activity and risks. Other garments or garment combinations certified according to the FprEN 17092 series of standards may provide more appropriate protection than this garment but there may be weight or ergonomic (e. g. range of motion restrictions) or heat stress penalties associated with their use, that may be less appropriate for some riders.

RESTRICTIONS: PEOPLE WHO CANNOT WEAR THE AIRBAG

- People with pacemakers or other medical devices should not use the airbag without consulting their doctor. The risk of interference with these devices has not been tested.
- People with breast implants, with medical conditions or who have recently undergone surgery in the areas covered by the airbag (abdomen, thorax, back, cervicals, etc.) should not use the airbag without consulting their doctor.
- Pregnant women are not allowed to use the airbag.
- Minors who do not have the required morphology (no corresponding size) must not wear the airbag. Otherwise, for proper use of the airbag, a minor must always be accompanied by a responsible adult.

2. PRODUCT PRESENTATION

a) The elements of the Race Suit (Race suit airbag_E02)



1 Airbag

It integrates the CDU electronic card, the e-cartridge, the remote HMI and the hump. You should not wear the airbag alone, it should always be integrated into a suit that is compatible with its attachment system.

2 CDU electronic card

It analyzes the situation in real time (position of the rider in space, movement, speed, etc.) and detects accidents or falls. It incorporates a non-removable Lithium Ion Cylindrical Battery 3.70V 2600mAh. It has 3 cables : a cable to recharge the battery, a cable to connect the e-cartridge —□□□— (locking connector) and a cable to connect the remote HMI.

CDU electronic card must be used exclusively with Race Suit airbag in a compatible suit. You must not remove it, use it outside, alone or in another textile.

RF characteristics: 868MHz -916MHz (0dBm).

GPS reception frequency: 1565.42 - 1585.42MHz (GPS) / 1602 - 1610 MHz (GNSS).

3 E-cartridge with pyrotechnic triggering system

It consists of pressurized CO₂ gas, a pyrotechnic triggering system and a locking connector—□□□—. The airbag Race Suit is sold with a new cartridge already installed and ready to use. If a fall or accident is detected, the pyrotechnic triggering system integrated in the cartridge will pierce its cover and release the gas that will inflate the airbag.

The cartridge can be replaced easily and quickly by the user (see page 34). The airbag Race Suit has 1 cartridge référence : e-60 cc.

PRECAUTIONS FOR USING THE CARTRIDGE

- The cartridge is for single use only and must be replaced after each inflation with a new cartridge of the same reference.
- Use only Helite brand cartridges available from your dealer or on the helite.com website.

- Gas cartridges are considered hazardous materials and should be kept out of reach of children and used with care.
- Never plug in the cartridge until it is completely screwed into its slot.
- If rust stains or signs of deterioration appear on the cartridge, replace it immediately and contact your dealer or Helite at sav@helite.com.
- The cartridge should be stored at temperatures below 45°C (113°F). It should be stored away from moisture and light.
- If the cartridge has been stored at temperatures below 0°C (32°F), we recommend keeping it at ambient temperature for several minutes before using your airbag to avoid malfunction of the airbag.
- Do not expose the cartridge for a long period of time to high temperatures (in full sun in a car, near a radiator, etc.) near a surface or flammable objects.
- Do not hit the cartridge, do not drop it, do not cut or pierce it, and do not throw it into fire.
- Caution, the gas inside the cartridge is compressed to a very high pressure.
- Find more information about the annual verification of the cartridge on page 38, its recycling on page 39 and its warranty on page 39.

4 Remote HMI (available depending on your Race Suit airbag version)

This is an interface for turning the airbag on/off and checking the battery status.

5 Hump (available depending on your Race Suit airbag version)

It is integrated into the suit. The CDU electronic card, the remote HMI and the e-cartridge are placed inside the hump to keep them properly in place and to protect them.

6 USB cable

It allows to recharge the battery of the airbag CDU electronic card (see page 28).

Please note: only the USB cable is supplied.

b) Size chart of the Race Suit airbag

For optimal protection, be sure to choose the right size of the airbag for your body type. This chart (in cm) shows the area of protection covered by the airbag and the cartridge reference to be used.

RACE SUIT (cm)	S/M	L/XL
Height	160-175	175-187
Chest size	80-90	90-110
Length waist-shoulder	40-45	45-50
Cartridge reference	e-60 cc	e-60 cc

c) Suits compatible with the Race Suit airbag

CAUTION

You should only wear the Race Suit in a HELITE compatible suit. If the suit is not compatible, your protection is not guaranteed.

The suit must have the required characteristics for the integration and proper functioning of the airbag. Please refer to the list of HELITE approved manufacturers below. This list is updated on the helite.com website.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • WACO / WACO Airbag-Kombi • LEIWOLF / Airbag suit • REWIN / Air Impact • 3RC Racing / 3Rc-Race Air Suit™ • Plus Racing / INVADER Airbag Leather • 1PC Suit • TEX SPORT / Air suit max et Airtex • BERIK / Airbag suit • VIRUS POWER / Airbag suit | <ul style="list-style-type: none"> • RECORD MOTO / Airbag concept • HELD / Airbag suit • COBIJA / Airbag suit • SCORPIOTEC / Airbag suit • XS / Airbag suit • Airbag Systems Australia / Visage (VHAIr) • PURE • AWA RACING |
|--|---|

d) Airbag protection areas



The airbag protects vital areas in the event of a fall or accident (thorax, abdomen, neck, back). Its protection volume effectively absorbs shocks.

CAUTION

- No single PPE or PPE combination can provide complete protection against injury.
- This PPE garment is designed to provide impact protection for the areas covered by the impact protector(s). It does not offer minimum abrasion protection.
- The protection of the airbag is only guaranteed in the inflated state.

e) Detection of accidents and falls: race track mode and road mode

GOOD TO KNOW

If you update your Helite electronic system, your detection level may change. Please refer to the update information.

The Helite electronic system detects several configurations of accidents or falls. It analyzes movements, speed, impacts and uses a GPS signal. The airbag Race Suit has 2 detection modes : a road mode and a race track mode.

The different detection modes allow the algorithm to be adjusted to the specificities of each application and therefore to the fall or accident detection conditions. If the selected mode is not adapted to your application, the performance of the detection can be strongly degraded (non-detection, delayed or unexpected triggering). To find out how to change your detection mode see page 32.

ROAD MODE

The road mode has been designed for use exclusively on asphalt roads for vehicle traffic. Detection is active when the motorcycle is moving at a speed greater than 18 km/h: motorcycle being hit (front, side or rear), motorcycle hit a significant obstacle (vehicle, wall, pole, etc.), loss of control of the motorcycle, slipping, high side, low side.

RACE TRACK MODE

The race track mode has been designed for use exclusively on a regulated closed race track in asphalt. Detection is active when the motorcycle is moving at a speed greater than 45 km/h: motorcycle being hit (front, side or rear), motorcycle hit a significant obstacle (vehicle, wall, pole, etc.), loss of control of the motorcycle, slipping, high side, low side, speed wobble.

CAUTION

- The choice of detection mode is the full responsibility of the user, who must ensure before each use that he or she has selected the appropriate detection mode for his or her application.
- In case of alteration or absence of GPS signal (tunnel, underground parking, etc.) the detection of an accident or fall cannot be guaranteed.
- In cases of falls or accidents that are too slow or of a too low amplitude, it is possible that the detection is not done in time or not at all.
- Do not shake or hit the CDU electronic card when using the airbag on your motorcycle, as this could cause unexpected triggers.
- The electronic system is sensitive to sudden movements. Do not intentionally perform movements that do not correspond to normal motorcycle riding.
- In some extreme situations, the electronic system could be triggered without the user falling.

f) Autonomy

Under optimal conditions, the airbag has an autonomy of approximately 25 hours when it is switched on and active (excluding sleep mode). It switches to sleep mode automatically when no movement is detected for about 45 seconds and wakes up at the first movement. It is recommended to recharge it every week (see page 28).

g) Update

The Helite electronic system may be subject to change. In case of an important update, you will be contacted by your dealer or Helite.

3. PRECAUTIONS FOR USE

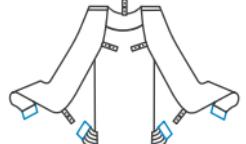
- The Race Suit airbag cannot be worn alone, it must be integrated into a HELITE compatible suit.
- The airbag must always be used with a rigid dorsal (carbon, plastic) between the cartridge and the rider's back.
- The airbag should only be used in temperatures between -10°C (14°F) and +45°C (113°F). Prolonged exposure of the airbag to temperatures outside this range may damage it and affect its function.
- Do not modify or remove any part of the airbag.
- Do not sew or stick (transfer,...) anything to the airbag.
- Do not carry sharp objects (such as keys, knives, screwdrivers) in your pockets that could damage the airbag.
- Remove any piercings in the area covered by the airbag.
- Anything worn on the airbag can slow down or prevent the airbag from inflating, as well as put a lot of pressure on the areas covered by the airbag.

4. BEFORE FIRST USE

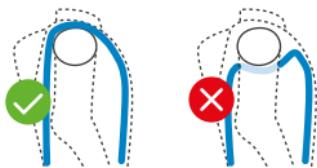
a) Recharge the battery of the Race Suit airbag

Before using the airbag, charge the battery of the CDU electronic card (see page 32).

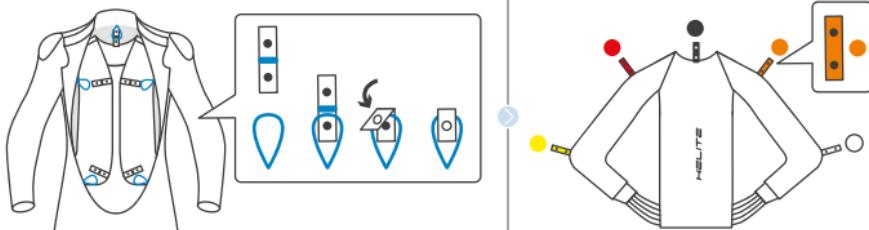
b) Installation of the airbag in the suit

<p>1 Place the suit on a table in front of you and open the middle front zipper and the lining (=inner fabric). The airbag will be positioned between the suit and the lining.</p>	
<p>2 Remove the velcro on both sides of the black/transparent striped elastic. This operation separates the fronts from the back so that the airbag can be slipped between the suit and the lining.</p>	
<p>3 Position the airbag correctly in the suit. The blue side should be against the suit and the black side against the lining.</p>	

- 4 Put the fronts between the suit and the lining. Caution, check that the airbag passes over the shoulder.

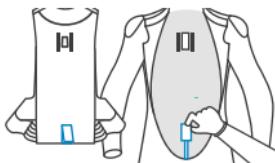


- 5 Attach the 5 snaps to the corresponding coloured straps.



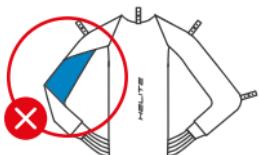
- 6 Position the back of the airbag correctly in the suit.

- 7 Attach the blue velcro in the suit at the crotch with the blue velcro at the bottom of the airbag.

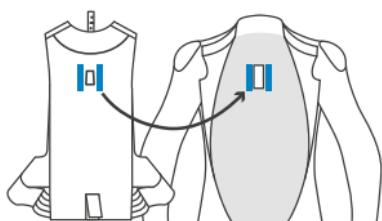
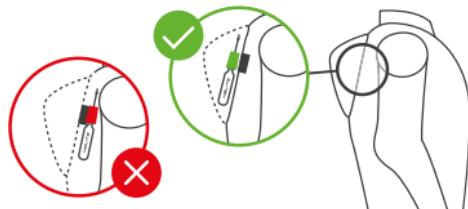


- 8 Attach both sides of the airbag.

- 9 Place the airbag correctly in the suit. It should be between the suit and the lining. Make sure that the airbag does not twist, the blue part is always against the suit.



- 10 Pass the cartridge through the opening at the top of the back and attach the two velcro straps on each side.



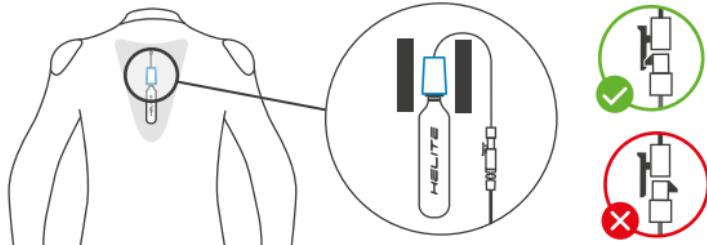
11 Close the zippers of the lining.

12 Turn the suit over, the electronic system is in the hump.
Slide the hump into the pocket provided inside the suit.
Place the CDU electronic card in the hump.

13 Connect the remote HMI with CDU electronic card and position it in the over-mould above the hump.

14 Fold the hump over the back and close the zipper.

c) Check the e-cartridge connection



Check that the cartridge is connected to the CDU electronic card : connector in the right direction and locked. The elements are located in the hump on the back of the suit.

d) Select your detection mode : race track or road

On the Race Suit airbag the race track mode is activated by default. Make sure you choose your detection mode according to your application (see page 26): road mode or race track mode. To find out how to change your detection mode see page 32.

- X	Race track mode activated The LED flashes pink	You can drive on a regulated closed asphalt race track.
- X	Road mode activated The LED flashes green	You can drive on asphalt road for vehicle traffic.

If you encounter a problem before the first use, please refer to the section «Meaning of LEDs and Beeps» (see page 37) or to the section «After Sales Service» (page 39).

5. DAILY USE

a) Quick check before use

Please check the following points before each use of the airbag to be properly protected:

- The airbag is in good condition with no tears or wear.
- The airbag is correctly integrated into the suit (see page 28).
- The e-cartridge is new and connected (see page 30).
- The airbag battery is sufficiently charged (see page 28).
- The airbag is switched on (see page 31).
- The detection mode corresponds to your application (see page 30).

b) Wearing the Race Suit airbag

CAUTION

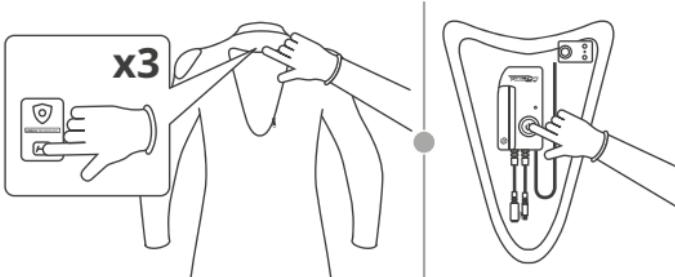
- The Race Suit airbag cannot be worn alone, it must be integrated into a HELITE compatible suit.
- The airbag must always be used with a level 2 rigid back protector according to EN 1621-2 between the cartridge and the rider's back.

When the Race Suit airbag is integrated into the suit (see page 28). Simply put on your suit.

GOOD TO KNOW

- The airbag is inside the suit, so you can use it in rain or snow.
- It is possible to wear a backpack over the airbag suit provided that the shoulder straps are loosened sufficiently to leave the necessary space for the airbag in case of inflation.
- The airbag can be worn by the motorcycle driver and passenger.

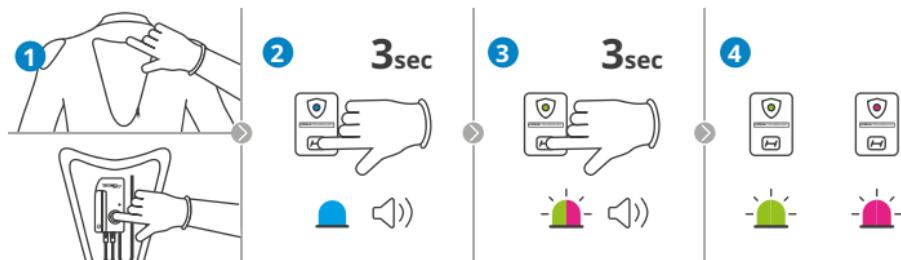
c) Switching the airbag on and off



You can switch the airbag on/off either with the button on the CDU electronic card in the hump or with the button on the remote HMI on the hump.

- **Switching on the airbag** : press the button  or  3 times quickly, you will hear 3 beeps and a green or pink LED will flash (depending on the activated detection mode).
- **Sleep mode** : after 45 seconds of inactivity, the airbag automatically goes into sleep mode. It wakes up at the slightest movement.
- **Switching off the airbag** : press the button  or  3 times quickly, you will hear 3 beeps and the LED will turn off.

d) Change your detection mode : race track or road



You can switch the airbag on/off either with the button  on the CDU electronic card in the hump or with the button  on the remote HMI on the hump.

- ① Turn on your airbag (see page 31), press the button  or  3 times quickly. A pink LED (race track mode ) or a green LED (road mode ) will flash.
- ② Hold the button  or  for 3 seconds, the LED will turn blue and a beep will sound every 5 seconds. Release the button and proceed to the next step within 30 seconds.
- ③ Hold the button  or  again for 3 seconds. During several seconds a pink and a green LED will alternate, then a series of beeps will sound.
- ④ At the end of the procedure :
 - The LED flashes green , road mode is activated.
 - The LED flashes pink , track mode is activated.

GOOD TO KNOW

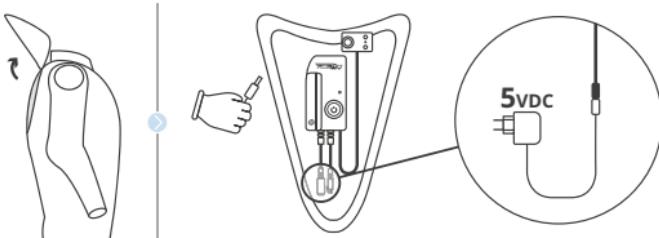
If the LED turns red and a series of short beeps is heard, the mode change has failed. You took more than 30 seconds between step 2 and 3, in this case repeat the procedure.

e) Recharging the battery of airbag

The airbag Race Suit must be recharged every week and to check its battery level before each use.

	Battery low The LED flashes orange.	Recharge the airbag, 2 h of battery remaining.
	Battery very low The LED flashes orange + 3 beeps when you switch the airbag on/off.	Recharge the airbag, 30 min of battery remaining.

You must switch off the airbag before charging it (see page 31).



- 1 Access the CDU electronic card located in the hump.
- 2 Connect the charging cable from the CDU electronic card to the supplied the USB charging cable, then to the standard USB charger (5 VDC) not supplied. You must use an IEC 62368-1 / EN-62368-1 / UL62368-1 / CSA62368-1 certified USB charger. Electrical characteristics : 5 VDC 1A (is the direct current symbol).

	Battery is charging The LED turns orange	Between 5h to 12h of charge under optimal conditions.
	Battery is charged The LED turns green	Unplug the charger. You can use the airbag.

- 3 When charging is complete, unplug and replace the elements correctly in the hump.

CAUTION

- Do not use a fast charge charger as this could damage the electronic system.
- Never connect to the airbag an electrical device or an external battery with a voltage of more than 5VDC.
- The charging time, between 5h and 12h, varies according to the charging conditions.
- During charging, the airbag is not functional. You must not recharge it while riding.
- Recharge the airbag indoors, at temperatures between 0°C (32°F) and 45°C (113°F). It should not be near flammable surfaces or objects, or in direct sunlight.

f) Storing the Race Suit airbag

After each use, store the airbag suit according to the following instructions :

- Switch the airbag off.
- Store the airbag at temperatures below 45°C (113°F).
- Store the airbag in a place protected from moisture and light.
- Do not leave the airbag near flammable surfaces or objects.
- Do not place heavy objects on the airbag.
- Do not leave the airbag folded or rolled up, put it on a hanger or coat rack.
- Do not leave the airbag within the reach of rodents or other animals.
- Keep the airbag out of the reach of children.

g) Carrying the Race Suit airbag**CAUTION**

- You must not use the airbag if you are using any means of transportation other than a motorcycle.
- When carrying the airbag, it must be switched off to prevent unexpected triggering.

By car, subway, streetcar, train, bus, boat, etc. : you can carry the airbag but switched off. From a regulatory point of view, there are no particular restrictions.

By airplane : you can carry the airbag but switched off. From a regulatory point of view, there are restrictions. For the latest recommendations, please consult the documentation available on *helite.com* in the FAQ section. We recommend that you include the user's manual and the IATA document on the transport of dangerous goods in airplane with the airbag. We advise you to ask the airline for prior written approval. Helite cannot be held responsible if the airline or airport security refuses to transport the airbag. The transport of the airbag is always subject to their approval.

6. REUSING THE AIRBAG SYSTEM AFTER INFLATION

After an inflation, please check the condition of the airbag (airbag visible, important tear, abrasion,...). The airbag will gradually deflate by itself in a few minutes. Damage to the airbag can be detected by a very rapid deflation (less than 5 seconds). If you have any problems or doubts about the condition of the airbag, contact your dealer or Helite customer service at sav@helite.com.

CAUTION

- Improper reconditioning of the airbag could prevent it from working properly. You must carefully follow the order of the steps below.
- After an inflation, the cartridge is pierced and therefore empty. You must not reuse it. It must be replaced by a new Helite cartridge with the same reference.
- Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or minors wearing the airbag should always be accompanied by a responsible adult when repacking it to avoid any mistakes.

HOW TO RECONDITION THE AIRBAG ?

You will need the airbag and a new Helite cartridge of the same reference (e-60 cc).

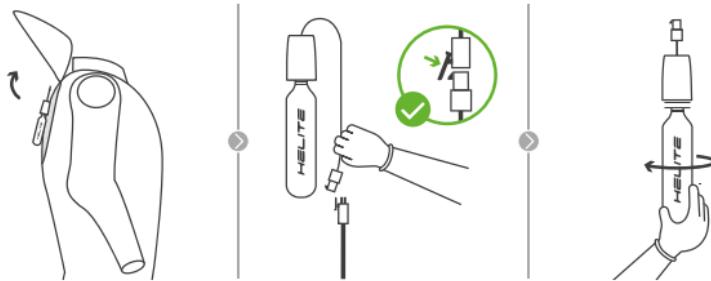
CAUTION

To prevent foreign bodies from entering the airbag during reconditioning, do not leave the airbag without a cartridge and prefer to place the airbag on the motorcycle rather than on the ground.

- 1 The airbag has just inflated. A red LED will flash and you will hear beeps. The airbag will automatically switch off after 30 seconds. If it does not, switch it off (press the ON/OFF  or  button 3 times). As soon as you are safe, you can remove the airbag suit.

Open the lining of the suit and check the condition of the airbag, especially in case of impact with a sharp or pointed object : tear, hole.

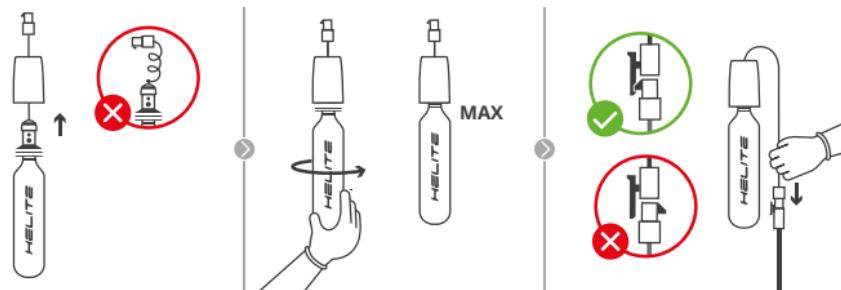
- 2 Remove the empty cartridge located in the hump. Unplug the cartridge  (caution, unlock the clip) and unscrew the cartridge.



- 3 Remove the gas.

Flatten the airbag with your hands.

- 4** Install a new Helite cartridge of the same reference. Insert the cartridge cable into the cylinder. Be careful not to twist or bend it while screwing it in, as this could damage it. Screw the cartridge as far as possible. Be careful not to screw it in crooked. Connect the cartridge to the CDU electronic card —□—□— (locking connector), caution plug in the connector in the right way.



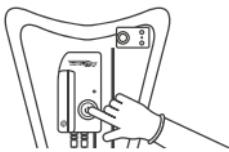
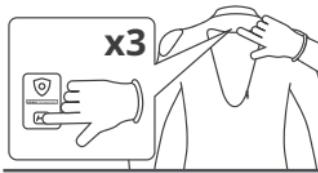
- 5** Replace the cartridge correctly inside the hump, attaching the velcro of the suit to the velcro of the airbag*. Check the correct placement of the airbag in the suit and close the suit lining.

*Disregard this procedure if you are accessing the cartridge from the outside of the liner.



- 6** Turn on the airbag (press the ON/OFF or button 3 times) :

- If a green (road mode) or pink (track mode) LED is flashing, the cartridge is correctly installed. You can use the airbag.
- If a red LED is flashing and you hear beeps, something is wrong (empty cartridge, cable not properly connected, etc). In this case, recheck the cartridge installation and the condition of the airbag. If the problem persists, contact your dealer or Helite customer service at sav@helite.com.



7. MEANING OF LEDS AND BEEPS

GOOD TO KNOW

A loss of GPS signal can change the speed of the LED flashing (faster flashing).

LED + Beeps	Status	Action
	Road mode actived The LED flashes green + no beep	The airbag is active and works properly. You can drive on asphalt roads designed for vehicle traffic.
	Race track mode actived The LED flashes pink + no beep	The airbag is active and works properly. You can drive on a regulated closed asphalt race track.
	Change of detection mode The LED turns blue + 1 beep every 5 s. during 30 s.	Change of detection mode, you have 30 s. to go to the next step.
	Change of detection mode Alternating green and pink flashing LED + series of beeps	Change in progress of detection mode : road/race track.
	Change of mode failed The LED turns red + 4 beeps	Repeat the procedure to change the detection mode.
	Battery low The LED flashes orange + no beep	Recharge the airbag, 2 h of battery remaining.
	Battery very low The LED flashes orange + 3 beeps when you switch the airbag on/off	Recharge the airbag, 30 min of battery remaining.
	Battery is charging The LED turns orange + no beeps	Wait until the airbag is completely charged.
	Battery is charged The LED turns green + no beep	Unplug the charger, you can use the airbag.

	Airbag not working The LED flashes red + series of beeps. CAUTION, a problem has occurred.	- Cartridge disconnected: connect the cartridge. - Empty cartridge, damaged cable: replace with a new cartridge. - Other cases: please contact the customer service.
--	---	--

CAUTION

The description of the LEDs and beeps below only applies to you if you use the road mode **with an optional SDU fork sensor**, see his manual.

	Pairing in progress The LED turns blue + 1 beep every 5 s. during 30 s.	You have 30 s. to place the magnet over the SDU fork sensor.
	Pairing successful The LED turns blue + 1 long beep for 2 s.	The airbag and the SDU fork sensor are now paired.
	Pairing active The LED turns blue + 2 beeps	The airbag and the SDU fork sensor are correctly paired.
	Pairing failed The LED turns red + 4 beeps	Repeat the pairing procedure or delete all the SDU fork sensors already paired.

8. SERVICING AND MAINTENANCE

a) Washing the Race Suit airbag

Please follow these instructions to avoid damage to the Race Suit airbag. Do not machine wash, do not immerse in water or dry clean. The only way to clean the airbag is with a soft cloth slightly soaked in soap. Do not use detergents or bleach. We recommend that you dry them on a hanger in a dry place. Do not put it in the dryer, on a radiator or near a heat source. Do not iron.

GOOD TO KNOW

We offer cleaning packages for the airbag. If you are interested, contact your dealer or Helite customer service at sav@helite.com.

b) Annual e-cartridge check

We recommend an annual check of the weight and condition of the cartridge. The airbag must be switched off. Unplug the cartridge and unscrew it. Weigh the cartridge on an accurate kitchen scale. Make sure the weight of the cartridge is within +/- 3 g for the e-60 cc of the weight indicated on the cartridge label.

Check the appearance of the cartridge: connector wire in good condition, no corrosion, no dents. If nothing to report, reinstall the cartridge. If you encounter any problems, contact your dealer or Helite Customer Service at sav@helite.com.

c) Duration of life of the Race Suit airbag

The airbag can be inflated a maximum of 30 times and has a lifespan limited to a maximum of 10 years with optimal conditions of use and maintenance. Even if the airbag is functioning properly, we recommend that you have it serviced every year after its first use. To have the airbag serviced, please contact your dealer or the Helite customer service department at sav@helite.com.

d) Recycling



The symbol on the right means that, in accordance with local laws and regulations, you must not dispose of your airbag and/or its components with your household waste. To avoid any harm to the environment or health, please consult your local waste sorting rules (electronic, metal, plastic, textile, etc). If your airbag and/or its components are at the end of their life, bring them to a collection point designated by the local authorities (municipality, waste disposal center, etc). You can also return your airbag and/or its components to Helite, 1 rue de la Petite Fin, 21121 Fontaine-Lès-Dijon, FRANCE.

9. WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE

a) Warranty

The airbag and its components are covered by a **2-year legal warranty** against any manufacturing defect from the date of purchase.

Helite offers you a **free 2 year warranty extension on the airbag sheath** from the date of purchase by registering on the my.helite.com website.

Helite offers a **10 year warranty on its e-cartridges**. These warranties do not apply in the event of abuse, neglect, carelessness, intentional damage, alterations, improper storage, improper maintenance, improper transportation, improper installation, improper adjustment, misuse, or use contrary to this manual.

b) After sales service

If you encounter any of the problems described below or have any doubts about the proper use of the airbag, please contact your dealer or Helite Customer Service at sav@helite.com :

- if you have just had an accident or fall and are unsure if the airbag is still in good condition;
- if the airbag shows signs of deterioration (visible, pierced or torn);
- if the cartridge or the CDU electronic card show signs of deterioration (cracks, breaks, corrosion);

- if the airbag no longer switches on even though the battery is sufficiently charged;
- if the airbag battery stops charging;
- if you detect any abnormal wear of the airbag.

CAUTION

If you use an unauthorized service technician, the airbag and its components will no longer be under warranty and Helite will not be responsible for its proper functioning. Do not repair or replace the airbag and/or its components with any other non-original part or accessory.

10. DISCLAIMER

- The airbag must only be used for its intended purpose.
- No airbag can provide complete protection against injury, serious harm or death to the user in the event of a fall, accident, collision, impact, loss of control or other event.
- The airbag does not cover 100% of the risks and does not guarantee 100% detection of falls or accidents.
- Parts of the body that are not covered by the airbag are not protected.
- The protection of the airbag is only guaranteed in the inflated state.

HELITE WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE:

- If the airbag fails to inflate.
- For injuries and their consequences in accidents, whether or not the airbag has inflated, for whatever reason.
- If the airbag is damaged or pierced during a fall (e.g. if it hits a sharp object).
- Unexpected triggering of the airbag : in certain situations the system could be triggered without the user falling.
- If the user has not selected the correct detection mode for their application.
- Improper reconditioning of the airbag after inflation.
- Improper installation, improper use and improper maintenance of the airbag.
- Damage to property that may occur when using the airbag.
- Malfunction of the airbag due to modification, replacement or repair of the airbag not performed by an authorized service provider.

11. CERTIFICATIONS

The product RACE SUIT AIRBAG_E02 has been certified according to experts by ALIENOR CERTIFICATION notified body n°2754 (Zone du Sanital, 21 Rue Albert Einstein CHATELLERAULT-France) following the protocol n°AMC-012: 02/2020.

The **CE** logo certifies that the product complies with the requirements of EU Regulation 2016/425. The EU declaration of conformity can be consulted on helite.com.

The CDU electronic card with the remote HMI is certified IEC 62368-1 / EN-62368-1 / UL62368-1 / CSA62368-1 by TÜV Rheinland (Tillystr. 2, 90431 Nürnberg, Germany) notified body no. 0197.

Helite declares that the CDU electronic card complies with the essential requirements and other relevant provisions of the RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU and RoHS 2011/65/EU.

ISED Statement:

For general products, this device contains licence-exempt transmitter(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference ;
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC Statement:

For general product, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference;
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

WIR BEDANKEN UNS BEI IHNEN FÜR DEN KAUF



Um Ihr Produkt funktionsgemäß zu nutzen,
bitten wir Sie die Bedienungsanleitung
aufmerksam zu lesen.

Die Anleitung bezieht sich auf den Airbag Race Suit Airbag_E02 mit elektronischem Auslösemechanismus. Das Produkt wurde von Helite entwickelt und hergestellt. Dieser Airbag gilt als PSA (Persönliche Schutzausrüstung). Diese Bedienungsanleitung kann Änderungen unterliegen. Um die aktuelle Version zu erhalten, gehen Sie bitte auf die Seite mit den Bedienungsanleitung der Website helite.com. Die in der Anleitung verwendeten Bilder und Abbildungen sind nicht verbindlich und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bewahren Sie Ihre Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

1. SICHERHEITSHINWEISE	S 43
2. PRODUKTVORSTELLUNG	S 44
a) Die Komponenten des Produkts Race Suit	S 44
b) Größe der Race Suit Airbag	S 45
c) Mit dem Race Suit Airbag kompatible Anzüge	S 46
d) Der Schutzbereich des Airbags	S 46
e) Die Erkennung von Unfällen und Stürzen	S 47
f) Autonomie	S 48
g) Softwareaktualisierung	S 48
3. VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG.....	S 48
4. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	S 48
a) Aufladen der Race Suit Airbag-Batterie	S 48
b) Einbau des Airbags in den Anzüge	S 49
c) Überprüfung des Anschlusses der e-Kartusche	S 50
d) Wählen Sie Ihren Erkennungsmodus: Rennstrecke oder Straße	S 51
5. NUTZUNG IM ALLTAG	S 51
a) Schnelle Überprüfung vor dem Gebrauch	S 51
b) Tragen des Race Suit Airbags	S 51
c) Ein- und Ausschalten des Airbags	S 52
d) Wechseln Sie Ihren Erkennungsmodus: Rennstrecke oder Straße	S 52
e) Aufladen der Race Suit Airbag-Batterie	S 53
f) Verstauen des Race Suit Airbags	S 54
g) Transportieren des Race Suit Airbags	S 54
6. REAKTIVIERUNG DES AIRBAGS NACH EINER AUSLÖSUNG	S 55
7. BEDEUTUNG DER LEDS UND PIEPTÖNE	S 57
8. LAGERUNG UND WARTUNG	S 59
a) Waschen und Pflegen des Race Suit Airbags	S 59
b) Jährliche Überprüfung der e-Kartusche	S 59
c) Lebensdauer des Race Suit Airbags	S 60
d) Recycling	S 60
9. GARANTIE UND KUNDENSERVICE	S 60
a) Garantie	S 60
b) Kundenservice	S 60
10. HAFTUNGSAUSSCHLUSS	S 61
11. ZERTIFIZIERUNGEN	S 62

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Der Nutzer muss vor jeder Nutzung den einwandfreien Zustand seines Airbag-Systems sicherstellen.
- Eine falsche Verwendung des Airbag-Systems kann seine Leistung stark beeinträchtigen oder sogar seine Funktion verhindern.
- Das Airbag-System ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Airbag-System ordnungsgemäß zu benutzen ist. Das Airbag-System ist kein Spielzeug und darf daher nicht als solches verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht damit spielen.
- Der Airbag wurde ausschließlich für den Gebrauch beim Motorradfahren auf, für den Fahrzeugverkehr ausgebauten Asphalt-Straßen oder auf reglementierten geschlossenen Asphalt-Rennstrecken entwickelt. Er darf nicht für andere Zwecke verwendet werden, insbesondere nicht für: Motocross, Trial, Freestyle, Pitbike, akrobatische Tricks, Fahrrad, Roller, Reiten, Skifahren oder andere Sportarten.
- Das Tragen eines Airbag-Systems darf nicht dazu verleiten, die eigenen Grenzen zu überschreiten oder zusätzliche Risiken einzugehen. Der Benutzer muss die in dem jeweiligen Land geltenden Geschwindigkeitsbegrenzungen und Verkehrsregeln einhalten.
- Entscheidet sich der Fahrer für eine getrennte Jacke und Hose, sollte das untere Ende der Jacke das obere Ende der Hose bedecken, wenn der Fahrer auf dem Motorrad sitzt.
- Zusätzlich zum Airbag müssen Sie andere PSA wie Helme und andere entsprechende oder ergänzende PSA-Kleidung wie Jacken oder Hosen (gemäß EN 17092 Teil 2, 3, 4 und 5), andere Aufprallschutzvorrichtungen, Stiefel (gemäß EN 13634), Handschuhe (gemäß EN 13594) und Visualisierungskleidung (gemäß EN 1150) oder Visualisierungszubehör (gemäß EN 13356) kombinieren.
- Die Höhe des Risikos oder der Gefahr, denen ein Motorradfahrer ausgesetzt ist, hängt stark mit der Art der Fahrweise zusammen. Die Fahrer werden darauf hingewiesen, die Schutzkleidung für das Motorradfahren sorgfältig nach ihrer Fahraktivität und Stil auszuwählen. Andere Kleidungsstücke oder Kleidungsstück-kombinationen, die gemäß der Normenreihe EN 17092 zertifiziert sind, bieten möglicherweise einen besseren Schutz als dieser Airbag. Es können mit ihrer Verwendung allerdings Gewichts-, Ergonomie- (z. B. Bewegungseinschränkungen) oder Temperatureinbußen verbunden sein, die möglicherweise weniger geeignet sind für manche Motorradfahrer.

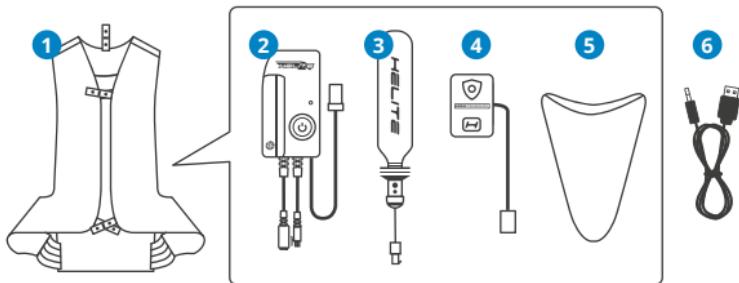
EINSCHRÄNKUNGEN: FOLGENDE PERSONEN DÜRFEN DAS AIRBAG-SYSTEM NICHT BENUTZEN

- Personen, die einen Herzschrittmacher (Pacemaker) oder andere elektromedizinische Geräte verwenden, sollten das Airbag-System nicht ohne Rücksprache mit ihrem Arzt verwenden. Das Risiko von Interferenzen mit diesen Geräten wurde nicht getestet.

- Personen mit Brustprothesen, mit Erkrankungen oder kürzlich durchgeführten Eingriffen, die sich in den vom Airbag abgedeckten Bereichen befinden (Bauch, Brust, Rücken, Halswirbelsäule usw.), sollten das Airbag-System nicht ohne Rücksprache mit ihrem Arzt verwenden.
- Schwangeren Frauen ist die Benutzung des Airbags nicht gestattet.
- Minderjährige, die nicht die erforderliche Körpergröße oder Gewicht besitzen, dürfen den Airbag nicht tragen. Andernfalls muss ein Minderjähriger für die ordnungsgemäße Verwendung des Airbags immer von einem verantwortlichen Erwachsenen begleitet werden.

2. PRODUKTVORSTELLUNG

a) Die Komponenten des Produkts Race Suit (Race suit airbag_E02)



1 Airbag

Das Kit enthält das elektronische CDU-Steuergerät, die e-Kartusche, die Remote-HMI und den Höcker. Sie dürfen den Airbag nicht alleine tragen, er muss immer in einen Anzug integriert sein, der mit seinem Befestigungssystem kompatibel ist.

2 Elektronisches CDU-Steuergerät

Sie analysiert die Situation in Echtzeit (Position des Motorradfahrers, Bewegung, Geschwindigkeit usw.) und erkennt Unfälle oder Stürze. Sie enthält einen nicht entnehmbaren Akku (Lithium Ion Cylindrical Battery 3.70V 2600mAh). Sie hat 3 kabel : ein Kabel zum Aufladen des Akkus, ein Kabel zum Anschließen der E-Kartusche —□□□— (Verbinder mit Verriegelung) und ein Kabel zum Anschluss des Remote-HMI. Die elektronische CDU-Karte kann nur mit dem Race Suit Airbag in einem kompatiblen Anzug verwendet werden. Sie dürfen die CDU nicht entfernen, im Freien, allein oder in einem anderen Textil verwenden.

HF-Eigenschaften: 868MHz -916MHz (0dBm).

GPS-Empfangsfrequenz: 1565.42 - 1585.42MHz (GPS) / 1602 - 1610 MHz (GNSS).

3 E-Kartusche mit pyrotechnischem Auslösemechanismus

Die e-Kartusche besteht aus unter Druck stehendem CO₂-Gas, einem pyrotechnischen Auslösemechanismus und einem Verbinder mit Verriegelung —□□□—. Der Race Suit Airbag wird mit einer neuen Kartusche geliefert, die bereits

eingebaut und einsatzbereit ist. Wird ein Sturz oder ein Unfall erkannt, durchsticht der pyrotechnische Auslösemechanismus in der Kartusche den Deckel der Kartusche und setzt Gas frei, welches den Airbag aufbläst. Die Kartusche kann vom Nutzer selbst schnell und einfach ausgetauscht werden (siehe Seite 55).

Es gibt nur eine Art von E-Kartusche für das Produkt Race Suit : e-60 cc.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG DER KARTUSCHE

- Die Kartusche ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt und muss nach jeder Auslösung durch eine neue Kartusche der gleichen Referenz ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nur Kartuschen der Marke Helite, die bei Ihrem Händler oder auf www.helite.de erhältlich sind.
- Gaskartuschen gelten als Gefahrgut, sie sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt und mit Vorsicht verwendet werden.
- Schließen Sie die Kartusche niemals an, bevor sie nicht vollständig in den Behälter eingeschraubt ist.
- Sollten Rostflecken oder Anzeichen von Beschädigung auf der Kartusche auftreten, tauschen Sie sie sofort aus und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Helite unter sav@helite.com.
- Die Kartusche sollte bei Temperaturen unter 45°C aufbewahrt werden. Sie sollte vor Feuchtigkeit und Licht geschützt aufbewahrt werden.
- Wurde die Kartusche bei Temperaturen unter 0°C gelagert, empfehlen wir Ihnen, die Kartusche vor dem Gebrauch Ihres Airbags mehrere Minuten bei Raumtemperatur aufzubewahren, um eine Fehlfunktion des Airbag-Systems zu vermeiden.
- Setzen Sie die Kartusche nicht über einen längeren Zeitraum hohen Temperaturen (in der prallen Sonne, im Auto, in der Nähe eines Heizkörpers usw.), in der Nähe von brennbaren Oberflächen oder Gegenständen aus.
- Schlagen Sie nicht auf die Kartusche, lassen Sie sie nicht fallen, schneiden oder durchstechen Sie sie nicht, und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Achtung: Das Gas in der Kartusche wird unter sehr hohem Druck komprimiert.
- Informationen über die jährliche Überprüfung der Kartusche finden Sie auf Seite 59, über das Recycling der Kartusche auf Seite 60 und über die Garantie auf Seite 60.

4 Remote-HMI (verfügbar je nach Ihrer Race Suit Airbag-Version)

Dies ist eine Schnittstelle zum Ein-/Ausschalten des Airbags und zur Überprüfung des Batteriestatus.

5 Höcker (verfügbar je nach Ihrer Race Suit Airbag-Version)

Dieser wird in den Anzug integriert. Die elektronische Karte, das Remote-HMI und die E-Kartusche werden im Inneren des Höckers platziert, um sie korrekt zu fixieren und zu schützen.

6 USB-Kabel

Das USB-Kabel dient zum Laden des Akkus der elektronischen CDU-Karte (siehe Seite 48). Achtung: Es wird nur das USB-Kabel mitgeliefert.

b) Größe der Race Suit Airbag

Um einen optimalen Schutz zu gewährleisten, achten Sie darauf, die Größe des Airbags entsprechend Ihres Körperbaus zu wählen. Diese Tabelle (in cm) stellt den vom Airbag abgedeckten Schutzbereich und die Referenz der zu verwendenden Kartusche dar.

RACE SUIT (cm)	S/M	L/XL
Körpergröße	160-175	175-187
Brustumfang	80-90	90-110
Schulter-Taillen-Abstand	40-45	45-50
Referenz Kartusche	e-60 cc	e-60 cc

c) Mit dem Race Suit Airbag kompatible Anzüge

ACHTUNG

Sie sollten den Race Suit Airbag nur in einem kompatiblen HELITE-Anzug tragen. Wenn der Anzug nicht kompatibel ist, ist Ihr Schutz nicht gewährleistet.

Der Anzug muss die Eigenschaften aufweisen, die für die Integration und die korrekte Funktion des Airbags erforderlich sind. Bitte beachten Sie die unten stehende Liste der von HELITE zugelassenen Hersteller. Diese Liste wird auf der Website helite.com aktualisiert.

<ul style="list-style-type: none"> • WACO / WACO Airbag-Kombi • LEIWOLF / Airbag suit • REWIN / Air Impact • 3RC Racing / 3Rc-Race Air Suit™ • Plus Racing / INVADER Airbag Leather • 1PC Suit • TEX SPORT / Air suit max et Airtex • BERIK / Airbag suit • VIRUS POWER / Airbag suit 	<ul style="list-style-type: none"> • RECORD MOTO / Airbag concept • HELD / Airbag suit • COBIJA / Airbag suit • SCORPIOTEC / Airbag suit • XS / Airbag suit • Airbag Systems Australia / Visage (VHAir) • PURE • AWA RACING
--	---

d) Der Schutzbereich der Airbag



Der Airbag schützt bei einem Sturz oder Unfall die lebenswichtigen Bereiche (Brustkorb, Bauch, Halswirbelsäule, Rücken). Das Schutzwolumen fängt Stöße wirksam ab.

ACHTUNG

- Keine PSA oder Kombination von PSA kann einen vollständigen Schutz vor Verletzungen bieten.
- Der Airbag bietet nur Schutz in den oben gekennzeichneten Bereichen. Er bietet keinen besonderen Schutz vor Abrasivität.
- Der Schutz des Airbags ist nur im aufgeblasenen Zustand gegeben.

e) Die Erkennung von Unfällen und Stürzen: Rennstrecken- und Straßenmodus

GUT ZU WISSEN

Bei einem Update kann Ihr Erkennungsalgorithmus optimiert werden, achten Sie auf neue Updates. Melden Sie sich ggf. bei Ihrem Händler.

Das elektronische System von Helite erkennt verschiedene Konfigurationen von Unfällen oder Stürzen. Es analysiert Bewegungen, Geschwindigkeit, Aufprall und nutzt ein GPS-Signal zur Sturzerkennung. Der Race Suit Airbag hat 2 Erkennungsmodi: Einen Straßenmodus und einen Rennstreckenmodus. Die verschiedenen Erkennungsmodi ermöglichen die Anpassung des Algorithmus an die jeweiligen Anforderungen und Bedingungen für die Erkennung von Stürzen oder Unfällen. Wenn der gewählte Modus nicht an Ihre Motorradpraxis angepasst ist, kann die Erkennungsleistung stark beeinträchtigt werden (keine Erkennung, verzögerte oder ungewollte Auslösung). Wie Sie Ihren Erkennungsmodus ändern können, erfahren Sie auf Seite 52.

● STRASSENMODUS

Der Straßenmodus wurde so konzipiert, dass er ausschließlich auf für den Fahrzeugverkehr ausgebauten Asphalt-Straßen verwendet werden kann. Die Sturzerkennung ist aktiv sobald sich das Motorrad mit einer Geschwindigkeit von 18km/h fortbewegt. Das Motorrad wird angefahren (von vorne, von der Seite oder von hinten), Motorrad fährt gegen ein größeres Hindernis (Fahrzeug, Mauer, Pfosten usw.), Verlust der Kontrolle über das Motorrad, Rutschen, High-Sider, Low-Sider.

● RENNSTRECKENMODUS

Der Rennstreckenmodus wurde so konzipiert, dass er ausschließlich auf reglementierten, geschlossenen Asphalt-Rennstrecken verwendet werden kann. Die Sturzerkennung ist aktiv sobald sich das Motorrad mit einer Geschwindigkeit von 45km/h fortbewegt. Das Motorrad wird angefahren (von vorne, von der Seite oder von hinten), Motorrad fährt gegen ein größeres Hindernis (Fahrzeug, Mauer, Pfosten usw.), Verlust der Kontrolle über das Motorrad, Rutschen, High-Sider, Low-Sider, Lenkerflattern.

ACHTUNG

- Die Auswahl des Erkennungsmodus unterliegt der alleinigen Verantwortung des Benutzers, der sich vor jeder Benutzung vergewissern muss, dass er den für sein Motorradfahren geeigneten Erkennungsmodus ausgewählt hat.
- Bei verändertem oder fehlendem GPS-Signal (Tunnel, Tiefgarage usw.) kann nicht garantiert werden, dass ein Unfall oder Sturz erkannt wird.

- Bei Stürzen oder Unfällen, die zu langsam sind oder eine zu geringe Dynamik haben, kann es vorkommen, dass die Erkennung nicht rechtzeitig oder gar nicht erfolgt.
- Schütteln oder schlagen Sie die Elektronische CDU-Karte nicht, wenn Sie den Airbag benutzen, da dies zu Fehlauslösungen führt.
- Das elektronische System reagiert empfindlich auf plötzliche Bewegungen. Führen Sie daher keine absichtlichen Bewegungen aus, die nicht dem normalen Straßenverkehr entsprechen.
- In bestimmten Extremsituationen kann es vorkommen, dass das elektronische System ausgelöst wird, ohne dass ein Sturz oder Unfall vorliegt.

f) Autonomie

Unter optimalen Bedingungen hat der Airbag eine Betriebsdauer von ca. 25 Stunden, wenn er eingeschaltet und aktiv ist (außer im Standby-Modus). Er wechselt automatisch in den Standby-Modus, wenn etwa 45 Sekunden lang keine Bewegung erkannt wird, und aktiviert sich bei der ersten Bewegung wieder. Es wird empfohlen, das System jede Woche aufzuladen (siehe Seite 48).

g) Softwareaktualisierung

Das elektronische System von Helite kann sich weiterentwickeln. Im Falle einer größeren Softwareaktualisierung werden Sie von Ihrem Händler oder Helite kontaktiert.

3. VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG

- Der Race Suit Airbag kann nicht alleine getragen werden, er muss zwingend in einen HELITE-kompatiblen Anzug integriert werden.
- Der Airbag sollte immer mit einem festen Rückenteil (Karbon, Kunststoff) zwischen der Kartusche und dem Rücken des Fahrers verwendet werden.
- Der Airbag darf nur bei Temperaturen zwischen -10°C und +45°C genutzt werden. Wird es über einen längeren Zeitraum Temperaturen außerhalb dieses Bereichs ausgesetzt, kann es beschädigt und seine Funktion beeinträchtigt werden.
- Verändern oder entfernen Sie keine Teile der Airbag.
- Nähen oder kleben (Heißtransfer,...) Sie nichts auf der Airbag.
- Tragen Sie keine spitzen Gegenstände (wie Schlüssel, Messer, Schraubendreher) in Ihren Taschen, die den Airbag beschädigen könnten.
- Entfernen Sie alle Piercings, die sich in dem vom Airbag abgedeckten Bereich befinden.
- Alle Gegenstände, die über der Airbag getragen werden, können das Aufblasen des Airbags verlangsamen oder verhindern und sehr starken Druck auf die vom Airbag abgedeckten Bereiche ausüben.

4. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

a) Aufladen der Race Suit Airbag-Batterie

Bevor Sie den Airbag zum ersten Mal benutzen, sollten Sie seinen Akku vollständig aufladen (siehe Seite 53).

b) Einbau der Airbag in den Anzug

1 Legen Sie den Lederkombi vor sich hin und öffnen Sie den Reißverschluss in der Mitte der Vorderseite sowie das Futter (=Innenstoff). Der Airbag positioniert sich zwischen dem Anzug und dem Futter.

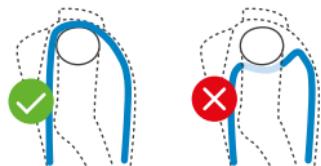


2 Nehmen Sie den Airbag und entfernen Sie den Klettverschluss auf beiden Seiten, die sich am Rand des schwarz/transparent gestreiften Gummizugs befinden. Dieses Vorgehen ermöglicht es, die Vorderteile von der Rückseite zu trennen, um den Airbag zwischen Anzug und Futter schieben zu können.

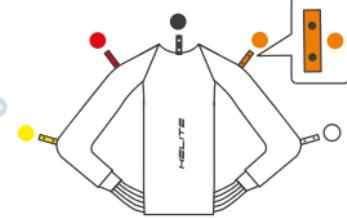
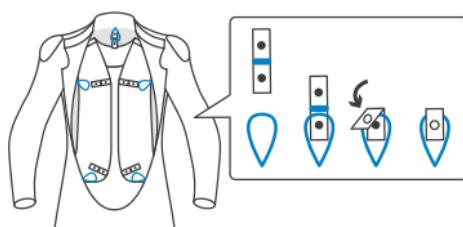


3 Airbag richtig im Anzug positionieren: Die blaue Seite muss Richtung Anzug und die schwarze Seite des Airbags zum Futter zeigen.

4 Führen Sie die Vorderteile des Airbags zwischen dem Anzug und dem Futter hindurch. Achtung, prüfen Sie, ob der Airbag über die Schulter verläuft.

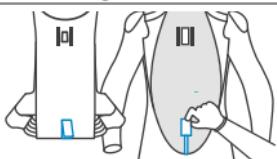


5 Befestigen Sie die 5 Druckknöpfe an den entsprechenden farbigen Trägern.



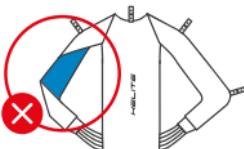
6 Positionieren Sie die Rückseite des Airbags richtig im Anzug.

7 Befestigen Sie den blauen Klettverschluss im Anzug im Schritt mit dem blauen Klettverschluss an der Unterseite des Airbags.

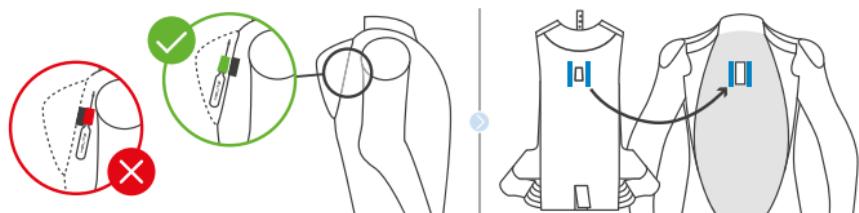


8 Haken Sie beide Seiten des Airbags ein.

- 9 Platzieren Sie den Airbag richtig im Anzug. Es sollte zwischen dem Anzug und dem Liner sein. Stellen Sie sicher, dass sich der Airbag nicht verdreht, der blaue Teil ist immer noch am Anzug.



- 10 Führen Sie die Patrone durch die Öffnung oben auf der Rückseite und befestigen Sie die beiden Klettänder auf jeder Seite.



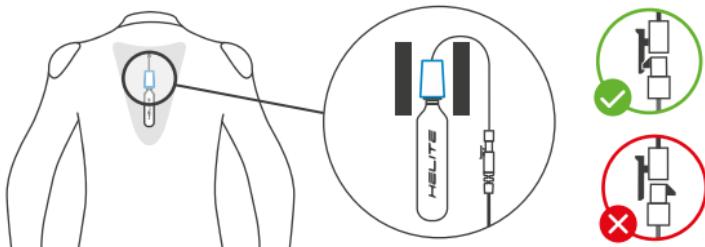
- 11 Schließen Sie die Reißverschlüsse des Futters.

- 12 Drehen Sie den Anzug um. Als nächstes wird die Elektronik eingebaut. Schieben Sie den Höcker in die dafür vorgesehene Tasche im Inneren des Anzugs. Platzieren Sie das Steuergerät in den dafür vorgehen Bereich im Höcker.

- 13 Schließen Sie das Remote-HMI an das Steuergerät an und positionieren Sie es in der Haltevorrichtung (aufgenähtes Gummi).

- 14 Schließen Sie den Reißverschluss.

c) Überprüfung des Anschlusses der e-Kartusche



Überprüfen Sie bitte, ob die Kartusche an die elektronische CDU-Karte angeschlossen ist : Stecker in der richtigen Richtung und verriegelt. Die Elemente befinden sich im Höcker auf der Rückseite des Anzugs.

d) Wählen Sie Ihren Erkennungsmodus: Rennstrecke oder Straße

Beim Race Suit Airbag ist der Rennstreckenmodus standardmäßig aktiviert. Achten Sie darauf, dass Sie den Erkennungsmodus entsprechend Ihres Fahrstiles wählen (siehe Seite 47): Straßenmodus oder Rennstreckenmodus . Wie Sie Ihren Erkennungsmodus ändern können, erfahren Sie auf Seite 52.

X	Rennstreckenmodus aktiviert Die LED blinkt rosa	Sie dürfen auf einer geschlossenen, reglementierten Asphalt-Rennstrecken fahren.
X	Straßenmodus aktiviert Die LED blinkt Grün	Sie dürfen auf für den Fahrzeugverkehr ausgebauten Asphalt-Straßen fahren.

Wenn Sie vor der ersten Verwendung ein Problem feststellen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Bedeutung der LEDs und Töne“ (Seite 57) oder den Abschnitt „Kundenservice“ (Seite 60).

5. NUTZUNG IM ALLTAG

a) Schnelle Überprüfung vor dem Gebrauch

Bitte überprüfen Sie vor jeder Nutzung des Airbag-Systems folgende Punkte, um ordnungsgemäß geschützt zu sein:

- Der Airbag ist in einem einwandfreien Zustand, d.h. ohne Risse und Abnutzungsspuren.
- Der Airbag ist korrekt in den Anzug integriert (siehe Seite 49).
- Die e-Kartusche ist neu und angeschlossen (siehe Seite 50).
- Der Akku des Airbags ist ausreichend geladen (siehe Seite 48).
- Der Airbag ist eingeschaltet (siehe Seite 52).
- Der Erkennungsmodus ist entsprechend eingestellt (siehe Seite 51).

b) Tragen des Race Suit Airbags

ACHTUNG

- Der Race Suit Airbag kann nicht alleine getragen werden, er muss in einen kompatiblen HELITE Anzug integriert werden.
- Der Airbag muss immer mit einem starren Rückenprotektor der Stufe 2 gemäß EN 1621-2 zwischen Patrone und Rücken des Fahrers verwendet werden.

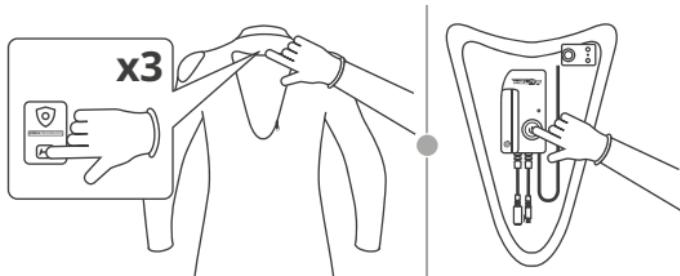
Sobald der Race Suit Airbag in den Anzug integriert ist (siehe Seite 49), können Sie einfach die Lederkombi anziehen.

GUT ZU WISSEN

- Der Airbag befindet sich im Anzug, sodass Sie ihn bei Regen oder Schnee verwenden können.

- Es ist möglich, einen Rucksack über der Airbag zu tragen, wenn die Schultergurte so weit gelockert werden, dass der Airbag im aufgeblasenen Zustand Platz hat.
- Der Airbag kann sowohl vom Motorradfahrer als auch vom Sozius genutzt werden.

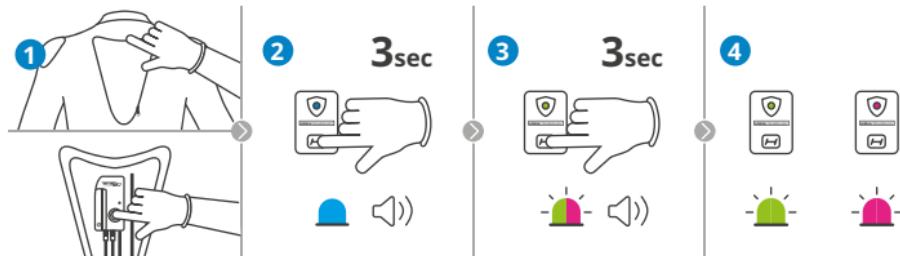
c) Ein- und Ausschalten des Airbags



Sie können den Airbag entweder mit der Taste auf der elektronische CDU-Karte im Höcker oder mit der Taste auf der Remote-HMI ein- und ausschalten.

- **Einschalten des Airbags:** Drücken Sie dreimal schnell die Taste oder . Es erfolgen 3 Pieptöne und eine grüne oder rosafarbene LED blinkt, je nachdem, welcher Erkennungsmodus aktiviert ist.
- **Standby-Modus:** Nach 45 Sekunden Inaktivität, schaltet der Airbag automatisch in den Standby-Modus. Bei der kleinsten Bewegung wird er reaktiviert.
- **Ausschalten des Airbags:** Drücken Sie dreimal schnell die Taste oder . Es erfolgen 3 Pieptöne und die LED geht aus.

d) Wechseln Sie Ihren Erkennungsmodus: Rennstrecke oder Straße



Sie können den Modus mit der Taste auf der elektronische CDU-Karte im Höcker oder mit der Taste auf der Remote-HMI ein- und ausschalten.

- 1 Einschalten des Airbags (siehe Seite 52), drücken Sie dreimal schnell die Taste oder . Eine rosa LED (Rennstreckenmodus) oder eine grüne LED (Straßenmodus) blinkt.

- 2 Halten Sie die Taste ⌂ oder ⌄ 3 Sekunden lang gedrückt, die LED leuchtet blau und alle 5 Sekunden ertönt ein Piepton. Lassen Sie die Taste los und gehen Sie innerhalb von 30 Sekunden zum nächsten Schritt über.
- 3 Halten Sie die Taste ⌂ oder ⌄ erneut 3 Sekunden lang gedrückt. Mehrere Sekunden lang leuchten abwechselnd eine rosa und eine grüne LED, dann ertönt eine Reihe von Pieptönen.
- 4 Am Ende des Vorgangs:
 - Die LED wird grün ⚪ blinkend, der Straßenmodus ist aktiviert.
 - Die LED wird rosa ⚫ blinkend, der Rennstreckenmodus ist aktiviert.

GUT ZU WISSEN

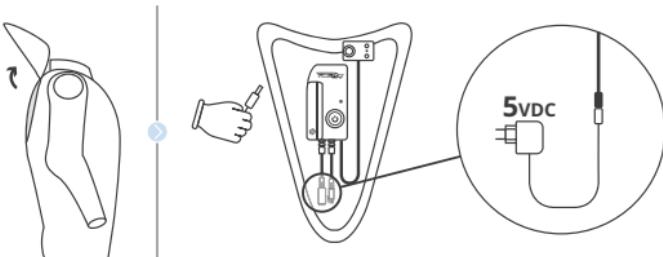
Wenn die LED rot wird und eine Reihe von kurzen Pieptönen ertönt: Der Moduswechsel ist fehlgeschlagen. Sie haben zwischen Schritt 2 und 3 mehr als 30 Sekunden gebraucht, in diesem Fall wiederholen Sie den Vorgang.

e) Aufladen der Race Suit Airbag-Batterie

Bitte laden Sie der Airbag wöchentlich auf und überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Akkustand.

	Akku schwach Die LED blinkt orange	Laden Sie den Airbag auf, 2 Stunden Akkulaufzeit verbleibend.
	Akku sehr schwach LED blinkt orange + 3 Pieptöne, beim Ein- bzw. Ausschalten der Airbag	Laden Sie den Airbag auf, 30 Minuten Akkulaufzeit verbleibend.

Bitte schalten Sie der Airbag vor dem Ladegang aus (siehe Seite 52).



- 1 Verschaffen Sie sich Zugang zum Steuergerät indem Sie den Höcker öffnen.
- 2 Schließen Sie das Ladekabel der elektronische CDU-Karte an das mitgelieferte USB-Kabel und dann an das nicht mitgelieferte Standard-USB-Ladegerät (5 VDC) an. Sie müssen ein USB-Ladegerät verwenden, das nach IEC 62368-1 / EN-62368-1 / UL62368-1 / CSA62368-1 zertifiziert ist.
Elektrische Daten: 5 VDC $\frac{1}{2}$ 1A ($\frac{1}{2}$ steht für Gleichstrom)

		Der Akku wird geladen Die LED leuchtet orange	Zwischen 5 und 12 Stunden Ladezeit unter optimalen Bedingungen.
		Der Akku ist geladen Die LED leuchtet grün	Ziehen Sie das Ladegerät ab. Sie können der Airbag verwenden.

- 3 Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie das USB-Ladegerät und das USB-Kabel ab. Setzen Sie die Elemente wieder korrekt in den Höcker ein.

ACHTUNG

- Verwenden Sie kein Ladegerät mit Schnellladefunktion, da dies die Elektronik beschädigen kann.
- Schließen Sie niemals ein elektrisches Gerät oder eine externe Batterie mit einer Spannung von mehr als 5 VDC an der Airbag an.
- Die Ladezeit von 5 bis 12 Stunden ist ein Richtwert und variiert je nach Ladebedingungen.
- Während des Ladevorgangs ist der Airbag nicht funktionsfähig. Sie dürfen es nicht während der Fahrt aufladen.
- Sie sollten der Airbag in geschlossenen Räumen aufladen, bei Temperaturen zwischen 0°C und 45°C aufladen. Laden Sie den Airbag nicht in der Nähe von brennbaren Oberflächen oder Gegenständen oder in direktem Sonnenlicht auf.

f) Verstauen des Race Suit Airbags

Verstauen Sie den Airbag-Anzug nach jedem Gebrauch wie folgt :

- Schalten Sie den Airbag aus.
- Lagern Sie den Airbag bei Temperaturen unter 45°C.
- Bewahren Sie den Airbag an einem Ort auf, der vor Feuchtigkeit und Licht geschützt ist.
- Lassen Sie den Airbag nicht in der Nähe von brennbaren Oberflächen oder Gegenständen liegen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Airbag.
- Lassen Sie den Airbag nicht gefaltet oder zusammengerollt liegen.
- Hängen Sie den Airbag auf einen Kleiderbügel oder einen Kleiderständer.
- Lassen Sie den Airbag nicht in Reichweite von Nagetieren oder anderen Tieren.
- Halten Sie den Airbag von Kindern fern.

g) Transportieren des Race Suit Airbags

ACHTUNG

- Sie dürfen den Airbag nicht verwenden, wenn Sie ein anderes Transportmittel als das Motorrad benutzen.

- Wenn Sie den Airbag transportieren, **muss er unbedingt ausgeschaltet sein**, um eine ungewollte Auslösung zu vermeiden.

Mit dem Auto, der U-Bahn, der Straßenbahn, dem Zug, dem Bus, dem Schiff usw: Sie können den Airbag im ausgeschalteten Zustand mitnehmen. Aus rechtlicher Sicht gibt es keine besonderen Einschränkungen.

Mit dem Flugzeug: Sie können den Airbag transportieren, wenn er ausgeschaltet ist. Aus rechtlicher Sicht gibt es einige Einschränkungen. Die aktuellen Richtlinien finden Sie in der Dokumentation auf www.helite.de im FAQ-Bereich. Wir empfehlen Ihnen, den Airbag, die Bedienungsanleitung und die IATA-Dokumente über die Beförderung gefährlicher Güter in Flugzeugen dem Koffer beizulegen. Wir empfehlen Ihnen, bei der Fluggesellschaft eine schriftliche Genehmigung einzuholen. Helite kann nicht haftbar gemacht werden, wenn die Fluggesellschaft oder der Sicherheitsdienst des Flughafens den Transport der Airbag verweigert. Der Transport des Airbag ist grundsätzlich von deren Genehmigung abhängig.

6. REAKTIVIERUNG DES AIRBAGS NACH EINER AUSLÖSUNG

Bitte überprüfen Sie nach einer Auslösung den Zustand des Airbags (Airbag sichtbar, starker Riss, Abrasion). Der Airbag entleert sich nach und nach von selbst innerhalb weniger Minuten. Ein Schaden am Airbag kann durch ein sehr schnelles Ablassen der Luft (weniger als 5 Sekunden) erkannt werden (Airbag hält den Druck nicht). Bei Problemen oder Zweifeln über den Zustand der Airbag wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Helite Kundenservice unter sav@helite.com.

ACHTUNG

- Eine falsche Reaktivierung des Airbags könnte seine Funktion verhindern. Sie müssen die Reihenfolge der unten aufgeführten Schritte genau einhalten.
- Nach dem Aufblasen ist die Kartusche durchlöchert und somit leer. Sie dürfen sie nicht wieder verwenden. Sie muss durch eine neue Helite Kartusche mit derselben Referenz ersetzt werden.
- Minderjährige oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, die den Airbag tragen, sollten immer von einem verantwortlichen Erwachsenen bei der Wiederaufbereitung des Airbags begleitet werden, um Fehler zu vermeiden.

WIE KANN ICH DEN AIRBAG REAKTIVIEREN ?

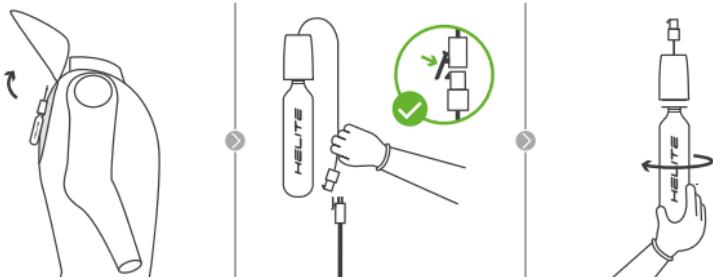
Sie benötigen den Airbag, den Anzug und eine neue Helite-Kartusche mit der gleichen Referenz (e-60 cc).

ACHTUNG

Um zu verhindern, dass während der reaktivieren Fremdkörper in den Airbag gelangen, lassen Sie den Airbag nicht ohne Kartusche liegen und legen Sie den Airbag lieber auf das Motorrad als auf den Boden.

1 Der Airbag hat sich gerade aufgeblasen. Eine rote LED blinkt und Pieptöne ertönen. Der Airbag wird sich nach 30 Sekunden automatisch abschalten. Ansonsten schalten Sie ihn aus, indem Sie dreimal auf die ON/OFF-Taste  oder  drücken. Sobald Sie in Sicherheit sind, können Sie den Airbag-Anzug ausziehen. Öffnen Sie das Futter des Anzugs und Überprüfen Sie den Zustand des Airbags, insbesondere bei einem Aufprall auf einen scharfen oder spitzen Gegenstand: Riss, Loch etc.

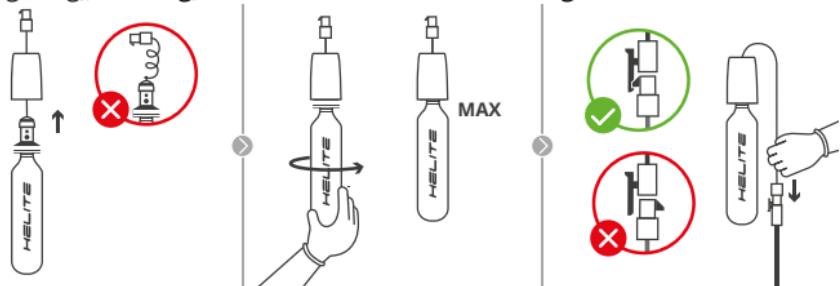
2 Entnehmen Sie die leere Kartusche, die sich im Höcker befindet. Ziehen Sie die Kartusche ab  (ACHTUNG, Entriegeln des Clips) und schrauben Sie die Kartusche heraus.



3 Lassen Sie das Gas entweichen.

Drücken Sie den Airbag mit den Händen flach.

4 Setzen Sie eine neue e-Kartusche mit der gleichen Referenz ein. Führen Sie das Kartuschenkabel in den Zylinder ein. Achtung, das Kabel muss gerade verlaufen (biegen, knicken oder verdrehen Sie es nicht während des Einschraubens, da es sonst beschädigt werden kann). Schrauben Sie die Kartusche so weit wie möglich ein, achten Sie darauf, dass Sie sie nicht schief einschrauben. Schließen Sie die Kartusche an die elektronische CDU-Karte an  (Verbinder mit Verriegelung), Achtung, stecken Sie den Verbinder richtig herum ein!



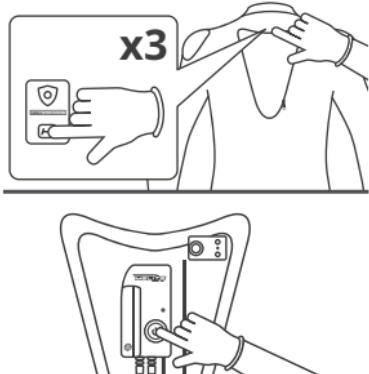
- 5 Setzen Sie die Kartusche wieder richtig in den Höcker ein und befestigen Sie die Klettverschlüsse des Anzuges an denen des Airbags. Überprüfen Sie die korrekte Platzierung des Airbag im Anzug und schließen Sie das Innenfutter der Anzugs.



- 6 Schalten Sie den Airbag ein:
(drücken Sie dreimal auf die ON/OFF-Taste

oder):

- Wenn eine grüne (Straßenmodus) oder rosa (Rennstreckenmodus) LED blinkt, ist die Kartusche korrekt eingesetzt. Sie können den Airbag wieder verwenden.
- Blinkt die LED rot und es ertönen Pieptöne, liegt ein Problem vor (leere Kartusche, falsches Kabel o.a.). Überprüfen Sie in diesem Fall noch einmal den Einbau der Kartusche und den Zustand des Airbags. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Helite-Kundenservice unter sav@helite.com.



7. BEDEUTUNG DER LEDs UND PIEPTÖNE

GUT ZU WISSEN

Ein Verlust des GPS-Signals kann die Blinkgeschwindigkeit der LED verändern (schnelleres Blinken).

LED + Pieptöne	Status	Handlung
	Straßenmodus aktiviert Die LED blinkt Grün + kein Piepton	Der Airbag ist aktiv und funktioniert ordnungsgemäß. Sie dürfen auf für den Fahrzeugverkehr ausgebauten Asphalt-Straßen fahren.

	Rennstreckenmodus aktiviert Die LED blinkt rosa + kein Piepton	Der Airbag ist aktiv und funktioniert ordnungsgemäß. Sie dürfen auf einer geschlossenen, reglementierten Asphalt-Rennstrecken fahren.
	Moduswechsel läuft Die LED leuchtet blau + 1 Piepton alle 5 Sekunden während 30 Sekunden	Wechsel des Erkennungsmodus, sie haben 30 Sekunden Zeit, um zum nächsten Schritt überzugehen.
	Moduswechsel läuft Abwechselnd grün und rosa blinkende LED + Pieperserie	Wechsel des Erkennungsmodus: Rennstrecke oder Straße.
	Moduswechsel fehlgeschlagen Die LED leuchtet rot + 4 Pieptöne	Wiederholen Sie den Vorgang, um den Erkennungsmodus zu ändern.
	Akku schwach Die LED blinkt orange + kein Piepton	Laden Sie den Airbag auf, 2 Stunden Akkulaufzeit verbleibend.
	Akku sehr schwach LED blinkt orange + 3 Pieptöne, beim Ein- bzw. Ausschalten der Airbag	Laden Sie den Airbag auf, 30 Minuten Akkulaufzeit verbleibend.
	Akku wird aufgeladen Die LED leuchtet orange + kein Piepton	Bitte warten Sie bis der Akku vollständig geladen ist.
	Akku geladen Die LED leuchtet grün + kein Piepton	Trennen Sie das Ladegerät, Sie können den Airbag verwenden.
	Airbag nicht funktionsfähig Die LED blinkt rot + Reihe von Pieptönen. ACHTUNG, ein Problem ist aufgetreten	<ul style="list-style-type: none"> - Kartusche nicht angeschlossen : Schließen Sie die Kartusche richtig an. - Kartusche leer, Kabel beschädigt : Ersetzen Sie die Kartusche durch eine neue. - Anderes: Bitte wenden Sie sich an den Kundenservice.

ACHTUNG

Die folgende Beschreibung der LEDs und Pieptöne gilt nur, wenn Sie den Straßenmodus mit einem SDU-Gabelsensor (optional) verwenden. siehe dessen Bedienungsanleitung

		Kopplungsvorgang aktiv Die LED leuchtet blau + 1 Piepton alle 5 Sekunden während 30 Sekunden	Sie haben 30 Sekunden, um den Magneten über dem SDU-Gabelsensor zu platzieren und zu koppeln
		Kopplung erfolgreich Die LED leuchtet blau + 1 langer Piepton von 2 Sekunden	Der Airbag und der SDU-Gabelsensor wurden erfolgreich gekoppelt.
		Kopplung aktiv Die LED leuchtet blau + 2 Pieptöne	Der Airbag und der SDU-Gabelsensor sind gekoppelt.
		Kopplung fehlgeschlagen Die LED leuchtet rot + 4 Pieptöne	Wiederholen Sie den Kopplungsvorgang oder löschen Sie alle bereits gekoppelten SDU-Gabelsensoren.

8. LAGERUNG UND WARTUNG

a) Waschen und Pflegen des Race Suit Airbags

Bitte befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um den Race Suit Airbag nicht zu beschädigen. Waschen Sie den Airbag nicht in der Waschmaschine, tauchen Sie den Airbag nicht in Wasser und reinigen Sie ihn nicht trocken. Die einzige Möglichkeit, den Airbag zu reinigen, ist ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch und Seife zu verwenden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Bleichmittel. Wir empfehlen, den Airbag an einem vor Feuchtigkeit geschützten Ort auf einem Kleiderbügel zu trocknen. Geben Sie ihn nicht in den Trockner, auf eine Heizung oder in die Nähe einer Wärmequelle. Bügeln Sie den Airbag nicht.

GUT ZU WISSEN

Wir bieten Reinigungspakete für den Airbag an. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Helite-Kundendienst unter sav@elite.com.

b) Jährliche Überprüfung der e-Kartusche

Es wird empfohlen, das Gewicht und den Zustand der Kartusche jährlich zu überprüfen. Der Airbag muss hierzu ausgeschaltet sein. Ziehen Sie den Stecker aus der Kartusche und schrauben Sie die Kartusche dann heraus. Wiegen Sie die Kartusche auf einer präzisen Waage auf das Gramm genau.

Stellen Sie sicher, dass das Gewicht der Kartusche innerhalb von +/- 3 g für e-60 cc des Gewichts liegt, das auf dem Etikett der Kartusche angegeben ist. Überprüfen Sie den Zustand der Kartusche: Kabel des Anschlusses in gutem Zustand, keine Korrosion, keine Beschädigungen. Ist alles in Ordnung, setzen Sie die Kartusche wieder ein (siehe Seite 55). Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Helite Kundenservice unter sav@helite.com.

c) Lebensdauer des Race Suit Airbags

Der Airbag kann maximal 30 Mal aufgeblasen werden und hat bei optimalen Einsatz- und Wartungsbedingungen eine auf maximal 10 Jahre begrenzte Lebensdauer. Auch wenn der Airbag einwandfrei funktioniert, empfehlen wir Ihnen, den Airbag ab dem ersten Gebrauch jedes Jahr überprüfen zu lassen. Für eine Überprüfung kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den Helite Kundenservice unter sav@helite.com.

d) Recycling



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Sie Ihren Airbag und/oder seine Bestandteile gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden zu vermeiden, beachten Sie bitte die örtlichen Mülltrennungsvorschriften (Elektronik, Metall, Kunststoff, Textil usw). Wenn Ihr Airbag und/oder seine Bestandteile das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, bringen Sie ihn zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle (Gemeinde, Mülldeponi, o.a). Sie können Ihren Airbag und/oder seine Bestandteile auch an folgende Adresse schicken: Helite, 1 rue de la Petite Fin, 21121 Fontaine-Lès-Dijon, FRANKREICH.

9. GARANTIE UND KUNDENSERVICE

a) Garantie

Der Airbag und seine Bestandteile unterliegen einer gesetzlichen Gewährleistung von 2 Jahren gegen alle Herstellungsfehler ab dem Kaufdatum.

Helite bietet Ihnen eine kostenlose 2-Jahres-Garantie auf den Airbag (ohne Textilien und elektronische CDU-Karte) ab dem Kaufdatum, wenn Sie sich auf der Website www.helite.de/Garantie registrieren.

Helite bietet Ihnen eine 10-jährige Garantie auf alle Kartuschen. Diese Garantien gelten nicht bei Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit, mutwilliger Beschädigung, Modifikationen, falscher Lagerung, falscher Pflege, unsachgemäßem Transport, falscher Installation, falscher Anpassung, Missbrauch oder einer Verwendung, die nicht mit dieser Anleitung übereinstimmt bzw. Dieser widerspricht.

b) Kundenservice

Wenn eines der folgenden Probleme auftritt oder Sie Zweifel an der richtigen Funktionsweise der Airbag haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Helite Kundenservice unter sav@helite.com:

- Wenn Sie gerade einen Unfall hatten oder gestürzt sind und nicht wissen, ob der Airbag noch funktionstüchtig ist.
- Wenn der Airbag Anzeichen einer Beschädigung aufweist (sichtbar, durchstochen oder zerrissen).
- Wenn die Kartusche oder die elektronische CDU-Karte Anzeichen einer Beschädigung aufweisen (Risse, Brüche, Korrosion).
- Wenn sich der Airbag nicht mehr einschalten lässt, obwohl der Akku ausreichend geladen ist.
- Wenn der Akku des Airbags nicht mehr aufgeladen wird.
- Wenn Sie einen abnormalen Verschleiß des Airbags feststellen.

ACHTUNG

Wenn Sie eine nicht autorisierte Reparaturwerkstatt beauftragen, entfällt die Garantie für den Airbag und seine Bestandteile, und es wird keine Haftung für seine Funktionstüchtigkeit übernommen. Es ist nicht erlaubt, den Airbag und seine Bestandteile mit anderen Teilen oder Zubehör zu reparieren oder zu ersetzen, die keine Originalteile sind.

10. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

- Das Airbag-System darf nur für den Zweck verwendet werden, für die es bestimmt ist.
- Kein Airbag bietet vollständigen Schutz vor Verletzungen, Tod, Körperverletzung oder Schäden bei einem Sturz, Unfall, Zusammenstoß, Aufprall, Verlust der Kontrolle oder einem anderen Ereignis.
- Das Airbag-System deckt nicht 100% aller Risiken ab und garantiert nicht, dass 100% aller Stürze oder Unfälle erkannt werden.
- Körperteile, die nicht durch das Airbag-System abgedeckt werden, sind nicht geschützt.
- Der Schutz des Airbag-Systems ist nur im aufgeblasenen Zustand gewährleistet.

HELTE KANN NICHT HAFTBAR GEMACHT WERDEN:

- Wenn der Airbag-System nicht aufgeblasen wird.
- Verletzungen bei einem Unfall auftreten, egal, ob das Airbag-System aufgeblasen wurde oder nicht.
- Wenn der Airbag bei einem Sturz beschädigt wird oder ein Loch aufweist (z.B. wenn er gegen einen scharfen oder spitzen Gegenstand prallt).
- Ungewollte Auslösung des Airbag-Systems: In bestimmten Situationen kann das System auch ohne Sturz des Nutzers ausgelöst werden.
- Falsche Reaktivierung des Airbag-Systems nach einer Auslösung.
- Wenn der Nutzer nicht den richtigen Erkennungsmodus ausgewählt hat, der seines Fahrstils entspricht.

- Falsche Installation, falsche Verwendung und nicht ordnungsgemäße Wartung des Airbag-Systems.
- Sachschäden, die bei der Verwendung des Airbag-Systems entstehen können.
- Fehlfunktionen des Airbag-Systems aufgrund von Änderungen, Austausch oder Reparaturen des Airbags, die nicht von einem autorisierten Dienstleister durchgeführt wurden.

11. ZERTIFIZIERUNGEN

Das Produkt RACE SUIT AIRBAG_E02 ist zertifiziert, nach Expertenmeinung, durch ALIENOR CERTIFICATION (Zone du Sanital, 21 Rue Albert Einstein CHATELLERAULT -Frankreich) mit der Nummer 2754 gemäß dem Protokoll AMC-012 : 02/2020 zertifiziert.

Das Logo  bestätigt, dass das Produkt den aktuellen EU-Regelungen unterliegt und erfüllt - EU Regulation 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung kann auf der Website www.helite.com eingesehen werden.

Die elektronische CDU-Karte mit Remote-HMI ist nach IEC 62368-1 / EN-62368-1 / UL62368-1 / CSA62368-1 durch den TÜV Rheinland (Tillystr. 2, 90431 Nürnberg, Deutschland) mit der Nummer 0197 zertifiziert.

Helite erklärt, dass die elektronische CDU-Karte den zentralen Anforderungen und sonstigen geltenden Bestimmungen der RED-Richtlinie (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie (Restriction of Hazardous Substances) 2011/65/EU entspricht.

GRACIAS POR SU COMPRA



Para utilizar correctamente su producto, debe leer detenidamente este manual de instrucciones.

Manual de instrucciones del airbag Race Suit Airbag_E02 fabricado por la empresa Helite y que utiliza un sistema de activación electrónica. El airbag es un EPI (Equipo de Protección Individual). Este manual de instrucciones puede llegar a cambiar, así que consulte la página del manual en el sitio web helite.com para obtener la última versión. Las fotos e imágenes utilizadas en este manual no son contractuales y pueden estar sujetas a modificaciones sin previo aviso. Debe conservar su manual de instrucciones.

RESUMEN

1. ADVERTENCIAS	p 64
2. PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO	p 65
a) Los componentes del airbag Race Suit	p 65
b) Tallas del airbag Race Suit	p 66
c) Monos de carreras compatibles con el airbag Race Suit	p 67
d) Zonas de protección del airbag	p 67
e) Detección de accidentes y caídas	p 68
f) Autonomía	p 69
g) Actualización	p 69
3. PRECAUCIONES DE USO	p 69
4. ANTES DEL PRIMER USO	p 69
a) Recargar la batería del airbag	p 69
b) Instalación del airbag en el mono de carreras	p 70
c) Comprobar la conexión del e-cartucho	p 71
d) Seleccionar el modo de detección: circuito o carretera	p 72
5. USO DIARIO	p 72
a) Comprobación rápida antes del uso	p 72
b) Llevar puesto el airbag Race Suit	p 72
c) Encender y apagar el airbag	p 73
d) Cambiar el modo de detección: circuito o carretera	p 73
e) Recargar la batería del airbag	p 74
f) Guardar el airbag Race Suit	p 75
g) Transportar el airbag Race Suit	p 75
6. REACONDICIONAR EL AIRBAG DESPUÉS DE UN INFLADO	p 76
7. SIGNIFICADO DE LOS LEDS Y DE LOS PITIDOS	p 78
8. MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	p 80
a) Limpieza y mantenimiento del airbag Race Suit	p 80
b) Revisión anual del e-cartucho	p 80
c) Vida útil del airbag Race Suit	p 80
d) Reciclaje	p 80
9. GARANTÍA Y SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE	p 81
a) Garantía	p 81
b) Servicio de atención al cliente	p 81
10. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD	p 81
11. CERTIFICACIONES	p 82

1. ADVERTENCIAS

- El usuario debe asegurarse de que el airbag funciona correctamente antes de utilizarlo.
- Cualquier uso incorrecto del airbag puede reducir de manera peligrosa su eficacia o incluso impedir que funcione.
- El airbag no está destinado a ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, a menos que sean supervisados o instruidos por una persona responsable en cuanto al uso seguro del dispositivo. El airbag no es un juguete y no debe ser utilizado como tal, los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con él.
- El airbag ha sido diseñado para ser utilizado únicamente para la conducción de motos por carretera de asfalto abierta al tráfico de vehículos o en un circuito de asfalto cerrado y regulado. No debe utilizarse para ninguna otra aplicación, incluyendo entre otras cosas: motocross, trial, freestyle, pitbike para niños, figuras acrobáticas, ciclismo, patinete, equitación, esquí, etc.
- Llevar un airbag no debe incitarle a sobrepasar sus límites o a asumir riesgos adicionales. El usuario debe respetar los límites de velocidad y las normas de tráfico vigentes en el país por el que transita.
- Si el motorista opta por una chaqueta y unos pantalones separados, la parte inferior de la chaqueta debe cubrir la parte superior de los pantalones cuando el motorista esté sobre la moto.
- Además del airbag, debe combinar otras formas de EPI, como cascos y otras prendas EPI correspondientes o complementarias, como chaquetas o pantalones (de conformidad con las partes 2, 3, 4 y 5 de la norma EN 17092), otros protectores contra impactos, botas (de conformidad con la norma EN 13634), guantes (de conformidad con la norma EN 13594) y prendas de visualización (de conformidad con la norma EN 1150) o accesorios de visualización (de conformidad con la norma EN 13356).
- El nivel de riesgo o peligro al que se expone un motorista está estrechamente relacionado con el tipo de conducción y la naturaleza del accidente. Se aconseja a los motoristas que seleccionen cuidadosamente la ropa de protección adecuada a su actividad motociclista y a los riesgos asociados a la misma. Otras prendas o combinaciones de prendas certificadas conforme a la serie de normas EN 17092 pueden ofrecer una protección más adecuada que esta prenda. Sin embargo, su uso puede presentar desventajas en términos de peso, ergonomía (como restricciones en la amplitud de movimiento) o confort térmico que pueden resultar menos adecuados para algunos motoristas.

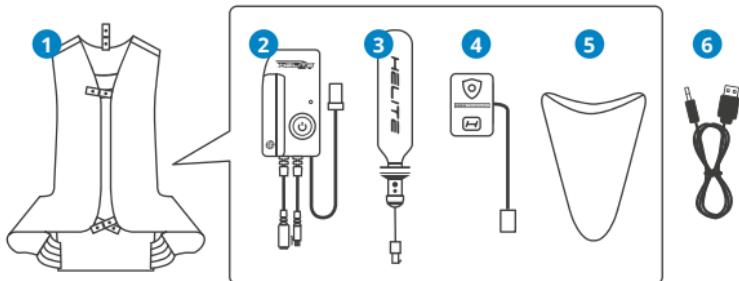
RESTRICCIONES : PERSONAS QUE NO PUEDEN LLEVAR EL AIRBAG

- Las personas con marcapasos u otros dispositivos electro-médicos no deben utilizar el airbag sin consultar a su médico. No se ha comprobado el riesgo de interferencia con estos dispositivos.
- Está prohibido el uso de airbag a las mujeres embarazadas.

- Las personas con implantes mamarios, patologías médicas o que hayan sido operadas recientemente en las zonas cubiertas por el airbag (abdomen, tórax, espalda, cuello, ...) no deben utilizar el airbag sin consultar a su médico.
- Los menores que no tengan la morfología requerida (no tienen la talla correspondiente) no deben llevar el airbag. Por lo demás, para un uso correcto del airbag, el menor debe ir siempre acompañado de un adulto responsable.

2. PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

a) Los componentes del airbag Race Suit (Race suit airbag_E02)



1 Airbag

Integra la tarjeta electrónica CDU, el e-cartucho, el HMI remoto y la joroba. No debes llevar el airbag solo, siempre debe estar integrado en un traje compatible con su sistema de montaje.

2 Tarjeta electrónica CDU

Analiza la situación en tiempo real (posición del motorista en el espacio, movimiento, velocidad, ...) y detecta los accidentes o las caídas. Cuenta con una batería no extraíble (Lithium Ion Cylindrical Battery 3,70V 2600mAh). Tiene 3 cables: uno para recargar la batería, uno para conectar el e-cartucho —□— (conector de cerrojo) y un cable para conectar la HMI remoto.

La tarjeta electrónica CDU debe ser utilizada exclusivamente con el airbag Race Suit en un mono de carretaras o traje compatible. No hay que sacarla, usarla al aire libre, sola o en otro textil.

Características RF: 868MHz -916MHz (0dBm).

Frecuencia recepción GPS: 1565,42 - 1585,42MHz (GPS) / 1602 - 1610 MHz (GNSS).

3 E-cartucho con sistema de activación pirotécnica

Consta de gas CO₂ presurizado, de un sistema de activación pirotécnica y de un conector de cerrojo —□—. El airbag Race Suit se vende con un cartucho nuevo ya instalado y listo para su uso. Si detecta una caída o un accidente, el sistema de activación pirotécnica integrado en el cartucho perforará su tapa y liberará el gas que inflará el airbag.

El cartucho puede ser sustituido fácil y rápidamente por usted mismo (ver página

76). El airbag Race Suit dispone de 1 referencia de cartucho electrónico : e-60cc.

PRECAUCIONES DE USO DEL CARTUCHO

- El cartucho es de un solo uso y debe ser sustituido después de cada inflado por un nuevo cartucho de la misma referencia.
- Utilizar sólo cartuchos de la marca Helite disponibles en su distribuidor o en helite.com.
- Los cartuchos de gas se consideran materiales peligrosos y deben mantenerse fuera del alcance de los niños y utilizarse con cuidado.
- No conectar nunca el cartucho hasta que esté completamente enroscado en su lugar.
- Si aparecen manchas de óxido o signos de deterioro en el cartucho, sustitúyalo inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor o con Helite en sav@helite.com.
- El cartucho debe almacenarse a temperaturas inferiores a 45°C. Debe almacenarse lejos de la humedad y de la luz.
- Si el cartucho ha sido almacenado a temperaturas inferiores a 0°C, le recomendamos que lo deje a temperatura ambiente durante varios minutos antes de utilizar su airbag para evitar cualquier fallo.
- No exponga los cartuchos durante un largo periodo de tiempo a altas temperaturas (a la luz directa del sol en un coche, cerca de un radiador, ...), ni cerca de una superficie de objetos inflamables.
- No golpear el cartucho, ni dejarlo caer, ni cortarlo o perforarlo, ni arrojarlo al fuego.
- Precaución : el gas dentro del cartucho está comprimido a muy alta presión.
- Consultar la información sobre las revisiones anuales de los cartuchos en la página 80, sobre su reciclaje en la página 80 y sobre la garantía en la página 81.

4 HMI remoto (disponible según su versión del airbag Race Suit)

Es una interfaz para encender/apagar el airbag y comprobar el estado de la batería.

5 Joroba (disponible según su versión del airbag Race Suit)

Ella encaja en el traje. La tarjeta electrónica, la HMI remoto y el cartucho electrónico se colocan dentro de la joroba para mantenerlos correctamente en su lugar y protegerlos.

6 Cable USB

Se utiliza para recargar la batería de la tarjeta electrónica CDU del airbag (ver página 69). Nota: sólo se proporciona el cable USB.

b) Tallas del airbag Race Suit

Para una protección óptima, asegúrese de elegir el airbag de la talla adecuada según su morfología. Esta tabla (en cm) muestra el área de protección cubierta por el airbag y las referencias de los cartuchos a utilizar.

RACE SUIT (cm)	S/M	L/XL
Altura	160-175	175-187
Tamaño del busto	80-90	90-110
Longitud cintura-hombros	40-45	45-50
Referencia cartucho	e-60 cc	e-60 cc

c) Monos de carreras compatibles con el airbag Race Suit

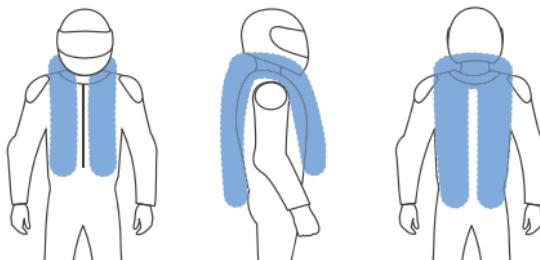
ATENCIÓN

Debe usar el airbag Race Suit solo en un mono de carreras HELITE compatible. Si el mono de carreras no es compatible, su protección no está garantizada.

El traje debe tener las características requeridas para la integración y correcto funcionamiento del airbag. Consulte la siguiente lista de fabricantes aprobados por HELITE. Esta lista se actualiza en el sitio web helite.com.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• WACO / WACO Airbag-Kombi• LEIWOLF / Airbag suit• REWIN / Air Impact• 3RC Racing / 3Rc-Race Air Suit™• Plus Racing / INVADER Airbag Leather• 1PC Suit• TEX SPORT / Air suit max et Airtex• BERIK / Airbag suit• VIRUS POWER / Airbag suit | <ul style="list-style-type: none">• RECORD MOTO / Airbag concept• HELD / Airbag suit• COBIJA / Airbag suit• SCORPIOTEC / Airbag suit• XS / Airbag suit• Airbag Systems Australia / Visage (VHAir)• PURE• AWA RACING |
|--|--|

d) Zonas de protección del airbag



El airbag protege zonas vitales en caso de caída o de accidente (tórax, abdomen, cuello, espalda). Su volumen de protección le permite absorber eficazmente los impactos.

ATENCIÓN

- Ningún EPI o combinación de EPI puede ofrecer una protección completa contra las lesiones.
- Esta prenda EPI está diseñada para proporcionar protección contra impactos en las zonas cubiertas por el/los protector/es contra impactos. No ofrece una protección mínima contra la abrasión.
- La protección del airbag sólo está garantizada al estar inflado.

e) Detección de accidentes y caídas : modo circuito y modo carretera**BUENO SABER**

Si actualiza su electrónica Helite, su nivel de detección puede cambiar. Consulte la información de actualización.

El sistema electrónico Helite detecta varios patrones de accidentes o de caídas. Analiza el movimiento, la velocidad, el impacto y utiliza una señal GPS. El airbag tiene 2 modos de detección : un modo de carretera y un modo de circuito. Los diferentes modos de detección permiten ajustar el algoritmo a las especificidades de cada práctica y, por tanto, a las condiciones de detección de caídas o accidentes. Si el modo seleccionado no está adaptado a su práctica, el rendimiento de la detección puede verse fuertemente degradado (activación no detectada, retrasada o inesperada). Para saber cómo cambiar el modo de detección, consulte la página 72.

● MODO CARRETERA

El modo carretera está diseñado para ser utilizado únicamente para la conducción de motos en una carretera de asfalto abierta al tráfico de vehículos. La detección se activa cuando la moto circula a una velocidad superior a 18 km/h : moto golpeada (de forma frontal, lateral o trasera), choque de la moto contra un obstáculo importante (vehículo, muro, poste, ...), pérdida de control de la moto, deslizamiento, high side, low side.

● MODO CIRCUITO

El modo circuito está diseñado para ser utilizado exclusivamente en un circuito de asfalto cerrado y regulado. La detección se activa cuando la moto circula a una velocidad superior a 45 km/h : moto golpeada (de forma frontal, lateral o trasera), choque de la moto contra un obstáculo importante (moto, muro, poste, ...), pérdida de control de la moto, deslizamiento, high side, low side, oscilación de velocidad.

ATENCIÓN

- La selección del modo de detección es responsabilidad exclusiva del usuario, que debe asegurarse antes de cada uso de que ha seleccionado el modo de detección adecuado a su práctica.
- Asegúrese de elegir el modo de detección en función de si circula por una carretera diseñada para el tráfico de vehículos o por un circuito/carretera cerrada.
- En caso de alteración o de ausencia de señal GPS (túnel, aparcamiento subterráneo, ...) no podemos garantizar la detección del accidente o de la caída.

- En el caso de caídas o accidentes demasiado lentos o de una amplitud demasiado pequeña, la detección puede no producirse a tiempo o incluso no producirse en absoluto.
- No agite ni golpee la tarjeta electrónica CDU cuando utilice el airbag a moto, ya que esto provocaría el despliegue inesperado del airbag.
- El sistema electrónico es sensible a los movimientos bruscos, por lo que no se debe realizar deliberadamente maniobras que no correspondan con una conducción urbana normal.
- En algunas situaciones extremas, el sistema electrónico podría activarse sin caída del usuario.

f) Autonomía

En condiciones óptimas, el airbag tiene una autonomía de aproximadamente unas 25 horas cuando está encendido y activo (excluyendo el modo de espera).

Automáticamente entra en modo de espera al no detectarse ningún movimiento durante unos 45 segundos y se reactiva con el primer movimiento. Se aconseja recargarlo cada semana (ver página 69).

g) Actualización

El sistema electrónico Helite puede estar sujeto a cambios. En caso de actualización importante, su distribuidor o Helite se pondrán en contacto con usted.

3. PRECAUCIONES DE USO

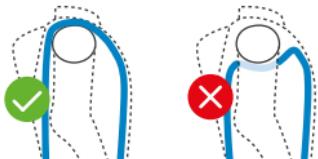
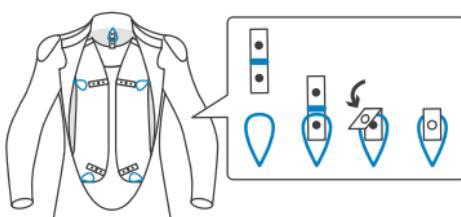
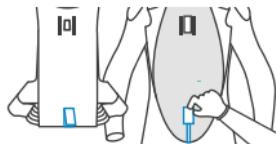
- El airbag Race Suit no se puede llevar solo, debe integrarse en un mono de carreras HELITE compatible.
- El airbag debe utilizarse siempre con un protector de espalda rígido (carbono, plástico) entre el cartucho y la espalda del conductor.
- El airbag sólo debe utilizarse a temperaturas comprendidas entre -10°C y +45°C. La exposición prolongada del airbag a temperaturas fuera de este rango puede dañar el airbag y perjudicar su funcionamiento.
- No modifique ni sacar ningún elemento del airbag.
- No coser ni pegar (transferencia de calor,...) nada al airbag.
- No lleve en los bolsillos objetos punzantes (como llaves, cuchillos, destornilladores) que puedan dañar el airbag.
- Retire cualquier objeto perforante en la zona cubierta por el airbag.
- Cualquier cosa que se ponga sobre el airbag puede ralentizar o incluso impedir que se inflé, además de ejercer una presión muy elevada sobre las zonas cubiertas por el airbag.

4. ANTES DEL PRIMER USO

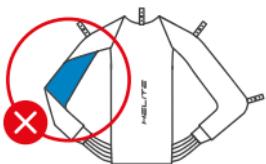
a) Recargar la batería del airbag

Antes de utilizar el airbag por primera vez, le recomendamos que recargue completamente la batería (ver página 74).

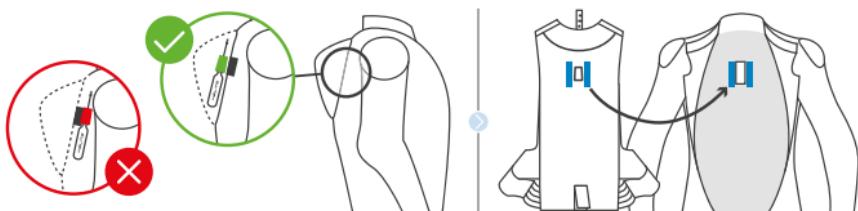
b) Instalación del airbag en el mono de carreras

- | | |
|--|---|
| <p>1 Pon el mono de carreras delante de ti y abre la cremallera en el centro de la parte delantera, así como el forro (=tejido interior). El airbag se posicionará entre el traje y el forro.</p> |  |
| <p>2 Coge el airbag y quita los velcros de ambos lados que están al borde del elástico rayado negro/transparente. Esta manipulación permite separar la parte delantera de la trasera para poder deslizar el airbag entre el traje y el forro.</p> |  |
| <p>3 Coloque correctamente el airbag en el mono de carreras. El lado de color azul debe estar contra el traje y el lado negro contra el forro.</p> | |
| <p>4 Pase los frentes entre el traje y el forro. Atención, comprobar que el airbag pasa por encima del hombro.</p> |  |
| <p>5 Fije los 5 broches de presión automáticos a las correas de colores correspondientes.</p> |  |
| <p>6 Coloque correctamente la parte trasera del airbag en el mono de carreras.</p> | |
| <p>7 Fije el velcro azul del mono de carreras de la entrepierna con el velcro azul en la parte inferior de la bolsa de aire.</p> |  |
| <p>8 Enganche ambos lados del airbag.</p> | |

- 9 Coloque correctamente el airbag en el mono de carreras. Debe estar entre el mono de carreras y el forro. Asegúrese de que la bolsa de aire no quede retorcida, y que la zona azul todavía está contra el mono de carreras.



- 10 Pase el cartucho a través de la abertura en la parte superior de la espalda y fijelas dos correas de velcro en cada lado.



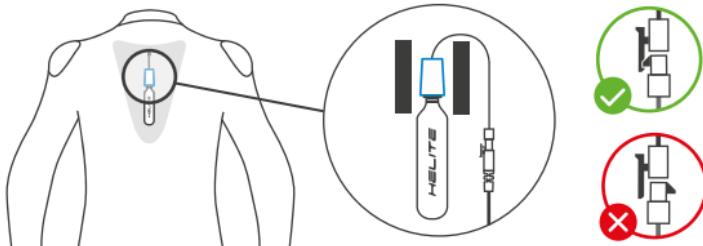
- 11 Cierra las cremalleras del forro.

- 12 Da la vuelta al mono de carreras, el sistema electrónico está en la joroba. Inserte la joroba en el bolsillo provisto dentro del mono de carreras. Colocarla tarjeta electrónica CDU dentro de la joroba.

- 13 Conecte el HMI remoto a la tarjeta electrónica CDU y colóquela en el sobre-molde encima de la joroba.

- 14 Dobra la joroba sobre la espalda y cierra la cremallera.

c) Comprobar la conexión del e-cartucho



Compruebe que el e-cartucho esté correctamente conectado a la tarjeta electrónica CDU : conector en la dirección correcta y bloqueado. Los elementos se encuentran en la joroba de la parte posterior del traje.

d) Seleccionar el modo de detección: circuito o carretera

En el airbag Race Suit, el modo circuito está activado por defecto. Asegúrese de elegir el modo de detección en función de su práctica (ver página 68): modo carretera o modo circuito . Para saber cómo cambiar el modo de detección, consulte la página 73.

	Modo circuito activado LED rosa intermitente	Puede conducir en un circuito de asfalto cerrado y regulado.
	Modo carretera activado LED verde intermitente	Puede conducir en una carretera de asfalto abierta al tráfico de vehículos.

Si encuentra algún problema antes de la primera utilización, consulte la sección «Significado de los leds y de los pitidos» (ver página 78) o la sección «Atención al cliente» (ver página 81).

5. USO DIARIO

a) Comprobación rápida antes del uso

Le pedimos que compruebe los siguientes puntos antes de cada uso del airbag para estar correctamente protegido :

- El airbag está en buen estado, sin desgarros ni desgastes.
- El airbag está correctamente integrado en el mono de carreras (ver página 70).
- El e-cartucho es nuevo y está conectado (ver página 71).
- La batería del airbag está suficientemente cargada (ver página 69).
- El airbag está encendido (ver página 73).
- El modo de detección corresponde a su práctica (ver página 72).

b) Llevar puesto el airbag Race Suit

ATENCIÓN

- El airbag Race Suit no puede llevarse solo, debe integrarse en un mono de carreras compatible con HELITE.
- El airbag debe utilizarse siempre con un protector de espalda rígido de nivel 2 según la norma EN 1621-2 entre el cartucho y la espalda del motorista.

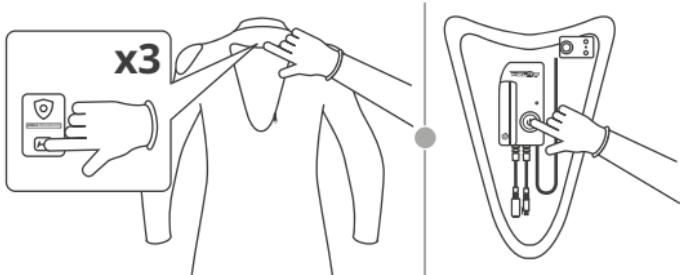
Una vez que el airbag Race Suit esté integrado en el traje (consulte la página 70). Basta con ponerse el traje.

BUENO SABER

- El airbag está dentro del traje, por lo que puedes usarlo con lluvia o nieve.
- El airbag puede ser utilizado por el conductor y el pasajero de la moto.

- Es posible llevar una mochila sobre el airbag aflojando sus correas lo suficiente para dejar el espacio necesario para el airbag en estado inflado.

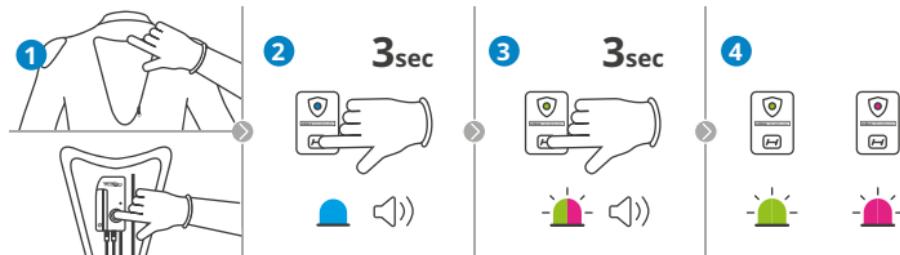
c) Encender y apagar el airbag



Puede activar/desactivar el airbag con el botón de la tarjeta electrónica CDU en la joroba o con el botón del HMI remoto en la joroba.

- **Encender el airbag :** pulse rápidamente 3 veces el botón o , sonarán 3 pitidos y parpadeará un LED verde o rosa en función del modo de detección activado.
- **Modo reposo :** tras 45 segundos de inactividad, el airbag pasa automáticamente al modo reposo. Se despierta con el menor movimiento.
- **Apagar el airbag :** pulse rápidamente 3 veces el botón o , sonarán 3 pitidos y el LED se apagará.

d) Cambiar el modo de detección: circuito o carretera



Puede cambiar el modo con el botón de la tarjeta electrónica CDU en el joroba o con el botón del HMI remoto en el joroba.

- 1** Encender el airbag (ver página 73), pulse rápidamente 3 veces el botón o . Un LED rosa (modo circuito) o un LED verde (modo carretera) parpadea.
- 2** Mantenga pulsado el botón o durante 3 segundos, el LED se iluminará en azul fijo y sonará un pitido cada 5 segundos. Suelte el botón y proceda al siguiente paso antes de 30 segundos.

3 Mantenga pulsado de nuevo el botón o durante 3 segundos. Durante varios segundos se alternarán un LED rosa y otro verde y, a continuación, sonará una serie de pitidos.

4 Al final del procedimiento :

- El LED se vuelve verde intermitente, el modo carretera está activado.
- El LED se vuelve rosa intermitente, el modo circuito está activado.

Bueno saber

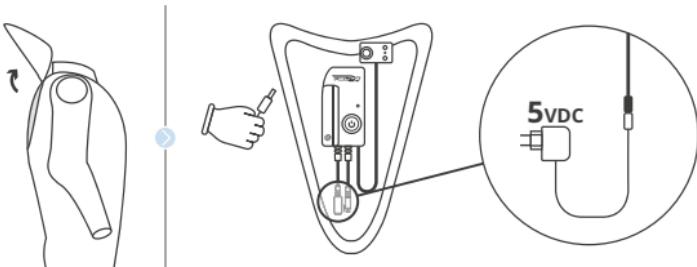
Si el LED se vuelve rojo y se escucha una serie de pitidos cortos, el cambio de modo ha fallado. Tardó más de 30 segundos entre los pasos 2 y 3, en este caso repita el procedimiento.

e) Recargar la batería del airbag

Se aconseja recargarlo cada semana y comprobar el nivel de la batería antes de cada uso.

	Batería baja LED naranja intermitente	Recargar el airbag, quedan 2 horas de batería.
	Batería muy baja LED naranja intermitente + 3 pitidos al encender/apagar el airbag	Recargar el airbag, quedan 30 minutos de batería.

Debe apagar el airbag antes de cargarlo (ver página 73).



1 Accede a la tarjeta electrónica CDU situada en la joroba.

2 Conectar el cable de carga de la tarjeta electrónica CDU al cable de carga USB suministrado. Se debe utilizar un cargador USB certificado según IEC 62368-1 / EN-62368-1 / UL62368-1 / CSA62368-1. Características eléctricas: 5 VDC 1A (es el símbolo de la corriente continua).

	Batería cargando LED naranja fijo	Entre 5h y 12h de carga en condiciones óptimas.
--	---	--

		Batería cargada LED verde encendido	Desconectar el cargador. Ya se puede usar el airbag.
--	--	--	--

- 3 Una vez finalizada la carga, desconectar y vuelva a colocar los elementos correctamente en la joroba.

ATENCIÓN

- No utilice un cargador rápido ya que puede dañar el sistema electrónico.
- No conecte nunca al airbag un dispositivo eléctrico o una batería externa con una tensión superior a 5VDC.
- El tiempo de carga, entre 5h y 12h, es informativo y varía según las condiciones de carga.
- Durante la carga, el airbag no funciona. No se debe cargar mientras se conduce la moto.
- Debe cargar el airbag en el interior, a temperaturas entre 0°C y 45°C. No cargue el airbag cerca de superficies u objetos inflamables, ni bajo la luz solar directa.

f) Guardar el airbag Race Suit

Después de cada uso, guardar el airbag cumpliendo las siguientes instrucciones :

- Apagar el airbag.
- Almacenar el airbag a temperaturas inferiores a 45°C.
- Guardar el airbag en un lugar protegido de la humedad y de la luz.
- No dejar el airbag cerca de superficies u objetos inflamables.
- No guardar objetos pesados sobre el airbag.
- No almacenar el airbag plegado o enrollado, coloque en una perchera o perchero.
- No dejar el airbag al alcance de roedores u otros animales.
- Mantenga el airbag fuera del alcance de los niños.

g) Transportar el airbag Race Suit

ATENCIÓN

- No se debe utilizar el airbag al utilizar cualquier medio de transporte que no sea una moto.
- Al llevar el airbag, éste debe estar obligatoriamente apagado para evitar una activación inoportuna.

En el coche, el metro, el tranvía, el tren, el autobús, el barco, ... se puede llevar el airbag pero apagado. Desde el punto de vista normativo, no hay restricciones particulares.

En los aviones: se puede llevar el airbag pero apagado. Desde el punto de vista normativo, existen algunas restricciones. Para conocer las últimas recomendaciones vigentes, consulte la documentación disponible en helite.com en la sección de Preguntas Frecuentes.

Le recomendamos que adjunte al airbag, el manual de instrucciones y el documento IATA sobre el transporte de mercancías peligrosas por vía aérea. Le aconsejamos que solicite una autorización previa por escrito a la compañía aérea. Helite no se hace responsable si la compañía aérea o la seguridad del aeropuerto se niegan a transportar el airbag. El transporte del airbag está siempre sujeto a su aprobación.

6. REACONDICIONAR EL AIRBAG DESPUÉS DE UN INFLADO

Tras el inflado, le pedimos que compruebe el estado del airbag (airbag visible, desgarro, abrasión). El airbag se desinfla gradualmente por sí mismo en pocos minutos. Los daños en el airbag pueden detectarse por un desinflado muy rápido (menos de 5 segundos). Si tiene algún problema o duda sobre el estado del airbag, contacte con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de Helite en sav@helite.com.

ATENCIÓN

- Un reacondicionamiento incorrecto del airbag podría impedir su funcionamiento. Debe seguir cuidadosamente el orden de los pasos siguientes.
- Tras el inflado, el cartucho está perforado y, por lo tanto, vacío. No debe volver a utilizarlo. Debe sustituirse por un nuevo cartucho Helite de la misma referencia.
- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o los menores que lleven el airbag deben estar siempre acompañados por un adulto responsable a la hora de reembalarlo para evitar cualquier error.

¿ CÓMO VOLVER A REACONDICIONAR EL AIRBAG ?

Necesitará el airbag, el mono de carreras y un nuevo cartucho Helite de la misma referencia (e-60 cc).

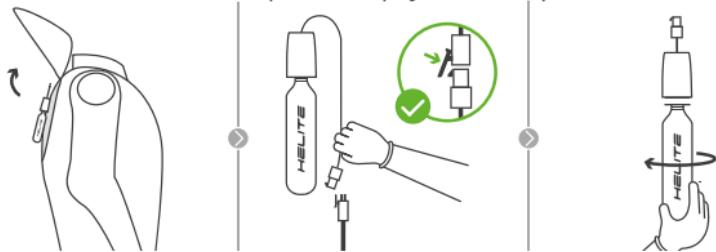
ATENCIÓN

Para evitar que entren cuerpos extraños en el airbag durante el reacondicionamiento, no deje el airbag sin cartucho y prefiera colocar el airbag en la motocicleta en lugar de en el suelo.

- 1 El airbag acaba de inflarse. Un LED rojo parpadeará y se escucharán pitidos. El airbag se desconecta automáticamente después de 30 segundos. Si no es así, apáguelo (pulsando el botón ON/OFF  o  3 veces). Tan pronto como esté a salvo, puedes quitarte el traje con airbag.

Abra el forro del traje y compruebe el estado del airbag, especialmente en caso de impacto con un objeto punzante: desgarro, agujero.

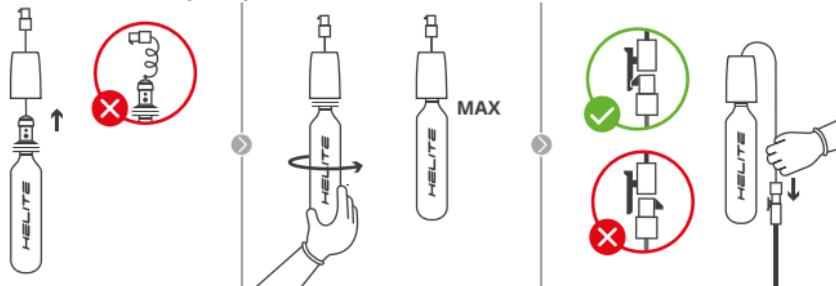
- 2** Retire el cartucho vacío situado en la joroba. Desconecte el cartucho (atención, desbloquear el clip) y desenrosque el cartucho.



- 3** Explusar el gas.

Aplastar el airbag con las manos.

- 4** Instale un nuevo cartucho Helite de la misma referencia. Inserte el cable del cartucho en el cilindro, con cuidado debe estar bien recto (no hay que doblarlo, retorcerlo o doblarlo mientras lo enrosca, ya que podría dañarlo). Enrosque el cartucho al máximo, teniendo cuidado de no enroscarlo torcido. Conecte el cartucho a la tarjeta electrónica CDU (conector con cerrojo), prestando atención al sentido de la conexión.



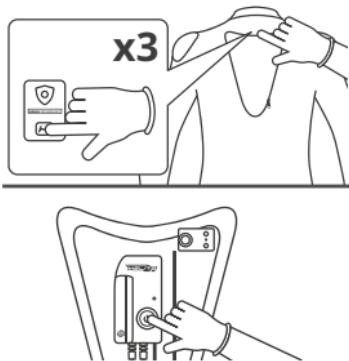
- 5** Vuelva a colocar el cartucho correctamente dentro de la joroba, fijando el velcro del mono de carreras al velcro del airbag*. Compruebe que el airbag está correctamente colocado en el traje y cierre el forro del traje.

*Olvide este procedimiento si accede al cartucho desde el exterior del forro.



6 Encender el airbag (pulse el botón ON/OFF  o  3 veces):

- Si el LED verde (modo carretera) o el LED rosa (modo circuito) parpadea, el cartucho está correctamente instalado. Puede usar el airbag.
- Si el LED rojo parpadea y suena un pitido, hay un problema (cartucho vacío, cable mal conectado...). En este caso, vuelva a comprobar la buena instalación del cartucho y el estado del airbag. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de Helite en sav@helite.com.

**7. SIGNIFICADO DE LOS LEDS Y DE LOS PITIDOS****BUENO SABER**

Una pérdida de señal GPS puede cambiar la velocidad del parpadeo del LED (parpadeo más rápido).

LED + Pitidos	Estado	Acción
 - 	Modo carretera activado LED verde intermitente + sin pitido	El airbag está activo y funciona correctamente. Puede conducir en una carretera de asfalto abierto al tráfico de vehículos.
 - 	Modo circuito activado LED rosa intermitente + sin pitido	El airbag está activo y funciona correctamente. Puede conducir en un circuito de asfalto cerrado y regulado.
 	Cambio de modo LED azul fijo + 1 pitido cada 5 seg. durante 30 seg.	Cambio de modo de detección, tienes 30 segundos para pasar al siguiente paso.
 - 	Cambio de modo LED verde y rosa intermitente alterno + serie de pitidos	Cambio de modo de detección actual : circuito/carretera.
 	Fallo cambio de modo LED rojo fijo + 4 pitidos	Repetir el procedimiento para cambiar el modo de detección.

	Batería baja LED naranja que parpadea + sin pitido	Recargar el airbag, quedan 2 horas de batería.
	Batería muy baja ⇒ 3 pitidos al encender/apagar el airbag. ⇒ Cuando el airbag está encendido, el LED naranja parpadea	Recargar el airbag, quedan 30 minutos de batería.
	Batería cargando LED naranja fijo + sin pitido	Esperar hasta que el airbag esté completamente cargado.
	Batería cargada LED verde fijo + sin pitido	Desconectar el cargador, se puede utilizar el airbag.
	El airbag no funciona LED rojo intermitente + serie de pitidos. ATENCIÓN , un problema ha ocurrido.	- Cartucho desconectado: conecte el cartucho correctamente. - Cartucho vacío, cable dañado: sustituir por un cartucho nuevo. - Otros casos: póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ATENCIÓN

La descripción de los LEDs y pitidos a continuación sólo se aplica a usted si está utilizando el modo de carretera con un sensor de horquilla SDU opcional, consulte el manual del usuario.

	Emparejamiento en proceso LED azul fijo + 1 pitido cada 5 seg. durante 30 seg.	Tiene 30 segundos para colocar el imán en el sensor de la horquilla SDU.
	Emparejamiento exitoso LED azul fijo + 1 pitido largo de 2 seg.	El airbag y el sensor de horquilla SDU están ahora emparejado.
	Emparejamiento activo LED azul fijo + 2 pitidos	El airbag y el sensor de horquilla SDU están correctamente emparejados.
	Emparejamiento fallido LED rojo fijo + 4 pitidos	Repetir el procedimiento de emparejamiento o borrar todos los sensores de horquilla SDU emparejados.

8. MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

a) Limpieza y mantenimiento del airbag Race Suit

Por favor, siga las siguientes instrucciones para evitar daños en el airbag. Race Suit. No lavar a máquina, no sumergir en agua y no limpiar en seco. La única manera de limpiar el airbag es con un paño suave ligeramente humedecido y con jabón. No utilice detergentes ni lejía. Te aconsejamos dejarlo secar en una perchera en un lugar seco. No secar en una secadora, sobre un radiador o cerca de una fuente de calor. No planchar.

BUENO SABER

Ofrecemos paquetes de limpieza para el airbag. Si está interesado, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de Helite en sav@helite.com.

b) Revisión anual del e-cartucho

Le aconsejamos que compruebe anualmente el peso y el estado del cartucho. El airbag debe estar apagado. Desconecte el cartucho y desenróskelo. Pesar el cartucho en una balanza de precisión al gramo. Asegúrese de que el peso del cartucho está dentro de +/- 3 g para el e-60 cc en comparación con el peso indicado en su etiqueta. Compruebe el aspecto del cartucho: cable de conexión en buen estado, sin corrosión, sin abolladuras. Si no hay nada que señalar, vuelva a instalar el cartucho (ver página 76). Si tiene algún problema, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de Helite en sav@helite.com.

c) Vida útil del airbag Race Suit

El airbag se puede inflar un máximo de 30 veces y tiene una vida útil limitada a un máximo de 10 años en condiciones óptimas de uso y mantenimiento. Aunque el airbag funcione de forma correcta, le recomendamos que realice una inspección cada año después del primer uso. Para llevar a cabo su mantenimiento, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de Helite en sav@helite.com.

d) Reciclaje



El símbolo siguiente significa que, de acuerdo con las leyes y reglamentos locales, no debe tirar el airbag y/o sus componentes en la basura doméstica. Para evitar cualquier daño al medio ambiente o a la salud, consulte las normas locales de clasificación de residuos (electrónicos, metálicos, plásticos, textiles, ...). Si su airbag y/o sus componentes están al final de su vida útil, llévelos a un punto de recogida designado por las autoridades locales (municipalidad, centro de eliminación de residuos, ...). Puede también devolver su airbag y/o sus componentes a: Helite, 1 rue de la Petite Fin, 21121 Fontaine-Lès-Dijon, FRANCIA.

9. GARANTÍA Y SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

a) Garantía

El airbag y sus componentes están cubiertos por **una garantía legal de 2 años** contra todos defectos de fabricación a partir de la fecha de compra. Helite le ofrece **una extensión gratuita de 2 años de garantía** para el airbag (excluyendo el textil y la tarjeta electrónica CDU) a partir de la fecha de compra registrándose en my.helite.com.

Helite ofrece **una garantía de 10 años para sus cartuchos**. Estas garantías no se aplican en caso de abuso, negligencia, descuido, daño deliberado, alteraciones, almacenamiento inadecuado, mantenimiento inadecuado, transporte inadecuado, instalación inadecuada, ajuste inadecuado, mal uso o uso contrario a lo presentado en este manual.

b) Servicio de atención al cliente

Si experimenta alguno de los problemas descritos a continuación o si tiene alguna duda sobre el uso correcto del airbag, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de helite en sav@helite.com:

- si acaba de sufrir un accidente o una caída y no sabe si el airbag sigue funcionando correctamente;
- si el airbag muestra signos de daño (visible, perforado o roto);
- si el e-cartucho o la tarjeta electrónica CDU presenta signos de deterioro (grietas, roturas, corrosión);
- si el airbag no se enciende cuando la batería está suficientemente cargada;
- si la batería del airbag ya no se carga;
- si se detecta un desgaste anormal del airbag.

ATENCIÓN

Si recurre a un reparador no autorizado, el airbag y sus componentes dejarán de estar cubiertos por la garantía y no nos haremos responsables de su posible mal funcionamiento. No está permitido reparar o sustituir el airbag y/o sus componentes por cualquier otra pieza o accesorio no original.

10. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

- El airbag sólo puede utilizarse para el fin previsto.
- Ningún airbag puede ofrecer una protección completa contra lesiones, muerte, daños corporales o daños en caso de caída, accidente, colisión, impacto, pérdida de control o cualquier otro suceso.
- El airbag no cubre el 100% de los riesgos y no garantiza la detección del 100% de las caídas o accidentes.
- Las partes del cuerpo que no están cubiertas por el airbag no están protegidas.
- El airbag sólo permite proteger cuando está inflado.

HELITE NO SE HACE RESPONSABLE

- Si el airbag no se infla.
- De las lesiones y de sus consecuencias en los accidentes, tanto si el airbag se ha inflado como si no, por cualquier motivo.
- Si el airbag se daña o se perfora durante una caída (por ejemplo: si golpea un objeto afilado).
- Si el usuario no ha seleccionado el modo de detección correcto para su práctica.
- De la activación inoportuna del airbag : en determinadas situaciones el sistema podría activarse sin que el usuario se cayera.
- En caso de reacondicionamiento inadecuado del airbag tras su inflado.
- De una instalación incorrecta, uso incorrecto y mantenimiento inadecuado del airbag.
- De daños materiales que pueden producirse al utilizar el airbag.
- Del mal funcionamiento del airbag como consecuencia de una modificación, sustitución o reparación del airbag no realizada por un proveedor de servicios autorizado.

11. CERTIFICACIONES

El producto RACE SUIT AIRBAG_E02 está certificado según dictamen pericial por ALIENOR CERTIFICATION (Zona del Sanital, 21 Rue Albert Einstein CHATELLERAULT-Francia) organismo notificado nº 2754 según el protocolo AMC-012 : 02/2020.

El marcado  certifica que el producto cumple los requisitos del Reglamento UE 2016/425. La declaración UE de conformidad se puede encontrar en el sitio helite.com.

La centralita electrónica CDU con HMI remoto está certificada IEC 62368-1 / EN-62368-1 / UL62368-1 / CSA62368-1 por TÜV Rheinland (Tillystr. 2, 90431 Nürnberg, Alemania), organismo notificado nº 0197.

Helite declara que la tarjeta electrónica CDU cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las instrucciones RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU y RoHS 2011/65/EU.

GRAZIE PER IL VOSTRO ACQUISTO



Per utilizzare correttamente il prodotto,
è necessario leggere con attenzione
questo manuale d'uso.

Riguarda l'airbag Race Suit Airbag_E02 prodotto da Helite tramite un sistema di trigger elettronico. L'airbag è un DPI (Dispositivo di Protezione Individuale). Questo manuale è destinato ad evolvere, vogliate pertanto fare riferimento alla pagina del manuale d'uso sul sito web helite.com per usufruire della versione più recente.

Le foto e le immagini utilizzate nel presente manuale non sono contrattuali
e possono essere modificate senza preavviso.
È necessario conservare il manuale d'uso.

SOMMARIO

1. AVVERTENZE	p 84
2. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO	p 85
a) I componenti dell'airbag Race Suit	p 85
b) Taglia dell'airbag Race Suit	p 86
c) Tute compatibili con l'airbag Race Suit	p 87
d) Le zone protette dall'airbag	p 87
e) Il rilevamento degli incidenti e delle cadute	p 88
f) Autonomia	p 89
g) Aggiornamento	p 89
3. PRECAUZIONI PER L'USO	p 89
4. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	p 89
a) Ricaricare la batteria dell'airbag Race Suit	p 89
b) Installazione dell'airbag nella tuta	p 90
c) Verificare il collegamento della e-cartuccia	p 92
d) Selezionare la modalità di rilevamento: circuito o strada	p 92
5. USO QUOTIDIANO	p 92
a) Controllo rapido prima dell'utilizzo	p 92
b) Indossare l'airbag Race Suit	p 93
c) Accendere e spegnere l'airbag	p 93
d) Cambiare la modalità di rilevamento: circuito o strada	p 94
e) Ricaricare la batteria dell'airbag	p 94
f) Riporre l'airbag Race Suit	p 95
g) Trasporto dell'airbag Race Suit	p 96
6. RIUTILIZZO DELL'AIRBAG DOPO UN GONFIAGGIO	p 96
7. SIGNIFICATO DEI LED E DEI BIP	p 99
8. CURA E MANUTENZIONE	p 100
a) Lavaggio e manutenzione dell'airbag Race Suit	p 100
b) Verifica annuale della e-cartuccia	p 101
c) Durata dell'airbag Race Suit	p 101
d) Riciclaggio	p 101
9. GARANZIA E ASSISTENZA	p 101
a) Garanzia	p 101
b) Assistenza post-vendita	p 102
10. DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ	p 102
11. CERTIFICAZIONI	p 103

1. AVVERTENZE

- L'utilizzatore deve assicurarsi che il suo airbag funzioni correttamente prima di utilizzarlo.
- Qualsiasi uso improprio dell'airbag può ridurne pericolosamente le prestazioni o impedirne il funzionamento.
- L'airbag non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali a meno che non siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni da una persona responsabile in merito all'uso sicuro del dispositivo. L'airbag non è un giocattolo e non deve essere utilizzato come tale, i bambini devono essere controllati per assicurarsi che non ci giochino.
- L'airbag è stato progettato per essere utilizzato esclusivamente per il motociclismo su strada asfaltata destinata al traffico veicolare o su un circuito asfaltato chiuso regolato. Non deve essere utilizzato per nessun'altra applicazione, in particolare: motocross, trial, freestyle, pit bike, figure acrobatiche, bicicletta, monopattino, equitazione, sci, etc.
- Indossare un airbag non deve incoraggiare a superare i propri limiti o a correre ulteriori rischi. L'utilizzatore è tenuto a rispettare i limiti di velocità e il codice della strada in vigore nel paese in cui sta guidando.
- Se il pilota sceglie giacca e pantaloni separati, la parte inferiore della giacca deve coprire la parte superiore dei pantaloni quando il pilota è in moto.
- Oltre all'airbag, è necessario abbinare altre forme di DPI, come caschi e altri indumenti DPI corrispondenti o complementari, come giacche o pantaloni (in conformità alle parti 2, 3, 4 e 5 della norma EN 17092), altri dispositivi di protezione dagli impatti, stivali (in conformità alla norma EN 13634), guanti (in conformità alla norma EN 13594) e indumenti di visualizzazione (in conformità alla norma EN 1150) o accessori di visualizzazione (in conformità alla norma EN 13356).
- Il livello di rischio o pericolo a cui è esposto un motociclista è strettamente legato al tipo di moto e alla natura dell'incidente. Si consiglia ai motociclisti di scegliere con cura un abbigliamento protettivo adeguato alla loro attività motociclistica e ai rischi ad essa associati. Altri indumenti o combinazioni di indumenti certificati secondo la serie di norme EN 17092 possono offrire una protezione più adeguata di questi indumenti. Tuttavia, il loro utilizzo può presentare svantaggi in termini di peso, ergonomia (come limitazioni dell'ampiezza di movimento) o comfort termico che potrebbero essere meno adatti ad alcuni motociclisti.

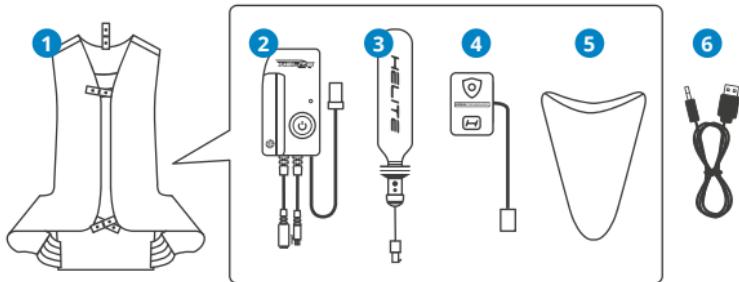
RESTRIZIONI : PERSONE CHE NON POSSONO INDOSSARE L'AIRBAG

- Le persone con pacemaker o altri dispositivi medici non devono utilizzare l'airbag senza consultare il proprio medico. Il rischio di interferenza con questi dispositivi non è stato testato.
- Le persone con protesi mammarie, affette da patologie o che hanno recentemente subito interventi chirurgici localizzati nelle zone coperte dall'airbag (addome, torace, schiena, collo, ecc.) non devono utilizzare l'airbag senza aver consultato il proprio medico.

- L'utilizzo dell'airbag è vietato alle donne in gravidanza.
- I minori che non hanno la morfologia richiesta (non hanno la taglia corrispondente) non devono indossare l'airbag. In caso contrario, per un uso corretto dell'airbag, il minore deve sempre essere accompagnato da un adulto responsabile.

2. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

a) I componenti dell'airbag Race Suit (Race suit airbag_E02)



1 Airbag

Comprende la scheda elettronica CDU, la e-cartuccia, l'HMI remoto e il bump. Non devi indossare l'airbag da solo, deve essere sempre integrato in una tuta compatibile con il suo sistema di montaggio.

2 Scheda elettronica CDU

Analizza la situazione in tempo reale (posizione del motociclista, movimento, velocità, ecc.) e rileva incidenti o cadute. Incorpora una batteria non rimovibile (batteria cilindrica agli ioni di litio da 3,70 V 2600 mAh). Dispone di 3 cavi : uno per ricaricare la batteria, uno per collegare la e-cartuccia —□□□— (dispositivo di bloccaggio) e un cavo per collegare l'HMI remoto.

La scheda elettronica CDU deve essere utilizzata esclusivamente con l'airbag Race Suit in una combinazione compatibile. Non deve essere rimossa, utilizzata all'esterno o all'interno di un altro capo o oggetto in tessuto.

Caratteristiche RF: 868MHz -916MHz (0dBm).

Frequenza di ricezione GPS: 1565.42 - 1585.42MHz (GPS) / 1602 - 1610 MHz (GNSS).

3 E-cartuccia con sistema di attivazione pirotecnico

Si compone di gas pressurizzato CO2, un sistema di attivazione pirotecnico e un dispositivo di bloccaggio —□□□—. L'airbag Race Suit è venduto con una cartuccia nuova già installata e pronta all'uso. Se viene rilevata una caduta o un incidente, il sistema di innesto pirotecnico integrato nella cartuccia perfora il coperchio e rilascia il gas che gonfia l'airbag.

La cartuccia può essere sostituita autonomamente in modo semplice e veloce (vedi pagina 96). C'è 1 riferimento di cartuccia elettronica per l'airbag Race Suit : e-60cc.

PRECAUZIONI PER L'USO DELLA CARTUCCIA

- La cartuccia è monouso e deve essere sostituita dopo ogni gonfiaggio con una nuova che abbia lo stesso codice.
- Utilizzare solo cartucce Helite, disponibili presso i rivenditori del marchio o helite.com.
- Le cartucce di gas sono considerate oggetti pericolosi, pertanto devono essere tenute lontano dalla portata dei bambini e utilizzate con precauzione.
- La cartuccia non deve mai essere collegata prima di aver completato l'inserimento nello spazio designato.
- Se appaiono tracce di ruggine o segni di deterioramento sulla cartuccia, sostituirla immediatamente e contattare il rivenditore o Helite all'indirizzo sav@helite.com.
- La cartuccia deve essere conservata ad una temperatura inferiore a 45°C. Deve essere conservata al riparo dall'umidità e dalla luce.
- Se la cartuccia è stata conservata ad una temperatura inferiore a 0°C, si consiglia di lasciarla per alcuni minuti a temperatura ambiente prima di utilizzare l'airbag per evitare eventuali malfunzionamenti.
- Non esporre a lungo le cartucce a temperature elevate (alla luce solare diretta in un'auto, vicino a un termosifone, ecc.), né vicino a superfici o oggetti infiammabili.
- Non colpire la cartuccia, non farla cadere, non tagliarla o forarla e non gettarla nel fuoco.
- Attenzione, il gas all'interno della cartuccia è compresso ad altissima pressione.
- Recuperare le informazioni in merito all'ispezione annuale della cartuccia a pagina 101, al suo riciclaggio a pagina 101 e alla sua garanzia a pagina 101.

4 HMI remoto (disponibile a seconda della versione dell'airbag Race Suit)

È un'interfaccia per accendere/spegnere l'airbag e controllare lo stato della batteria.

5 Bump (disponibile a seconda della versione dell'airbag Race Suit)

Si adatta alla tuta. La scheda elettronica, l'HMI remoto e la cartuccia elettronica sono posizionati all'interno del bump per mantenerli correttamente in posizione e proteggerli.

6 Cavo USB

Consente di ricaricare la batteria della scheda elettronica CDU del airbag (vedi pagina 89). **Attenzione:** viene fornito solo il cavo USB.

b) Taglia dell'airbag Race Suit

Per una protezione ottimale, assicuratevi di scegliere l'airbag della misura giusta per la vostra corporatura. Questa tabella (in cm) indica le zone di protezione coperte dall'airbag e i codici delle cartucce da utilizzare.

RACE SUIT (cm)	S/M	L/XL
Altezza	160-175	175-187
Circonferenza torace	80-90	90-110
Lunghezza vita-spalla	40-45	45-50
Codice della cartuccia	e-60 cc	e-60 cc

c) Tute compatibili con l'airbag Race Suit

ATTENZIONE

Devi indossare l'airbag Race Suit solo in una tuta HELITE compatibile. Se la combinazione non è compatibile, la tua protezione non è garantita.

La tuta deve avere le caratteristiche richieste per l'integrazione e il corretto funzionamento dell'airbag. Si prega di fare riferimento all'elenco sottostante dei produttori approvati HELITE. Questo elenco è aggiornato sul sito web helite.com.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • WACO / WACO Airbag-Kombi • LEIWOLF / Airbag suit • REWIN / Air Impact • 3RC Racing / 3Rc-Race Air Suit™ • Plus Racing / INVADER Airbag Leather • 1PC Suit • TEX SPORT / Air suit max et Airtex • BERIK / Airbag suit • VIRUS POWER / Airbag suit | <ul style="list-style-type: none"> • RECORD MOTO / Airbag concept • HELD / Airbag suit • COBIJA / Airbag suit • SCORPIOTEC / Airbag suit • XS / Airbag suit • Airbag Systems Australia / Visage (VHAir) • PURE • AWA RACING |
|--|---|

d) Le zone protette dall'airbag



L'airbag protegge le aree vitali in caso di caduta o d'incidente (torace, addome, collo, schiena). Il suo volume protettivo assorbe efficacemente gli urti.

ATTENZIONE

- Nessun DPI o combinazione di DPI può offrire una protezione completa contro le lesioni.
- La protezione dell'airbag è garantita solo quando è gonfio.

- Questo indumento DPI è progettato per fornire protezione dagli impatti sulle aree coperte dalle protezioni antiurto. Non offre una protezione minima contro l'abrasione.

e) Il rilevamento degli incidenti e delle cadute : modalità circuito o strada

VALE A DIRE

Se si aggiorna l'elettronica Helite, il livello di rilevamento potrebbe cambiare. Consultare le informazioni sull'aggiornamento.

I sistema elettronico Helite rileva diverse configurazioni di incidenti e di cadute. Analizza i movimenti, la velocità, gli impatti e utilizza un segnale GPS. L'airbag Race Suit ha 2 modalità di rilevamento : una modalità strada e una modalità circuito. Le diverse modalità di rilevamento consentono di adattare l'algoritmo alle specificità di ogni pratica e quindi alle condizioni di rilevamento delle cadute o degli incidenti. Se la modalità selezionata non è adatta alla pratica, le prestazioni del rilevamento possono essere fortemente degradate (mancato rilevamento, attivazione ritardata o intempestiva). Per sapere come modificare la modalità di rilevamento, vedi pagina 94.

● MODALITÀ STRADA

La modalità strada è progettata per essere utilizzata esclusivamente su strada asfaltata destinata al traffico veicolare. Il rilevamento è attivo quando la moto viaggia a una velocità superiore a 18 km/h : la moto viene urtata (anteriormente, di lato o posteriormente), la moto urta un ostacolo consistente (veicolo, muro, palo, ecc.), perdita di controllo della moto, scivolata, lato alto, lato basso.

● MODALITÀ CIRCUITO

La modalità circuito è progettata per essere utilizzata esclusivamente su un circuito asfaltato chiuso regolato. Il rilevamento è attivo quando la moto viaggia a una velocità superiore a 45 km/h : la moto viene urtata (anteriormente, di lato o posteriormente), la moto urta un ostacolo consistente (veicolo, muro, palo, ecc.), perdita di controllo della moto, scivolata, lato alto, lato basso, effetto wobble.

ATTENZIONE

- La scelta della modalità di rilevamento è di esclusiva responsabilità dell'utente, che prima di ogni utilizzo deve accertarsi di aver selezionato la modalità di rilevamento più adatta alla propria pratica.
- In caso di alterazione o assenza del segnale GPS (galleria, parcheggio sotterraneo, ecc.), non possiamo garantire il rilevamento dell'incidente o della caduta.
- In caso di cadute o incidenti di lieve entità, il rilevamento potrebbe non avvenire in tempo o non avvenire affatto.
- Il sistema elettronico è sensibile ai movimenti bruschi, non eseguire intenzionalmente delle manovre che non corrispondono alla normale guida urbana.

- Non scuotere o colpire la scheda elettronica CDU durante l'utilizzo dell'airbag, per non provocarne l'attivazione.
- In determinate situazioni estreme, il sistema elettronico potrebbe attivarsi anche in assenza di caduta dell'utente.

f) Autonomia

In condizioni ottimali, l'airbag ha un'autonomia di circa 25 ore quando è acceso e attivo (esclusa modalità standby). Passa automaticamente in modalità standby quando non viene rilevato nessun movimento per circa 45 secondi e si riattiva al primo movimento. Si consiglia di ricaricarlo ogni settimana (vedi pagina 89).

g) Aggiornamento

Il sistema elettronico Helite è destinato ad evolvere. In caso di aggiornamento importante, sarete contattati dal vostro rivenditore o da Helite.

3. PRECAUZIONI PER L'USO

- L'airbag Race Suit non può essere indossato da solo, deve essere integrato in una tuta HELITE compatibile.
- L'airbag deve essere sempre utilizzato con un paraschiena rigido (carbonio, plastica) tra la cartuccia e la schiena del pilota.
- L'airbag deve essere utilizzato esclusivamente a temperature comprese tra -10°C e + 45°C. L'esposizione prolungata dell'airbag a temperature al di fuori di questo intervallo può danneggiarlo e comprometterne il funzionamento.
- Non modificare o togliere alcun elemento dell'airbag.
- Non cucire o incollare (termoadesivi,...) nulla sull'airbag.
- Non portare in tasca oggetti appuntiti (come chiavi, coltelli, cacciaviti) che potrebbero danneggiare l'airbag.
- Rimuovere eventuali piercing nell'area coperta dall'airbag.
- Qualsiasi oggetto che si trovi sul airbag può rallentare o impedirne il gonfiaggio, nonché esercitare una forte pressione sulle aree coperte dall'airbag.

4. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

a) Ricaricare la batteria dell'airbag Race Suit

Prima di utilizzare dell'airbag, si consiglia di caricare completamente la batteria (vedi pagina 94).

b) Installazione dell'airbag nella tuta

- 1** Metti la tuta davanti a te e apri la cerniera al centro davanti e la fodera (= tessuto interno). L'airbag si posizionerà tra la tuta e la fodera.

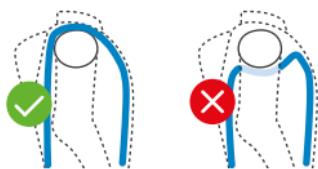


- 2** Prendi l'airbag e rimuovi il velcro su entrambi i lati che si trovano sul bordo dell'elastico rigato nero/trasparente. Questa manipolazione permette di separare la parte anteriore dalla parte posteriore per poter far scorrere l'airbag tra la tuta e la fodera.

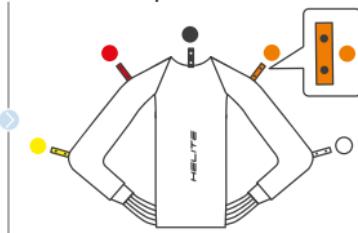
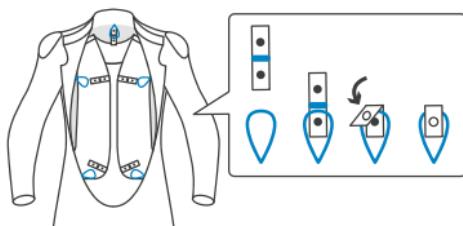


- 3** Posizionare correttamente l'airbag nella tuta. Il lato blu deve essere contro la tuta e il lato nero contro la fodera.

- 4** Passa l'airbag davanti tra la tuta e la fodera. Attenzione, verificare che l'airbag passi sopra la spalla.

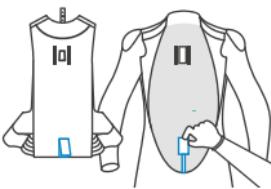


- 5** Fissare i 5 bottoni automatici alle cinghie colorate corrispondenti.



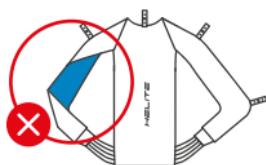
- 6** Posizionare correttamente la parte posteriore dell'airbag nella tuta.

- 7 Fissare il velcro blu nella tuta al cavallo con il velcro blu nella parte inferiore dell'airbag.

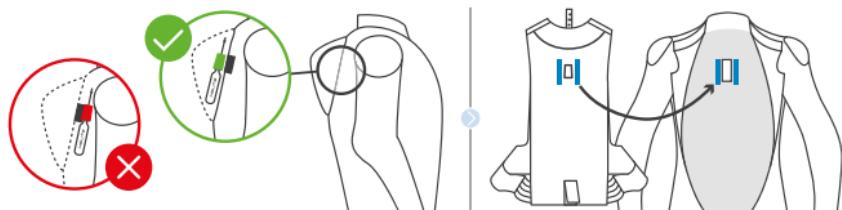


- 8 Fissare entrambi i lati dell'airbag.

- 9 Posizionare correttamente l'airbag nella tuta. Dovrebbe essere tra la tuta e la fodera. Assicurati che l'airbag non si attorcigli, e che la parte blu sia ancora contro la tuta.



- 10 Passa la cartuccia attraverso l'apertura nella parte superiore della schiena e attacca i due velcro che si trovano su ciascun lato.



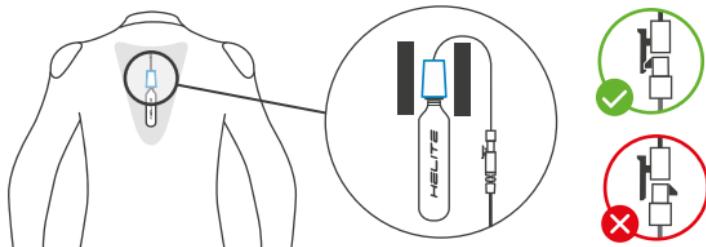
- 11 Chiudere le cerniere della fodera.

- 12 Capovolgi la tuta, il sistema elettronico è nell'urto. Infilare la bump nella tasca prevista all'interno della tuta. Gratta la scheda elettronica nell'urto.

- 13 Collegare l'HMI remota alla scheda elettronica e posizionarla nel sovrastampaggio sopra il bump.

- 14 Piega la bump sulla schiena e chiudi la cerniera.

c) Verificare il collegamento della e-cartuccia



Verificare che la e-cartuccia sia correttamente collegata alla scheda elettronica CDU : il connettore è nella giusta direzione e bloccato. Gli elementi si trovano nella protuberanza situata nella parte posteriore della tuta.

d) Selezionare la modalità di rilevamento: circuito o strada

Sull'airbag Race Suit la modalità circuito è attivata di default. Assicurarsi di scegliere la modalità di rilevamento in base alla pratica (vedi pagina 88): modalità strada o circuito . Per sapere come cambiare la modalità di rilevamento, vedi pagina 94.

	Modalità circuito attivata LED rosa lampeggiante	È possibile guidare su un circuito asfaltato chiuso regolato.
	Modalità strada attivata LED verde lampeggiante	È possibile guidare su strada asfaltata destinata al traffico veicolare.

Se si riscontra un problema prima del primo utilizzo, fare riferimento alla sezione «Significato dei LED e dei bip» (vedi pagina 99) o alla sezione «Servizio post-vendita» (vedi pagina 102).

5. USO QUOTIDIANO

a) Controllo rapido prima dell'utilizzo

Verificare i seguenti punti prima di ogni utilizzo dell'airbag per essere adeguatamente protetti :

- L'airbag è in buono stato, senza strappi o segni di usura.
- L'airbag è integrato correttamente nella tuta (vedi pagina 90).
- La e-cartuccia è nuova e connessa (vedi pagina 92).
- La batteria dell'airbag è sufficientemente carica (vedi pagina 89).
- L'airbag è acceso (vedi pagina 93).
- La modalità di rilevamento corrisponde alla vostra pratica (vedi pagina 92).

b) Indossare l'airbag Race Suit

ATTENZIONE

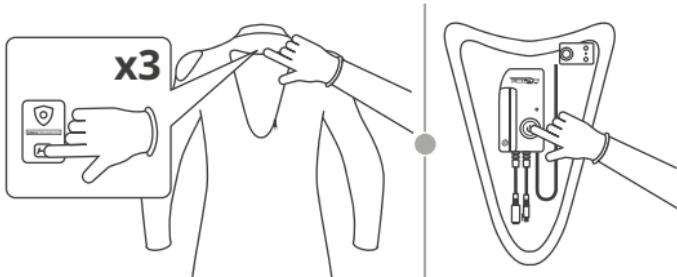
- L'airbag Race Suit non può essere indossato da solo, deve essere integrato in una tuta HELITE compatibile.
- L'airbag deve essere sempre utilizzato con un paraschiena rigido di livello 2 conforme alla norma EN 1621-2 tra la cartuccia e la schiena del pilota.

Una volta che l'airbag Race Suit è integrato nella tuta (vedi pagina 90). Mettiti la tuta.

VALE A DIRE

- L'airbag è all'interno della tuta, quindi puoi usarlo sotto la pioggia o la neve.
- È possibile indossare uno zaino sull'airbag allentando le cinghie a sufficienza per lasciare lo spazio necessario all'airbag per gonfiarsi.
- L'airbag può essere indossato dal conducente della moto e dal suo passeggero.

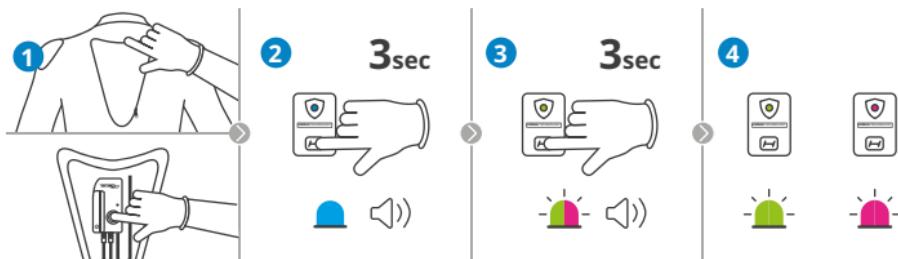
c) Accendere e spegnere l'airbag



È possibile attivare/disattivare l'airbag sia con il pulsante sulla scheda elettronica CDU nella bump, sia con il pulsante sull'HMI remota sulla bump.

- **Accendere l'airbag :** premere rapidamente 3 volte il pulsante o , vengono emessi 3 bip e a seconda della modalità di rilevamento attivata, lampeggiava un LED verde o rosa.
- **Modalità standby:** dopo 45 secondi di inattività, l'airbag passa automaticamente alla modalità standby. Si riattiva al minimo movimento.
- **Spegnere l'airbag :** premere rapidamente 3 volte il pulsante o , vengono emessi 3 bip e il LED si spegne.

d) Cambiare la modalità di rilevamento: circuito o strada



È possibile attivare/disattivare l'airbag sia con il pulsante sulla scheda elettronica CDU nella bump, sia con il pulsante sull'HMI remota sulla bump.

- 1 Accendere l'airbag (vedi pagina 93), premere rapidamente il pulsante o 3 volte. Un LED rosa (modalità circuito) o un LED verde (modalità strada) lampeggiava.
- 2 Tenere premuto il pulsante o per 3 secondi, il LED diventa blu fisso e viene emesso un segnale acustico ogni 5 secondi. Rilasciare il pulsante e passare alla fase successiva entro 30 secondi.
- 3 Tenere nuovamente premuto il pulsante o per 3 secondi. Per alcuni secondi si alterneranno un LED rosa e uno verde, quindi verranno emessi una serie di segnali acustici.
- 4 Al termine della procedura :
 - Il LED diventa verde lampeggiante, la modalità strada è attivata.
 - Il LED diventa rosa lampeggiante, la modalità circuito è attivata.

VALE A DIRE

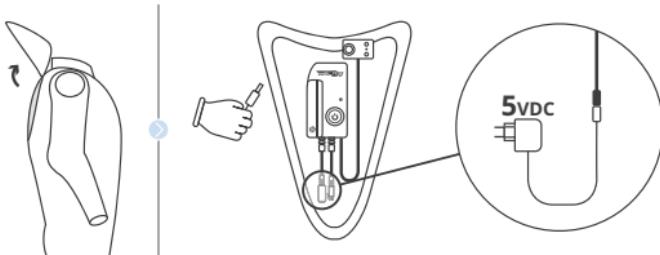
Se il LED diventa rosso e si sentono una serie di brevi segnali acustici, il cambio di modalità è fallito. Sono trascorsi più di 30 secondi tra i punti 2 e 3, in questo caso ripetere la procedura.

e) Ricaricare la batteria dell'airbag

Si consiglia di ricaricarlo ogni settimana e di controllare il livello della batteria prima di ogni utilizzo.

	Batteria scarica LED giallo lampeggiante	Ricaricare l'airbag, 2 ore di carica rimanenti.
	Batteria molto scarica LED giallo lampeggiante +3 bip quando si attiva/disattiva l'airbag	Ricaricare l'airbag, 30 minuti di carica rimanenti.

È necessario spegnere l'airbag prima di ricaricarlo (vedi pagina 93).



- 1 Accedere alla scheda elettronica CDU situata nella bump.
- 2 Collegare il cavo di ricarica della scheda elettronica CDU al cavo di ricarica USB in dotazione, quindi al caricatore USB standard (5 VDC) non fornito.
È necessario utilizzare un caricatore USB certificato IEC 62368-1 / EN-62368-1 / UL62368-1 / CSA62368-1.

Caratteristiche tecniche: 5 VDC \equiv 1A (\equiv è il simbolo di corrente continua).

		Batteria in carica LED giallo fisso	Da 5 a 12 ore di carica in condizioni ottimali.
		Batteria carica LED verde fisso	Scollegare il caricatore. Potete usare l'airbag.

- 3 Al termine della ricarica, scollegare e sostituire correttamente gli elementi nella bump.

ATTENZIONE

- Non utilizzate un caricabatteria a ricarica rapida perché potrebbe danneggiare il sistema elettronico.
- Non collegate mai all'airbag un dispositivo elettrico o una batteria esterna con tensione superiore a 5VDC.
- Il tempo di ricarica, compreso tra 5 e 12 ore, è indicativo e varia in base alle condizioni di ricarica.
- Durante la ricarica, l'airbag non funziona. Non deve essere ricaricato durante la guida.
- Ricaricare l'airbag al chiuso, a temperature comprese tra 0°C e 45°C. Non ricaricate l'airbag vicino a superfici o oggetti infiammabili o alla luce diretta del sole.

f) Riporre l'airbag Race Suit

Dopo ogni utilizzo, riporre la tuta airbag seguendo le seguenti istruzioni :

- Spegnere l'airbag.
- Conservare l'airbag a temperature inferiori a 45°.

- Riporre l'airbag in un luogo al riparo dall'umidità e dalla luce.
- Non lasciare l'airbag in prossimità di superfici o di oggetti infiammabili.
- Non riporre oggetti pesanti sull'airbag.
- Non lasciare l'airbag piegato o arrotolato.
- Mettere l'airbag su una gruccia o un appendiabiti.
- Non lasciare l'airbag alla portata di roditori o di altri animali.
- Tenere l'airbag fuori dalla portata dei bambini.

g) Trasporto dell'airbag Race Suit

ATTENZIONE

- L'airbag non deve essere usato se si prende un mezzo di trasporto diverso dalla moto.
- Quando si trasporta l'airbag, è necessario spegnerlo per evitare un'attivazione involontaria.

In auto, metro, tram, treno, autobus, battello ...: è possibile trasportare l'airbag ma spento. Dal punto di vista normativo non ci sono particolari restrizioni.

In aereo: potete trasportare l'airbag ma spento. Da un punto di vista normativo esistono delle restrizioni. Per conoscere le ultime linee guida vigenti, vogliate consultare la documentazione disponibile su helite.com nella sezione FAQ.

Consigliamo di allegare all'airbag il manuale d'uso e i documenti IATA relativi al trasporto di materiali pericolosi in aereo. Consigliamo di richiedere preventivamente un'approvazione scritta alla compagnia aerea.

Helite non può essere ritenuta responsabile se la compagnia aerea o il servizio di sicurezza aeroportuale rifiutano di trasportare l'airbag. Il trasporto dell'airbag è sistematicamente soggetto alla loro autorizzazione.

6. RIUTILIZZO DELL'AIRBAG DOPO UN GONFIAGGIO

Dopo il gonfiaggio, controllare le condizioni dell'airbag (airbag visibile, strappo, abrasione). L'airbag si sgonfia gradualmente da solo in pochi minuti. I danni all'airbag possono essere rilevati da uno sgonfiaggio molto rapido (meno di 5 secondi). In caso di problemi o dubbi sulle condizioni dell'airbag, contattare il rivenditore o il servizio clienti Helite all'indirizzo sav@helite.com.

ATTENZIONE

- Un errato riconfezionamento dell'airbag potrebbe comprometterne il funzionamento. È necessario seguire scrupolosamente l'ordine dei passaggi seguenti.
- Dopo il gonfiaggio, la cartuccia è forata e quindi vuota. Non deve essere riutilizzata, deve essere sostituita con una nuova cartuccia Helite dello stesso tipo.
- Le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e i minori che indossano l'airbag devono essere sempre accompagnati da un adulto responsabile per riconfezionarlo per evitare qualsiasi errore.

COME RICONFEZIONARE L'AIRBAG ?

Sono necessari l'airbag, la tuta e una nuova cartuccia Helite della stessa referenza (e-60 cc).

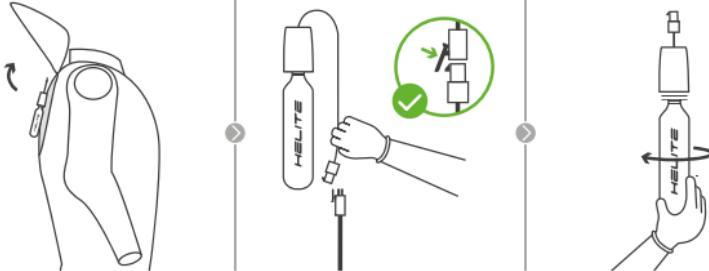
ATTENZIONE

Per evitare che corpi estranei entrino nell'airbag durante il ricondizionamento, non lasciare l'airbag senza cartuccia e preferire appoggiare l'airbag sulla motocicletta piuttosto che a terra.

- 1 L'airbag si è appena gonfiato. Un LED rosso lampeggiava ed emette un segnale acustico. L'airbag si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi. In caso contrario, spegnerlo (premere il pulsante ON/OFF  o  3 volte). Non appena sei al sicuro, puoi rimuovere la tuta airbag.

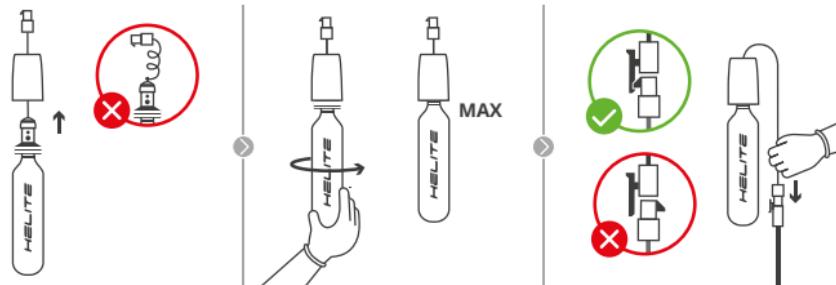
Aprire la fodera della tuta e controllare lo stato dell'airbag, soprattutto in caso di urto con un oggetto tagliente o appuntito: strappo, foro.

- 2 Rimuovere la cartuccia vuota situata nella bump. Scollegare la cartuccia  (attenzione : sganciare la clip) e svitare la cartuccia.



- 3 Scaricare il gas.
Appiattire l'airbag usando le mani.

4 Installare una nuova cartuccia Helite dello stesso riferimento. Inserire il cavo della cartuccia nel cilindro facendo attenzione che sia ben dritto (non attorcigliarlo, torcerlo o piegarlo durante l'avvitamento, ciò potrebbe danneggiarlo). Avvitare la cartuccia il più possibile, facendo attenzione a non avvitarla storta. Collegare la cartuccia alla scheda elettronica CDU —— (connettore di bloccaggio) prestando attenzione al verso di connessione.



5 Riposizionare correttamente la cartuccia all'interno della bump, fissando i velcri della tuta a quelli dell'airbag*. Verificare il corretto posizionamento dell'airbag nella tuta e chiudere la fodera della tuta.

*Non prendere in considerazione questa azione se si accede alla cartuccia dall'esterno dell'ammaccatura.



6 Accendere l'airbag (premendo 3 volte il pulsante ON/OFF ⏪ o ⏹) :

- Se lampeggia un LED verde (modalità strada) o un LED rosa (modalità circuito), la cartuccia è installata correttamente. Potete usare l'airbag.
- Se lampeggia un LED rosso e suonano dei bip, c'è un problema (cartuccia vuota, cavo mal collegato...). In questo caso, verificare di nuovo l'installazione della cartuccia e lo stato dell'airbag. Se il problema persiste, contattate il vostro rivenditore o il servizio clienti Helite all'indirizzo sav@helite.com.



7. SIGNIFICATO DEI LED E DEI BIP

VALE A DIRE

Una perdita del segnale GPS può modificare la velocità di intermittenza del LED (lampeggiava più velocemente).

LED + Bip	Stato	Azione
	Modalità strada attivata LED verde lampeggiante + nessun bip	L'airbag è attivo e funziona correttamente. È possibile guidare su strada asfaltata destinata al traffico veicolare.
	Modalità circuito attivata LED rosa lampeggiante + nessun bip	L'airbag è attivo e funziona correttamente. È possibile guidare su un circuito asfaltato chiuso regolato.
	Cambio di modalità LED blu fisso + 1 bip ogni 5 secondi per 30 secondi.	Modifica della modalità di rilevamento, avete 30 secondi per passare alla fase successiva.
	Cambio di modalità LED verde e rosa lampeggiante alternato + serie di bip	Cambia la modalità di rilevamento corrente: circuito/strada.
	Fallimento cambio di modalità LED rosso fisso + 4 bip	Ripetere la procedura per cambiare la modalità di rilevamento.
	Batteria scarica LED giallo lampeggiante + nessun bip	Ricaricare l'airbag, 2 ore di batteria rimanenti.
	Batteria molto scarica ⇒ 3 bip quando si accende/spegne l'airbag. ⇒ Quando l'airbag è attivo, LED giallo lampeggiante	Ricaricare l'airbag, 30 minuti di batteria rimanenti.
	Batteria in carica LED giallo fisso + nessun bip	Attendere la carica completa dell'airbag.
	Batteria carica LED verde fisso + nessun bip	Scollegare il caricabatterie, potete utilizzare l'airbag.

	Airbag non funzionante LED rosso lampeggiante + serie di bip. ATTENZIONE , è sorto un problema.	<ul style="list-style-type: none"> - Cartuccia scollegata: collegare correttamente la cartuccia. - Cartuccia vuota, cavo danneggiato: sostituire con una nuova cartuccia. - Altri casi: contattare il servizio clienti.
--	--	---

ATTENZIONE

La descrizione dei LED e dei bip riportata di seguito si applica solo se si utilizza la modalità strada  con un sensore forcella SDU (opzionale), vedere manuale d'uso.

	Associazione in corso LED blu fisso + 1 bip ogni 5 secondi per 30 secondi.	Avete 30 secondi per posizionare il magnete sul sensore a forcella SDU.
	Associazione riuscita LED blu fisso + 1 bip di 2 secondi.	L'airbag e il sensore a forcella SDU sono ora abbinati.
	Associazione attiva LED blu fisso + 2 bip	L'airbag e il sensore a forcella SDU sono ben abbinati.
	Associazione fallita LED rosso fisso + 4 bip	Riavviare la procedura di abbinamento ed eliminare tutti i sensori a forcella SDU già associati.

8. CURA E MANUTENZIONE**a) Lavaggio e manutenzione dell'airbag Race Suit**

Si prega di seguire le seguenti istruzioni per non danneggiare l'airbag Race Suit. Non lavare in lavatrice, immergere in acqua o lavare a secco. L'unico modo per pulire l'airbag è utilizzare un panno morbido leggermente inumidito e del sapone. Non utilizzare prodotti detergenti o candeggianti. Si consiglia di far asciugare l'airbag in un luogo asciutto su una gruccia. Non stirare. Non metterlo nell'asciugatrice, su un termosifone o vicino a una fonte di calore.

VALE A DIRE

Offriamo pacchetti di pulizia per l'airbag. Se sei interessato, contatta il tuo rivenditore o il servizio clienti Helite all'indirizzo sav@helite.com.

b) Verifica annuale della e-cartuccia

Consigliamo di effettuare annualmente la verifica del peso e dello stato della cartuccia. L'airbag deve essere spento. Scollegare la cartuccia quindi svitarla. Pesare la cartuccia su una bilancia precisa al grammo. È necessario assicurarsi che il peso della cartuccia sia +/- 3 gr per la e-60 cc rispetto al peso indicato sulla sua etichetta. Controllare l'aspetto della cartuccia: filo del connettore in buone condizioni, nessuna corrosione, nessuna ammaccatura. Se non viene segnalato nulla, reinstallare la cartuccia. In caso di problemi, contattate il rivenditore o il servizio clienti Helite all'indirizzo sav@helite.com.

c) Durata dell'airbag Race Suit

L'airbag può essere gonfiato un massimo di 30 volte ed ha una durata limitata ad un massimo di 10 anni con condizioni ottimali di utilizzo e manutenzione. Anche se l'airbag funziona correttamente, consigliamo di farlo revisionare ogni anno dal suo primo utilizzo. Per effettuare una revisione, vi invitiamo a contattare il rivenditore o il servizio clienti Helite all'indirizzo sav@helite.com.

d) Riciclaggio



Il simbolo a fianco significa che, in conformità con le leggi e i regolamenti locali, l'airbag e/o i suoi componenti non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute, vi preghiamo consultare le norme locali in materia di raccolta differenziata (elettronica, metallo, plastica, tessuti, ecc.). Se il vostro airbag e/o i suoi componenti sono esauriti, dovete portarli in un punto di raccolta designato dalle autorità locali (comune, discarica, ecc.). Potete anche restituire l'airbag e/o i suoi componenti a: Helite, 1 rue de la Petite Fin, 21121 Fontaine-Lès-Dijon, FRANCIA.

9. GARANZIA E ASSISTENZA

a) Garanzia

L'airbag e i suoi componenti sono coperti da **una garanzia legale di 2 anni** dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto di fabbricazione.

Registrandovi sul sito my.helite.com, Helite vi offre un'estensione di garanzia supplementare **gratuita di 2 anni** sull'airbag (esclusi tessuti o scheda elettronica CDU) dalla data di acquisto.

Helite vi offre una garanzia di 10 anni sulle sue cartucce.

Queste garanzie non si applicano in caso di abusi, negligenza, mancanza di attenzione, danni intenzionali, modifiche, cattive condizioni di conservazione, errata manutenzione, trasporto improprio, installazione errata, adeguamento errato, uso improprio o contrario a quanto previsto nel presente manuale.

b) Assistenza post-vendita

Se riscontrate uno dei problemi descritti di seguito o se avete il minimo dubbio sull'uso corretto dell'airbag, contattate il rivenditore o il servizio clienti helite all'indirizzo sav@helite.com:

- se avete subito un incidente o una caduta e non sapete se l'airbag è ancora in buone condizioni di funzionamento;
- se l'airbag presenta segni di deterioramento (visibili, fori o strappi);
- se la e-cartuccia o la scheda elettronica CDU presentano segni di deterioramento (fessure, spaccature, corrosione);
- se l'airbag non si accende più nonostante la batteria sia sufficientemente carica;
- se la batteria dell'airbag non si ricarica più;
- se rilevate un'usura anomala dell'airbag.

ATTENZIONE

Se vi affidate a un riparatore non autorizzato, l'airbag e i suoi componenti non saranno più in garanzia e declineremo ogni responsabilità per il suo corretto funzionamento. È vietato riparare o sostituire l'airbag e/o i suoi componenti con qualsiasi altra parte o accessorio che non sia originale.

10. DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ

- L'airbag deve essere utilizzato esclusivamente per uso previsto.
- Nessun airbag è in grado di offrire una protezione completa contro lesioni, morte, danni fisici o danni in caso di caduta, incidente, collisione, impatto, perdita di controllo o qualsiasi altro evento.
- L'airbag non copre il 100% dei rischi e non garantisce il rilevamento del 100% delle cadute o degli incidenti.
- Le parti del corpo che non sono coperte dall'airbag non sono protette.
- La protezione dell'airbag è garantita solo quando è gonfio.

HELITE NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE :

- Se l'airbag non si gonfia.
- Delle lesioni e delle loro conseguenze che si verificano a seguito di incidenti, indipendentemente dal fatto che l'airbag si sia gonfiato o meno, per qualsiasi motivo.
- Se l'airbag viene danneggiato o perforato durante una caduta (ad esempio se colpisce un oggetto tagliente o appuntito).
- Delle attivazioni involontarie dell'airbag: in alcune situazioni il sistema potrebbe attivarsi senza che l'utente cada.
- Se l'utente non ha selezionato la modalità di rilevamento corretta per il suo pratica.
- Di un errato reimballaggio dell'airbag dopo il gonfiaggio.
- Di una errata installazione, di un uso improprio e della manutenzione non conforme dell'airbag.
- Dei danni materiali che possono verificarsi durante l'utilizzo dell'airbag.

- Dal malfunzionamento dell'airbag a seguito di modifica, sostituzione o riparazione dell'airbag non eseguita da un prestatore di servizi autorizzato.

11. CERTIFICAZIONI

Il prodotto RACE SUIT AIRBAG_E02 è certificato dell'esperto da ALIENOR CERTIFICATION (Zone du Sanital, 21 Rue Albert Einstein CHATELLERAULT - France) organismo notificato n° 2754 secondo il protocollo AMC-012: 02/2020.

La marcatura **CE** certifica che il prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento UE 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere visualizzata sul sito helite.com.

La scheda elettronica CDU è certificata IEC 62368-1 / EN-62368-1 / UL62368-1 / CSA62368-1 da TÜV Rheinland (Tillystr. 2, 90431 Nürnberg, Germany) organismo notificato n° 0197.

Helite dichiara che la carta elettronica CDU è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni previste dalla Direttiva sulle apparecchiature radio RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/UE e RoHS 2011/65/EU.



HELITE SAS
1 rue de la Petite Fin
21121 Fontaine-Lès-Dijon
FRANCE
Tel.: +33 (0)3 80 35 48 26
www.helite.com